BON DIA Aruba

Diaranson, 7 di Maart, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

HUSTICIA

Situacion sumamente preocupante

Chollernan laga liber como cu no tabatin fiscal na warda

Pagina 2.

CORTE

Hues a bisa Digicel y DTZ pa sinta na mes y purba yega na un acuerdo

A fiha dia 26 di Maart tentativo pa sentencia

Pagina 3.

A tene razia na diferente cas y Bureau Rijbewijzen en Rij-examen

Un ambtenaar y tres persona deteni den caso di rijbewijsnan falso

Diferente obheto a keda confisca pa mas investigacion

Pagina 2.

Candela riba barco di carga na waf di Barcadera



ORANJESTAD – Ayera mainta, Polis, Bombero y Ambulance a acudi na waf di Barcadera, caminda tabatin candela abordo di un barco di carga.

Diferente unidad di Bombero a presenta na waf di Barcadera, caminda e Bomberonan a constata cu e candela tabata abordo di e barco Venezolano, Kroton YYT 2781. Ta asina cu e barco aki ta nabega hopi entre Venezuela y Aruba y e tabatin dos dia caba mara na waf di Barcadera. Lesa pagina 2.

A tene razia na diferente cas y Bureau Rijbewijzen en Rij-examen

Un ambtenaar y tres persona deteni den caso di rijbewijsnan falso

Diferente obheto a keda confisca pa mas investigacion

ORANJESTAD – Ayera mainta un grupo di miembro di Landsrecherche hunto cu miembronan di Recherche, acompaña pa Fiscal y Hues Comisario, a haci investigacionnan na diferente cas y hasta un departamento, caminda a confisca diferente obheto. Relaciona cu e investigacion aki, a detene un empleado publico na e departamento y tambe a detene tres persona mas.

Esaki ta relaciona cu un investigacion intensivo cu tabata tumando lugar, relaciona cu denuncia cu Polis mes a haci caminda a constata cu tin un cantidad di duplicado di rijbewijs falso ta circulando.

RAZIA

Mr. Vivian van der Biezen di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu ayera mainta un grupo consistiendo di miembronan di Landsrecherche y Recherche a haci investigacion na varios cas y tambe na e departamento Bureau Rijbewijzen en Rij-examen. Esaki bou guia di Fiscal y Hues Comisario, caminda a confisca varios obheto.

CUATER DETENCION

Ta asina cu durante e investigacion aki, Landsrecherche a detene e persona Y.R.C., kende ta un empleado publico administrativo cu ta traha na e bureau di rijbewijs na Cuerpo Policial di Aruba. Tambe a detene tres otro persona: J.E.V., R.J.M. y J.A.D.L.C.

HECHO CASTIGO

Bon Dia Aruba por a compronde di mr. Vivian van der Biezen cu Y.R.C. ta wordo sospecha di como empleado publico a laga su mes wordo cumpra o sea a ricibi placa, pa haci algo contra di su deber. Tambe Y.R.C. ta wordo sospecha di falsificacion di documento.

E tres personanan J.E.V., R.J.M. y J.A.D.L.C. ta wordo sospecha di conhuntamente cu otronan a haci pago of promesa na Y.R.C. pa haci algo contra su deber. Tambe nan ta wordo sospecha di falsificacion di documento.

INVESTIGACION TA SIGUI

Ta asina cu e investigacion ta sigui su curso y no ta exclui posibilidad cu mas detencion lo cay.

Candela riba barco di carga na waf di Barcadera







ORANJESTAD – Ayera mainta, Polis, Bombero y Ambulance a acudi na waf di Barcadera, caminda tabatin candela abordo di un barco di carga.

Diferente unidad di Bombero a presenta na waf di Barcadera, caminda e Bomberonan a constata cu e candela tabata abordo di e barco Venezolano, Kroton YYT 2781. Ta asina cu e barco aki ta nabega hopi entre Venezuela y Aruba y e tabatin dos dia caba mara na waf di Barcadera.

Aunke cu e ta un barco di carga, por a mira asina grandi skirbi riba e barco "No Fume", cu ta duna indicacion cu posiblemente e barco aki sa transporta productonan flamabel.

Ta asina cu e Bomberonan a bay combati e candela cu tabata den e cabina di stuur. Kico realmente a ocasiona e candela no ta conoci. Hecho ta cu a pidi asistencia di Ambulance ya cu algun tripulante mester a haya atencion medico. Un paramedico a atende e tripulantenan.

Ta asina cu un lo a haya un corta mientras cu otronan lo a inhala huma. Danki Dios cu ningun persona a resulta seriamente herida y cu Bomberonan a sa di domina e candela rapidamente.

Situacion sumamente preocupante

Chollernan a bai cas como cu no tabatin fiscal na warda

ORANJESTAD—Dialuna pa 9.30 di mainta, personal di seguridad ta para polis y ta ponenan na haltura cunan a mira cuatro choller coriendo cu garoshi di supermercado y a bai den direccion di Bushiri Hotel. Polis a bai na e hotel, y ta mira un bentana habri, y tambe ta tende hende ta cana paden di e luga.

Polis ta drenta den e luga y ta topa cu dos choller ta baha trapi cu deken den nan man. Ta trata di e chollernan F.H. di 19 aña y I.W. di 45 aña. Tur dos a bisa polisnan cu ta nan dos so ta den e luga, pero polisnan a haci investigacion y no a topa cu mas hende. Pa 4.30, mester a laga nan tur dos bai, como cu no tabatin fiscal na warda.

Mientras cu ainda lesnan di cushina y bartender ta para na Enseñansa pa Empleo

Instructornan a saca placa foi propio saco pa cumpra computer nobo pa por duna les di computer

Sino e les aki tambe lo a para manera esunnan di dialuna!

ORANJESTAD – No ta e curso di cushinamento y bartender so a pasa den situacionnan fastioso na Enseñansa pa Empleo. Aki tin un otro asunto cu a tuma lugar cu awe ta haya mencion publico. Mientrastanto, Conseho di Minister ayera no a logra resolve e problema financiero pa Enseñansa pa Empleo.

E intencion tabata ayera pa Conseho di Minister trata e caso di falta di placa cu a pone cu dialuna e curso a wordo para pa tanto les di assistant kok y bartender.

Te cu ayera tardi, ainda Enseñansa pa Empleo no a haya placa riba nan cuenta y como tal esaki no por a continua.

E situacion di les di computer ta un grado mas leu den dificultad. Mientras cu esaki si ta continua, mester tene na cuenta kico e asunto ta cu a pone cu nan si ta drei.

Segun e coordinador Harold Tromp, e computernan tin 6 pa 7 aña ta drei cune pa e curso di computer technician. Y dialuna tambe Tromp a bisa esnan cu ta bezig cu e curso, cu no sa con ta bai para cu nan tampoco. Aunke aki tin un situacion un poco diferente, unda cu mas bien e determinacion pa bai dilanti ta resalta.

E maestronan mes a pone placa for di nan propio saco, y a cumpra computernan nobo pa e curso sigui. Esaki ta pasobra ta dificil pa e curso aki stop, ya cu e ta esun di intermediate cu ya ta pues un estado avansa.

Den intermediate, loke ta haci cu e computernan, ta torno ta torno, arma. Torno torno, arma. Tin 7 aña ta torno y arma, y no tin nada mas pa torno y arma pasobra ya tur cos ta kibra caba.

Como tal a bisa cu lo check cu minister riba e situacion di nan, pa wak si e maestronan por haya placa bek cu nan a saca for di nan propio saco pa asina e lesnan continua. Pero aki tampoco tin e garantia aki.

Tabata dialuna anochi cu pa prome biaha den su existencia di 18 aña, Enseñansa pa empleo a para su cursonan , pa motibo di placa.

E alumnonan cu a aparece pa nan les di cushinamento dialuna tardi, a haya un banjo di awa frieu ora cu e coordinador di e proyecto esta Harold Tromp a anuncia cu a para e curso aki (y otronan) pa motibo cu gobierno no a deposita placa y como tal a dicidi di para e curso aki, posiblemente temporalmente. No ta conoci ki dia e cursonan aki ta continua y ta spera cu esaki por ta otro siman dialuna. Segun e coordinador principal Harold Tromp, e ta nenga kere cu esaki ta fin di Enseñansa pa Empleo y cu por bin na un solucion pa e problema aki.

Hues a bisa Digicel y DTZ pa sinta na mes y purba yega na un acuerdo

A fiha dia 26 di Maart tentativo pa sentencia

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta 11'or Corte den Prome Instancia a trata e caso LAR cu New Milenium (Digicel) a cuminsa contra Gobierno (DTZ). Apesar cu tabata trata di un caso LAR, Bon Dia Aruba a haya bendicion di e abogadonan mr. A.Bikker y mr. Swaen pa cubri e caso. Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presenta den sala di Corte caminda por a scucha comentarionan di tanto mr. Bikker como mr. Swaen. Den sala di Corte tabata presente e director di DTZ, acompaña pa dos experto di DTZ mientras cu di Digicel tabata presente e manager y algun funcionario. Banda di mr. Bikker tabata sinta un experto Hulandes cu Digicel ta usando pa haya conseho.

E caso tabata relaciona cu e carta cu Gobierno a manda pa Digicel avisando cu si pa Juli 2007, no ta usando riba e celularnan e country code cu DTZ a stipula, lo cuminsa e procedura pa hala e permiso aden.

Hues tabata haci tanto mr. Bikker como mr. Swaen preguntanan hopi al caso riba e situacion di country code. Mr. Bikker a splica Hues cu e ta kere cu lo bay tuma Digicel dos aña pa e tin e sistema di celular completamente riba country code. E problema actual cu ta confrontando ta e sistema di "roaming" cual lo ta hopi trabahoso pa cumpli cune den e periodo cortico cu Gobierno a duna. Mr. Swaen a mustra Hues cu esaki ta un tactica cu Digicel ta hibando pa gana tempo ya cu for di 2002, Digicel ta violando e regla di consecion, esta no ta usando e country code cu DTZ a stipula.

Hues, despues di a haci tur su preguntanan y a scucha e punto di bista di ambos abogado, a propone pa e partidonan sinta na mesa y purba yega na un areglo. El a duna e partidonan dos siman di tempo pa papia. Prome cu dia 26 di Maart, e partidonan mester notifica Hues si a yega na un acuerdo of no. Si e partidonan no yega na un acuerdo, e ora ey dia 26 di Maart, Hues lo tuma un decision.

Durante e periodo di 5 di maart 2007 te 1 di april 2007

Evaluacion di protocol entre Hulanda y Aruba riba funcionamento di DIMAS

E ta relaciona tambe cu mehoracion di cadena di admision y estadia di stranhero

ORANJESTAD - Riba 6 di februari 2006, gobierno di Aruba a sera un protocol di colaboracion cu Hulanda, cual tabatin como meta e mehoracion duradero di e cadena di admision y estadia di stranhero (vreemdelingenketen). Bou di e protocol aki a stipula varios metanan cu mester a keda realisa prome cu e fecha di 1 di januari 2007.

Siguiendo e bishita di Sr. Hirsch Ballin na Aruba riba 5 di januari 2007, durante cual el a topa cu Minister Presidente, Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero y Minister di Husticia, pa evalua e protocol, a yega na dos acuerdo.

Primeramente a keda palabra cu lo prolonga e protocol te 1 di juli 2007. Tambe a palabra cu durante e periodo di 5 di maart 2007 te 1 di april 2007, un evaluacion di e protocol lo tuma lugar, unda e enfasis lo no ta solamente riba e funcionamento di DIMAS, sino riba henter e cadena di admision y estadia di stranhero.

Pa ehecucion di e evaluacion, a institui un comision cual ta consisti di tanto expertonan di Aruba, como esnan di Hulanda. Durante e periodo di 5 di maart 2007 te cu 9 di maart 2007, e comision di evaluacion lo ta combersando cu tur e partnernan den e cadena di admision y estadia di stranhero (e.o. Ministernan, DIMAS, IASA, DBB, SIA, BBSB, AZV, DAO y Departamento di Enseñanza) y tambe cu demas instancianan cu ta hunga un rol sea directo of indirecto den esaki.

Siguientemente e comision di evaluacion lo traha un rapport a base di entre otro e combersacionnan cu a tuma lugar y lo presenta esaki na e Ministernan concerni na comienso di luna di april 2007. E informacion aki a ser suministra dor di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.

Chofer ta keda kevemente herida

Auto a bolter ayera mainta pariba di aeropuerto



SIMEON ANTONIO – Ayera mainta den e bocht pariba di cura di aeropuerto un chofer pa motiobonan desconoci ta perde control dal riba baranca pa despues bai bolter.

E tabata biniendo for di direccion suit pariba di aeropuerto yegando e bocht ta perde control dal riba un set di baranca bai bolter. E vehiculo a keda casi completamente destrui. E chofer hoben a wordo transporta cu ambulans pa hospital. E motibonan di e accidente ta desconoci.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Mientras cu no tin ningun motibo di panico pasobra no a detecta nada

Griep di parha por tin su impacto negativo riba nos economia cu ta drai riba turismo

Departamento di Salud a informa prensa riba preparacion pa cualkier eventualidad

ORANJESTAD – Na e momentonan aki no tin motibo di precupacion pa e griep di Parha, pasobra por lo pronto no por papia di un virus cu ta transmisibel di hende pa hende. Apesar di esaki, Departamento di Salud Publico tin atencion pa e griep aki y internacionalmente e situacion ta bou di observacion. Esaki tabata e meta principal di Departamento di Salud ayera mainta ora cu nan a invita un grupo di prensa local pa un mainta di informacion.

Durante e combersacion aki a splica nan e situacion actual di e griep aki y con tin cu anda cu informacion pa asina no tin mester di tin un panico innecesario. Tabata mesun asercamiento cu a wordo haci tempo di e outbreak di dengue anja pasa. Y mirando cu e parti ei a funciona bon, a dicidi pa ripiti esaki un biaha mas pero awor pa e griep aviario.

A mustra cu e griep aki ta afecta mas tanto parha, pero hende cu ta biba of traha cu parha, tambe por haya e virus. Te awor mas of menos te cu 1 di maart, 200 persona mundialmente a keda infecta. Di cual un poco mas cu 150 a fayece. Pero un biaha mas ta bon pa menciona cu te ainda no a constata un transmission di hende pa hende.

E riesgo cu tin, ta existi cu na dado momento e griep por cambia y adapta su mes pa keda transmiti di hende pa hende. Mirando e posibilidad real cu den futuro e virus lo cambia su mes, World Health Organisation ta urgi tur pais pa desaroya un plan di accion, preparando asina pa un possible pandemia (epidemia di griep mundialmente). Nos como isla tambe mester prepara nos mes pa esaki.

Durante e presentacion ayera, a mustra cu e griep aki por tin su impacto negativo riba nos economia. Aruba como un isla vulnerable mester alerta riba esaki pasobra mayoria di nos comestible ta bin di afo y gran parti di nos entrada ta depende di e industria turistico. Departamento di Salud como tal a institui un task force cu e meta pa desaroya un plan di accion.
E plan aki ta un plan nacional y ta involucra diferente sector riba nos isla. Algun di e gruponan aki ta fungi como grupo di interes den e plan di accion y nan ta ensera sector medico, turistico, commercial, huridico, di medio ambiente, maneho y comunicacion. Prensa como parti di e sector di comunicacion ta hunga un rol importante den e plan di accion aki como cu nan tin e tarea di duna informacion corecto y actual.

Na final, prensa por a haci pregunta unda cu a mustra cu un biaha mas, no tin necesidad di panico awor, pero ta bon semper pa ta bon informa ya cu e ta un situacion hopi serio unabes cu un griep asina wordo detecta, pa tur hende ta prepara pa esaki.

Recauda for di e Fiesta Rotaria di anja pasa!

E biaha aki Aruba Rotary Club a entrega 275 mil florin na 23 organisacion caritativo



ORANJESTAD – Rotary Club of Aruba su di 26 Fiesta Rotaria na 2006 a resulta di ta mas exitoso cu nunca. Aruba a responde y a contribui un biaha mas cu Rotary pa asina Rotary yuda na unda mas tin mester na Aruba. Aruba Danki pa boso sosten!

Rotary Club of Aruba ta haciendo un tremendo trabao cu e fondonan cu nan ta logra acumula durante Fiesta Rotaria. E biaha aki Rotary a entrega 275 mil florin na diferente instancianan caritativo y social cu ta yuda Aruba bira un lugar mihor pa biba. E donacionnan a ser entrega oficialmente door di Rotary Club of Aruba door di nan presidente Sr. Leon Hamers y e commission organisatorio di Fiesta Rotaria.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur persona, instancia y compania cu a yuda hasi Fiesta Rotaria 2006 un exito rotundo. E biaha aki Rotary Club of Aruba ta cumpli su di 27 Fiesta Rotaria y sigur e esfuerzo grandi aki ta di aplaudi. Un danki di curazon ta bai pa tur e miembronan di Rotary Club of Aruba cu a traha asina duro pa continua cu e tradicion bunita aki di yuda nos hendenan atravez di Fiesta Rotaria.
1.Fundacion Centro pa nos Grandinan Kibrahacha,2 YMCA of Aruba, 3. SOS Tele Ayudo, 4.Social Fund Colegio, 5.Scouting Aruba, 6. Arubaanse Padvinders-Gilde, 7.Demolay, 8. Rainbow, 9.Meals on Wheels, 10.Special Needs, 11.Clown Doctors, 12.Centro Juvenil Washington, 13.Hende Muher den Dificultad, 14.Edmond Harms Foundation, 15.Fundacion Respetami, 16.Imeldahof, 17.FEPO, 18.Aruba Rotary baseball Organization, 19.Famia Planea, 20. Fundacion Autismo Arubano, 21.Animal Rights Aruba, 22.Community Service El Camino Youth group, 23 Key Club of Aruba.

Abogado mr. Bikker ta señala

Gobierno kier perhudica tur e abonadonan di Digicel cu asunto di country code

ORANJESTAD – E forma con Gobierno ta insisti cu pa Juli 2007 e introduccion di country code na Digicel mester ta cla sino lo kita e permiso di consecion, ta perhudica e alrededor di 50 mil abonadonan di Digicel, ya cu esaki lo nifica cu e sistema di "roaming" lo cay afo.

Esaki tabata e punto cu e abogado di Digicel, mr. A.Bikker a enfatisa ayera den sala di Corte, durante e caso LAR cu Digicel a cuminsa contra Gobierno (DTZ).

Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta tratamento di e caso aki a tuma lugar.

Ta asina cu e tratamento a dura alrededor di 2 ora, caminda tanto mr. Bikker como mr. Swaen di Gobierno a trece nan punto di bista padilanti.

Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presente den sala di Corte. Mirando e hecho cu hopi hende ta siguiendo e casonan di Digicel contra Gobierno di serca, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di cada abogado separa.

Di e forma aki cada lector por tin un miho bista kico a sosode den Corte y saca nan mesun conclusion.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di abogado mr. Bikker, kende a representa Digicel y den un otro articulo ta publica e punto di bista di mr. Swaen cu a representa Gobierno.



Edificio Corte - foto archivo

Mr. Bikker a splica Hues cu Digicel a scohe pa usa e country code di Jamaica pa motibo di e facilidad di "roaming".

El a mustra cu aña pasa Corte a dicta sentencia caminda DTZ mester ehecuta lei y esei ta haci cu Digicel a cambia code segun DTZ a stipula.

E otro posibilidad ta pa cambia e SIM card pero esaki lo bay dura.

E tercer posibilidad ta esun mas fastioso esta cambia e chip. Segun mr. Bikker esaki lo ta un proyecto cu lo costa alrededor di 2 miyon dollar.

El a mustra cu Digicel a cambia e country code caminda ta identifica su mes cu Setar pero pa e parti di celular e ta sumamente dificil pasobra lo bay perde e parti di "roaming".

E ta haya cu si bay haci e cambio aki di un dia pa otro, esaki lo bay molestia e clientenan. Mr. Bikker ta haya cu Gobierno ta actua cu hopi secrecia, door di no a entrega e consehonan di e experto Bouwman. Segun mr. Bikker, Bouwman a menciona cu Juli 2008 lo ta un periodo di transformacion aceptabel. E abogado ta puntra, pakico awor ta desvia di e consehonan di su experto. E ta haya cu Hues mester duna Digicel e beneficio di duda y suspende e decision di Gobierno.

Mr. Bikker a bisa Hues cu e no por compronde pakico DTZ no kier haci e periodo di transformacion mas largo, caminda gradualmente Digicel lo bay ta cambiando e chipnan segun cu e clientenan bay cambia nan celular of busca otro servicio.

E ta haya cu DTZ ta basa su mes riba e decision di Corte cu a ordena pa ehecuta e lei manera e ta, pero no ta tene cuenta cu circumstancianan. E abogado a remarca, kico ta e interes di Gobierno pa perhudica e alrededor di 50 mil abonadonan di Digicel. El a sigui bisa cu no ta importa Gobierno nada si Digicel perde e "roaming". Mr. Bikker a pidi Hues pa pospone e decision cu na Juli 2007, Digicel mester ta usando e country code hasta cu su celularnan.

Hues despues di a scucha abogado mr. Swaen, a propone pa e partidonan sinta na mesa y cu prome cu dia 26 di Maart e kier sa con a bay cu e reunionnan. Si e partidonan no por yega na un acuerdo e ora ey dia 26 di Maart e lo dicta sentencia.

No lo forma mas e-klas na Colegio Arubano



ORANJESTAD – Director di Departamento di Enseñansa ta informa cu conforme decisionnan tuma den cuadra di innovacion den enseñansa avansa, lo no forma mas E-klas na Colegio Arubano entrante e aña escolar 2007-2008. Sea asina bon di tuma bon nota di esaki.

Abogado mr. Swaen ayera den Corte

For di 2002 Digicel ta violando regla di country code

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte a trata e caso LAR cu Digicel a cuminsa contra Gobierno (DTZ).

Bon Dia Aruba tabata e unico medio di comunicacion presenta den sala di Corte y mirando e interes cu ta reina den e caso aki, ta publica e punto di bista di cada partido separa. Asina nos lectornan por tin un miho bista riba e caso y por saca su conclusion.

Den sala di Corte tabata presente e director di DTZ hunto cu dos experto di DTZ y di parti di Digicel tabata presenta e manager, acompaña pa algun funcionario. Digicel a wordo representa pa mr. Bikker mientras cu Gobierno (DTZ) a wordo representa pa mr. Swaen.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di mr. Swaen y den un otro articulo ta publica e punto di bista di mr. Bikker.

Mr. Swaen ayera mainta a remarca cu Digicel a lubida di trece e punto mas importante padilanti. E ta referi aki na e hecho cu desde 2002, Digicel ta violando e regla di country code. Mr. Swaen a señala cu na October 2002, DTZ a duna Digicel su codenan pero Digicel a keda sin usa esakinan y ta usando te ainda e code di Jamaica. Ora cu DTZ a constata cu Digicel no ta usando e codenan, a hala nan atencion pero Digicel a keda persisti di keda usa e codenan di Jamaica y no esun di DTZ.

Segun mr. Swaen, ta un cantidad di caso Digicel a perde den Corte. Cada bes cu Gobierno bin cu algo, Digicel ta cuminsa un caso. Mr. Swaen ta kere cu Digicel ta usando e tactica aki pa simplemente gana tempo. Si Gobierno a hala e permiso aden, Digicel lo core bisa cu Gobierno kier proteha Setar.

Mr. Swaen a splica Hues cu Gobierno a traha super cauteloso den e caso aki, caminda a busca un experto cu a constata cu Digicel ta violando e reglanan di DTZ.

Na Juni 2006 ora cu Hues a mustra cu DTZ mester ehecuta lei y bay over na hala e permiso di Digicel aden, a ripara cu Digicel kier sinta na mesa.

Digicel a reuni cu DTZ y a laga sa cu lo mester di 5 aña di tempo pa por haci e preparacionnan necesario pa usa e country code di DTZ. E experto di Gobierno a haci investigacion y a constata cu den un periodo di 8 luna esaki por keda realisa.



Segun mr. Swaen, desde e prome aviso di DTZ, 27 luna largo Digicel ta violando e reglanan stipula den e consecion.

Mr. Swaen a splica Hues cu e carta cu Gobierno a manda pa Digicel no ta un decision manera Digicel ta pretende. E ta simplemente un aviso. E ta haya cu den un caso mas profundo, Corte lo bay rechasa e demanda di Digicel pasobra DTZ no a manda un decision sino un aviso caminda ta informa Digicel cu si na Juli 2007 no ta usando e country code di Aruba, lo bay cuminsa cu e proceso pa hala e permiso aden.

E hecho cu Digicel a cuminsa e caso, ta pa bolbe gana tempo pero Gobierno no ta negosha cu hende cu ta viola lei.

Mr. Swaen a splica Hues cu e motibo cu Gobierno no a presenta e consehonan di e experto Bouwman ta simplemente pasobra cu segun lei di LAR, ta e comision di protesta mester haci un peticion na Gobierno pa esaki y ta solamente e comision por haya esaki y no Digicel. Den e caso aki e comision di protesta no a pidi nada pasobra ainda no a cuminsa cu e proceso pa cuminsa un caso. Ademas si e comision haya e consehonan, Digicel solamente por mira esakinan un siman prome cu e caso.

Mr. Swaen ta haya cu Hues mester rechasa e demanda di Digicel. Hues despues di a scucha e reaccion di mr. Bikker a propone pa e partidonan sinta na mesa y mira si por yega na un acuerdo. El a propone un periodo di dos siman. Si den e dos simannan e partidonan no por yega na un areglo, e ora ey dia 26 di Maart e lo dicta sentencia.



MEDEDELING

Hierbij deel ik un mede dat voor de navolgende data geen buffetvergunning zullen worden verstrekt in verband met reeds geplande culturele activiteiten.

9 t/m 11 maart 2007 (festival di Himno y Bandera)
23 en 24 juni 2007 (Dera Gai)
13 en 14 oktober 2007 (Feria Multicutural)
8 December 2007 (Festival di Fin di Aña)
28 en 29 December 2007 (Festival di Dande)

Namens de Minister van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve-en Vreemdelingenzaken, de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken.

Aruba, 2 maart 2007

Door di caso sumario entama na Hulanda

A kita beslag cu tabatin poni riba Antillenhuis

DEN HAAG/ORANJESTAD – Despues di a cuminsa un caso sumario, e Minister Plenipotenciario Paul Comencia a logra cu a kita e beslag cu un persona a laga pone riba Antillenhuis.

Ta trata aki di un ex trahado femenino na Antillenhuis, V. Pengel-Calmez, kende pa medio di un abogado a laga pone beslag riba Antillenhuis pa di e forma aki e por cobra salario atrasa.

Minister Plenipotenciario Paul Comencia a cuminsa un caso sumario contra V. Pengel-Calmez y esaki a resulta exitoso. Ta asina cu e Hues na Den Haag a laga kita ayera e beslag cu tabatin riba Antillenhuis. Hues ta haya cu e relacion di trabou di Pengel-Calmez na September 2006 a wordo termina na un forma legal. Hues ta haya cu inhustamente Pengel-Calmez por ta reclama salario atrasa.

Ta asina cu un Hues (kantonrechter) na Juli 2006 a dicidi cu e no a termina e relacion di trabou na un forma legal. Door di esei, Antiyas Hulandes mester a keda paga Pengel-Calmez te ora cu e contract na un forma legal keda termina. Esaki a sosode na September 2006 caminda hasta su salario a keda paga. Esaki ta nifica pues cu basicamente no tabatin motibo pa laga pone beslag riba Antillenhuis.

Trahado a keda wanta cuatro ora den laman, prome cu a haya auxilio

Boto di trabou a daña cune

ORANJESTAD—Dialuna madruga pa 1.50, polisnan ta Haya yamada di un gerencia di un hotel pa un caso cu a pasa cu un trahado di un watersport, kende a haye den problema, riba laman na Palm Beach. Segun informacion cu polisnan a haya ta cu un bewaker W.D. naci na Haiti di 42 aña, kende ta traha como bewaker na un compania di deporta acuatico, y manera tur anochi, pa dies'or, e ta bai den un boto Dinhy blanco, pa controla e botonan grandi cu ta mara na e pier.

Ora cu el a bai controla e Dinhy den cual el a bai, a daña y el a bula na awa y landa bai na e botonan grandi cu ta mara. Einan el a keda wanta na kiel di e boto, te ora cu el a Haya ayudo. El a keda wanta pa mas omenos cuatro ora na e boto, te ora cu personal di Kustwacht a bin salbe. Personal di ambulance a bin na e sitio y a dune prome auxilio, como cu su pianan a coi kramp. Kustwacht a busca e Dinhy, pero no a topa cune.

+++

Paisano ta bai yuda chofer burachi

Tur dos a keda deteni

POS CHIKITO—Dialuna pa 12.30 di anochi, polisnan a bai na haltura di e botica na Pos Chikito, pa un chofer bou di influencia. Segun informacion, un persona a para e chofer y a stop e di stur auto. Pero e chofer a bolbe subi e auto, y a bai cune. Polisnan a para e chofer na haltura di Cura Cabai. E chofer G.Y.S. di 28 aña, naci na Ecuador, tabata basta bou di influencia di alchohol, y tabata core un Nissan Sunny A-44172. Polisnan a detene y a pone den auto. Na momento cu polisnan tabata warda riba takelwagen pa bai cu e auto, un Toyota Yaris , cu e chofer N.A.R.S. naci na Ecuador di 35 aña a yega na e sitio y a habri porta di e auto y saca su paisano afor. E paisano G.Y.S. a baha for di auto di polis a saca un careda core bai, pero polisnan a logra detene. Mirando cu N.A.R.S. tambe a obstaculisa trabou di polis, e tambe a keda deteni. Polis a hiba tur dos warda di San Nicolas.

Preparacion ta den full swing

Dia 1 di april Aruba Rotary ta organisa nan di 27 Fiesta Rotarian dilanti Talk of the Town

E ta considera como e fundraising mas grandi anual di e club



ORANJESTAD - Rotary Club of Aruba ta na caminda pa e di 27 Fiesta Rotaria dia 1 di April 2007 dilanti Talk of The Town.Tur preparacion ta andando den full swing pa Fiesta Rotaria 2007 y esaki ta priminti di bira mas grandi ainda cu nunca. Miembronan di Rotary ya tin un luna bezig ta bendiendo e conocido rifa di Fiesta Rotaria. E biaha aki lo tin atrobe ariba e Diasabra prome cu Fiesta Rotaria, esta 31 di Maart, e famoso drive-through situa dilanti Talk of The Town Hotel pa bende rifa di Fiesta Rotaria.

Diadomingo dia 1 di April 2007, for di 10'or di mainta pueblo di Aruba por pasa di tent pa tent y cumpra mata, cuminda paña, comestible, muebles, hardware, buki, acesorio pa bisti y mucho mas. Kids Corner lo bin cu hopi sorpresa e biaha aki. Tambe hardware lo ta hopi bon surti cu mueblenan increibel, bunita y barata. E supermarket ta cla prepara for di trempan pa e reynan largo cu ta spera pa cumpra bon comestible pa bon prijs. E matanan ta hopi bunita atrobe e biaha aki y tin di chiquito te grandi. Cuminda ta surti cu bon restaurantnan cu semper tey y hasta tin restaurant nobo den food corner.

Lo tin entretenimento for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi pa tanto grandi como chikito. Bin goza cu: Caha di Orgel, Pierewietje y Flash, Kwihi Steelband, Club di Movimiento Dance Group. Tambe lo tin Caribbean Beat Disco cu DJ Kramer. Aruba, e biaha aki lo tin bailamento cu Orquesta Search, Tsunami y Dushi Band. "Music is the Language." Rotary ta gradici tur esnan menciona ariba cu ta coopera gratuitamente pa asina tin entretenimento pa e publico di Fiesta Rotaria cu ta cumpra cos pa un bon causa.

Tambe e famoso dunk tank lo ta bek cu personahenan famoso na Aruba manera: politiconan y personanan conosi den farandula. Instancianan cu ta traha den comundidad cu ta desea di aplica pa ricibi fondo for di Rotary Club of Aruba, por fax nan peticion na fax: 5828682. Personanan y negoshinan cu ta desea di contribui pa hasi donacion di producto, muebles, panja, comestible, etc. na Rotary, por yama telefon 5837955 y puntra pa Sra. Lilian. E lo hasi areglo pa pick up e productonan ariba tur Dialuna y tur Diamars.

Rotary ta gradici especialmente tur medio di comunicacion cu semper ta hasi poseibel pa Fiesta Rotaria ta un exito. Danki! Pues no perde e di 27 Fiesta Rotaria dia 1 di April 2007 dilanti Talk of the Town.

Informacion di Centraal Bureau voor de Statistiek

Exportacion total for di Aruba ta mustra un subida di 58.9% durante e di cuater kwartal di 2006

Balor di importacion pa e Zona Liber di Aruba a registra un caida di 48.2%

ORANJESTAD - Den e di cuater kwartal di 2006 a keda registra e siguiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba.
Durante e di cuater kwartal di 2006 a importa un balor total di 494.6 miyon florin pa Aruba for di resto di mundo.
Esaki ta mustra un caida di 14.9% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. Exportacion total for di Aruba ta mustra un subida di 58.9% durante e di cuater kwartal di 2006 compara cu e mesun kwartal di 2005. E balor total di exportacion durante e kwartal aki tabata di 83.4 miyon florin. (Grafica 1)
Den e di cuater kwartal di 2006 importacion pa e area liber di Aruba a mustra un caida di 12.1% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.

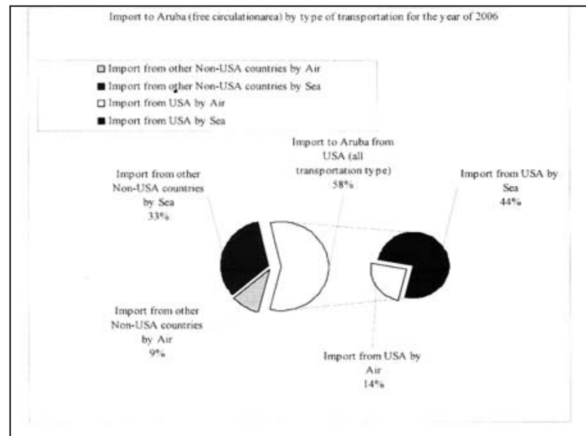
E balor di importacion pa e area aki den e di cuater kwartal di 2006 tabata 471.3 miyon florin. E balor di exportacion for di e area liber di Aruba ta mustra un aumento di 98.5% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior, yegando na un nivel di 16.6 miyon florin. (Grafica 2)

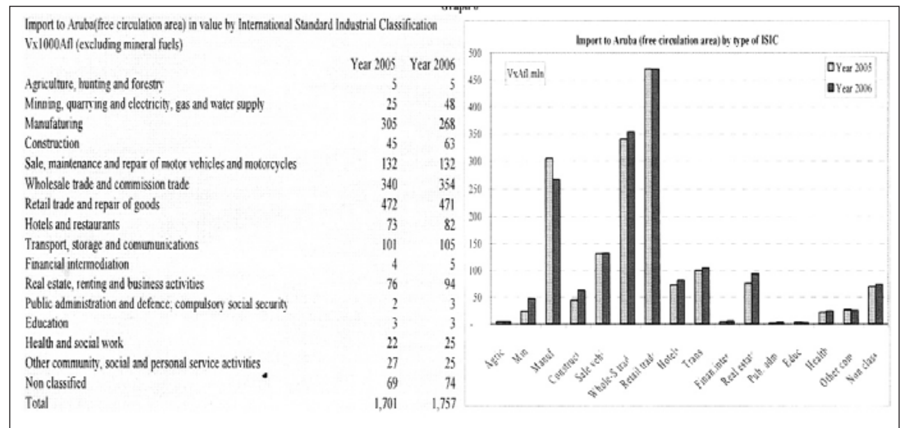
IMPORTACION Y EXPORTACION FOR DI ZONA LIBER DI ARUBA
Pa e di cuater kwartal di 2006 e balor di importacion pa e Zona Liber di Aruba tabata 23.2 miyon florin. Esaki ta un caida di 48.2% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.
E balor di exportacion pa e di cuater kwartal di 2006 for di Zona Liber di Aruba tabata 66.7 miyon florin.
Un analisis pa e medio di transporte cu ta wordo usa pa importa na Aruba ta indica cu pa aña 2006, 77% di importacion ta cu barco y 23% ta cu avion1). Merca tin un "share" di 58% den importacion pa Aruba. Di e "share" aki 44% ta cu barco mientras 14% ta cu avion1).

Informacion cu nos tin di e departamento di Aduana ta indica cu e cantidad di containers2) cu a drenta e area di Aruba tin un subida di 4% compara cu e aña anterior, di 14.683 containers na aña 2005 pa 15.311 containers na aña 2006.
Pa e aña 2006 e valor di importacion pa e area liber di Aruba pa transporte aereo (1.

Tur transaccion cu ta tuma lugar na oficina di Aduana na aeropuerto ta wordo considera como transaccion cu avion), tabata 410.8 miyon florin. Esaki ta representa un subida di 0.2% compara cu e aña anterior. Importacion pa e aña 2006 pa e area liber di Aruba pa transporte maritimo tabata 1.346.2 miyon florin y ta representa un subida di 4.3% compara cu e aña anterior. E continente Americano ta keda e socio comercial principal di importacion pa transporte aereo1) y maritimo pa Aruba.

Grafica 6 ta presenta importacion den e area liber di Aruba segun codificacion di e companianan a base di actividadnan economico (ISIC). Pa e aña 2006 e valor di importacionpa e area liber di Aruba tabata 1.757 miyon florin y ta representa
un subida di 3% compara cu e aña anterior. E grupo di compania bou di ISIC "Productonan Manufactura" a importa Afl. 38 miyon menos pa e aña 2006 compara cu e aña di 2005. E importacion aki tabata menos pa e productonan den e grupo
"Productonan di metal, makinaria y equipo elektro tecniko".





Import to Aruba(free circulation area) in value by International Standard Industrial Classification
Vx1000Afl (excluding mineral fuels)

	Year 2005	Year 2006
Agriculture, hunting and forestry	5	5
Minning, quarrying and electricity, gas and water supply	25	48
Manufaturing	305	268
Construction	45	63
Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles	132	132
Wholesale trade and commission trade	340	354
Retail trade and repair of goods	472	471
Hotels and restaurants	73	82
Transport, storage and comumunications	101	105
Financial intermediation	4	5
Real estate, renting and business activities	76	94
Public administration and defence; compulsory social security	2	3
Education	3	3
Health and social work	22	25
Other community, social and personal service activities	27	25
Non classified	69	74
Total	1,701	1,757

Lider di fraccion di MEP, sr. Adi Thijsen

Diripiente partido AVP ta papia di "reda social" pa esnan di menos recurso

Pero 7 aña largo no a haci nada pa nan



Lider di fraccion di MEP, sr. Adi Thijsen

ORANJESTAD – Ayera partido MEP ta tene nan conferencia di seman, unda cu nan ta trece diferente punto dilanti. E siman aki lider di e fraccion geel den Parlamento, sr. Adi Thijsen a cuminsa su ponencianan riba loke ta trata partido AVP. Sr. Thijsen kier pa pueblo sa bon y pa sigui e desaroyo nan bon unda partido AVP ta bayendo.

Parlamentario Thijsen a indica cu AVP ta papia cu awor aki nan tin un experto Hulandes cu nan, cu ta yama Klaas Tuinstra cu ta yuda nan traha nan maneho, (cual ta nan pleno derecho), pero sr. Thijsen kier a ilustra si, cu conociendo e maneho cu ta wordo hiba di CDA, na cuminsamento di gabinete Balkenende, unda cu nan ta esun nan cu den e programa di gobernacion, unda cu nan a bisa cu nan lo yuda Aruba, si Aruba scohe pa UPG, pa Aruba por haya UPG.

E partido CDA na Hulanda a cuminsa cu e asunto di UPG aki y nan a trece pa partido AVP y na Aruba AVP a cuminsa cana cune y purba bende esaki na Aruba. Esei ta e pensamento cu tin y bo ta wak cu e desaroyo ei ta siguiendo. Paso si wak awor aki, Plan Aruba di partido AVP, practicamente henter e plan aki a wordo traha dor di CDA, awor aki atrobe bo ta haya un experto di Hulanda cu ta Klaas Tuinstra, atrobe ta trahando riba nan maneho y nan ta bringando pa ked ay hiba Aruba den un UPG, mirando e desaroyo nan cu tin den Antiyas, bo ta wak esaki mas tanto, unda kier hinca Aruba den un situacion unda su autonomia ta bai wordo getouch.

Lider di fraccion di MEP, parlamentario Thijsen a bisa cu esei si Partido Mep lo no acepta y ta spera tur hende sigui e desaroyo nan aki di serca paso na luna di Mei ta bai tin un reunion tri-partite na Bonaire y na juni lo bai tin un tri-partite na Hulanda, unda cu structura estatal lo hunga un rol grandi. Lo papia riba esei y Aruba tin un posicion hopi fuerte den henter e discusion nan aki.

Pa no bai bek den pasado, pero e ta un cuestion di mentalidad y sr. Thijsen kier pa comunidad corda e cosnan aki. 12/8, ora hendenan grandi papia di 12/8 nan no ta papia riba algo pa tira bek den pasado, 12/8 tabata algo cu a keda hancra na e pensamento di e Arubiano nan semper, paso nan ta sinti bendi na e Hulandesnan. Awor aki AVP ta sigui e mesun caminda atrobe, pa hiba Aruba den un UPG, unda cu Aruba ta bai perde hopi di su economia, anto esei ta loke MEP no kier, esei Thijsen kier a trece bon dilanti.

Tambe e miembro di MEP a lesa den un documento cu sr. Mike Eman Lider di AVP a trece dilanti awor, cue t a papia cu mester bin cu un asina yama "reda social", cual pa Thijsen ta un forma cu diripiente partido Mep kier pensa riba esunnan di menos recurso, e ta pensa riba e trahadonan cut a gana salario minimo y e ta pensa riba esnan cu ta haya onderstand, sinembargo Thijsen kier a refresca su memoria un rato.

Parlamentario Thijsen ta kere cu ora cu AVP a trece cosnan dilanti, ta bon pa splica e pueblo bon kico ta pasando. For di 1994 pa 2001, partido AVP no a haci net, nada pa esnan di salario minimo y esnan di menos recurso y awor aki nan kier pretende(paso no tin otro salida) di bin cu algo, den e asina yama "reda social", kico ta "reda social?" segun Thijsen e partido berde us lider no sa di kico e ta papia. Paso ora papia di "reda social", anto ta papia di kita 1500 empleado publico, anto kico ta papia awor di "reda social" kiermen cu e partido berde su lider ta contradeci su mes pues claramente ta mira cu aki nan e partido berde no sa mas unda pa bai y kico pa haci. Thijsen a manda un bon mensahe pa e partido berde, "no ta loke bo papia ta conta, sino ta loke bo ehecuta ta conta, esei ta loke pueblo ta wak", Thijsen a termina bisando na e partido berde.

Parlamentario. Sr. Andy Lee (A.V.P.)

Publicacion di inflacion mensual record den januari 2007 a haci un impacto cerca hopi hende na Aruba

ORANJESTAD – Parlamentario di oposicion, sr. Andy Lee (AVP) ta haciendo un analisis riba e cifranan di inflacion cu tin efecto riba henter comunidad, sin importa di kende ta trata. E miembro di Parlamento a bisa cu, considerando cu tur dia den tur transaccion ta sinti e efectonan di e aumento den costo di bida, tur hende mester cuminsa haci un analisa mas profundo encuanto historia di inflacion na Aruba Esaki ta demostra cu e inflacion mensual di 2.6 % te cu awor ta e record absoluto di inflacion den historia registra di nos pais. Desde 1958 cu a cuminsa registra aumentonan general di prijs na Aruba na un manera mas sistematico, no a yega di registra un nivel di inflacion mensual di e magnitud aki den un solo luna. Lo mas cerca cu a yega na e nivel halto di inflacion tabata na april 1974, na juli 1974 y na januari 1980, den cual lunanan a registra un nivel di 2.3 % den aumento di costo di bida. 33 Aña pasa a sinti e impacto inflatorio di e crisis mundial di petroleo, caminda OPEC a logra triplifica e prijs di crudo. Na aña 1980 nos a sinti e efecto di e di dos ronde di crisis petrolero mundial a consecuencia di e guera entre Iran y Irak.

MOTIBO DI INFLACION RECORD NA JANUARI 2007

E inflacion record na januari 2007 no a ser causa pa problemanan externo manera tabata e caso na 1974 y 1980, pero a ser causa pa problemanan interno den Gabinete Oduber. E crecemento rapido di e aparato gubernamental desde 2002, combina cu e maneho financiero deficiente, a haci cu gastonan publico a aumenta drasticamente. Na final di 2005 e situacion financiero a sali completamente for di man caminda mester a hasta presta Afl. 85 miyon extra pa cubri tur gastonan cu no tabata cubri. Desde januari 2006 Gabinete Oduber a implementa diferente medida pa aumenta su entradanan na lugar di corta gastonan publico.

Un escohencia pa aumenta entrada di gobierno automaticamente ta bai conhunto cu aumento den prijsnan general y pues inflacion, y ta reduci entrada di otro gruponan den sosiedad. Gobierno por lo general no ta economicamente productivo y ta genera placa mediante di impuesto. E loke Gobierno ta haya extra na entrada mediante impuesto, ta bai a costo di entrada di otronan den nos comunidad. E inflacion record na januari 2007 ta demostra pues con serio e escohencia di Gabinete Oduber tabata pa no reduci su gastonan y aumenta su entrada por medio di BBO. E ta refleha e impacto directo y drastico cu e implementacion di BBO tabatin pa nos economia.

SEGURIDAD ECONOMICO DI FAMIANAN TA SER REDUCI PA MEDIDANAN

E aumento den costo di bida na januari 2007 a consecuencia di BBO a resulta pues e impacto inflacionario di mas halto cu nos hendenan a yega di



experencia den casi 50 aña di historia registra di inflacion na Aruba. No ta nada straño pues cu Partido MEP ta haciendo tur esfuerso pa laga e inflacion di 2.6% na januari 2007 mustra chikito y insignificante. Pero, den cartera di hopi famia si e impacto di e 2.6% a resulta hopi grandi. Aumentando su propio entrada por medio di BBO, y di e forma aki poniendo interes di gobierno ariba interes y bienestar di tur otro actornan economico den nos comunidad, Gabinete Oduber ta scohe pa sigui kita e seguridad economico cu hopi cabes di famia ta traha duro pa brinda nan famia. Ariba dje, tur e medidanan cu Gabinete Oduber a tuma desde januari 2006 ta reduci entrada di hopi y ta haci e distribucion di entrada mas y mas desigual, causando mas caida den nivel di bida di famianan dentro di un economia cu ta creciendo. Cu Partido MEP ta bagatelisa e impacto inflacionario causa pa introduccion di BBO, ta refleho di e prioridad y importancia cu ta duna na bienestar economico di famianan na Aruba. E comportacion aki ta demostra alaves con poco confiansa por tin den e capasidad y boluntad di e gobernacion actual pa garantisa stabilidad y bienestar economico pa famianan cu poco recurso.

BON DIA Aruba

Scientifico Arubiano Dr. Anthony Brown ta forma parti di team elite di Agencia Espacial Europeo

E ex alumno di Colegio Arubano a duna presentacion di e mision Gaia na e scol

ORANJESTAD—Hopi na Aruba conoce dr. Edward 'Bing' Cheung, pero poco sa cu tin un otro Arubiano cu ta ocupa un posicion importante den e mundo di exploracion di universo.

Dr. Anthony Brown ta un investigado scientifico na Universidad di Leiden y desde 1997 ta directamente envolvi den un proyecto ambicioso di e Agencia Especial Europeo, ESA, esta e mision espacial Gaia.

Brown ta un ex alumno di Colegio Arubano, y ayera a bolbe su scol bieuw pa papia cu alumnonan riba e proyecto Gaia, cu ta ensera un satelite cu na 2011 mester keda lanza den espacio pa acumula datonan pa asina forma un mapa tri-dimensional di e sistema di strea cu ta inclui nos sistema solar, esta de Melkweg of the Milky Way. E atardi di presentacion tabata organiza pa e club scientifico di Colegio Arubano.



AMOR PA ASTRONOMIA

For di edad jong, Anthony Brown tabata interesa den strea. Hunto cu su amigonan, e tabata gusta mira streanan via su telescope chikito. Pero e idea pa bai studia astronomia, sterrenkunde, a bin te ora cu e tabata den e ultimo aña na Colegio Arubano. Astronomia tabata un alternativa pa Brown, ya cu e direccion aki tabata mas amplio cu fysica (natuurkunde) of quimica (scheikunde), y e hoben no tabata kier a mara su mes na un direccion fiho. E hoben Arubiano a haya su rumbo mesora den un direccion di estudio cu ta hopi limita. Unicamente 20 a 30 studiante ta inicia cu e estudio, cu ta hopi basa riba matematica y fisica, y despues di e prome aña, mita ta cai afo.

Anthony Brown no tabata den e grupo aki. Al contrario, e estudio tabata parse un paso natural y a marca su bida pa semper. Su trabou na Universidad di Leiden y tambe su investigacionnan a sirbi pa habri caminda pa e drenta e mision Gaia. Prome, e tabata envolvi den yuda prepara e argumentonan scientifico pakico e ESA, esta e Agencia Espacial Europeo lo mester carga un mision asina, y despues e tabata specialmente envolvi den tur e estudionan preparatorio pa e instrumento fotometrico di Gaia. Y desde aña pasa, e ta miembro di e Team Scientifico Gaia.

E team aki e organo cu ta representa e comunidad astronomico den ESA, y ta duna conseho riba tur e aspectonan scientifico di e mision. Ademas, e team ta supervisa tur preparacion scientifico pa e analisis di dato y ta coordina publicacion di e datonan of productonan cu ta sali for di e datonan, entre otro e potretnan cu e satelite lo produci.

Dr. Brown a duna alumnonan di Colegio Arubano un presentacion di e proyecto, cu ta uno di vital importancia pa ESA. E meta scientifico principal di Gaia ta pa ilustra e structura y historia di con e sistema di Melkweg a cuminsa. E forma cu kier logra datonan concreto, ta dor di tene un censo 'stereoscopico' di un biyon strea, unda lo calcula detayadamente e distancianan y movecionnan especial di e constelacionnan aki. Pa por interpreta e censo aki, Gaia lo midi hopi preciso e colo di streanan, conoci como e sistema di fotometria, a base di cua por determina e edad y consistencia quimico di e streanan aki.

E midimento astrometrico di Gaia, lo ta 100 biaha mas preciso y detaya cu esun di su antecesor, e mision Hipparcos. Mester bisa cu Anthony Brown a haci su investigacionnan scientifico a base di e datonan produci pa e mision Hipparcos. Dr. Brown a splica esnan presente den e 'lerarenkamer' di Colegio Arubano, cu ta inclui entre otro maestronan di fysica, cu midimento di Gaia tin un grado di precision di ³/1.000.000.000 grado. Esaki ta igual cu e skina cu un florin Arubiano ta tapa di luna ora ta wak e ultimo aki for di mundo.

E resultado di e mision pues lo ta un mapa tri-dimensional preciso di henter e Melkweg, unda ta mara tambe riba e mapa movecion di tur e streanan den e sistema, y nan caracteristicanan astrofysico, manera edad, massa, consistencia quimico y otro. Segun Brown, e motibo pa kico ta inverti asina hopi esfuerzo y placa, ta pa conoce nos origen, cu ta cuminsa cu nos propio historia, creacion di mundo, creacion di solo, cu a conduci na nos sistema planetario, pero tambe kico a crea nos sistema planetario, y ta a base di e estudio detaya di Melkweg lo por saca mas informacion pa decifra e cuestion aki.

MISION GAIA

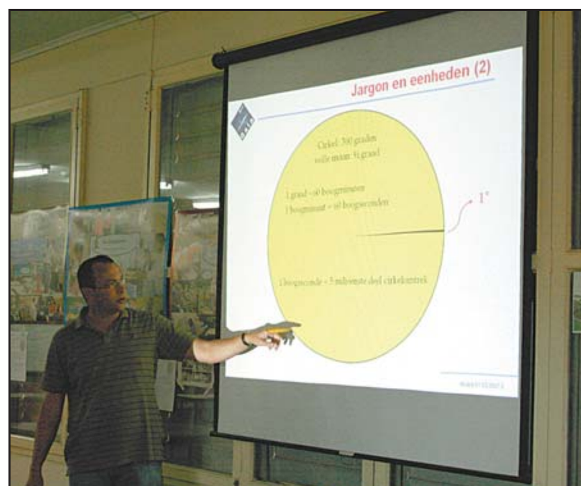
E mision Gaia ta un specialidad Europeo, y ta un proyecto totalmente Europeo. Ademas di e mision aki, tin varios 'spin offs,' pues ingenieronan envolvi den construccion di e satelite por aplica hopi di e tecnologia den otro industria.

Sigui lesa pagina 14

BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 13







Bayendo scol na Colegio Arubano, Anthony Brown nunca a kere di por a yega asina leu den e mundo aki y como tal, e kier a mustra alumnonan di su ex-scol e posibilidadnan cu un estudio di atronomia ta ofrece. No solamente den estudio di strea, sino tambe den cualkier ramo. Companianan grandi rond mundo ta cla pa emplea personanan cu grado den astronomia, cu tin experencia amplio den investigacion y formulacion di solucion matematico. Den otro palabra, e estudio ta ofrece posibilidadnan di carera amplio.

Di otro banda, Brown a bisa e hobennan di Colegio Arubano cu mision Gaia tambe tin posibilidadnan di carera amplio pa decadanan. Tanto den e preparativonan, den e aspecto di ingenieria di e satelite mes, y despues den analisis di datonan di nos sistema. Y ken sa, cu mas lo sigui pasonan di e scientifico local, cu ya caba a traha su nomber den un di e proyectonan espacial mas prestigioso na mundo.

Reorganisacion na Griffie di Parlamento

ORANJESTAD - Comienso di e siman aki personal di Griffie di Parlamento a haya un presentacion di empleadonan di maneho di e Departamento di Personal y Organisacion (DPO), sr. Siegfried Dumfries y sra. Madeline Geerman.

E presentacion aki tabata den cuadro di mehoracion di organisacion di Parlamento di Aruba. Preparacion pa esaki ta origina na 2004 na momento cu e rapport "Werk in Uitvoering", basa ariba un sondeo haci dor di un experto di Tweede Kamer, sr. Dick de Windt, a keda presenta. Den e rapport aki, ta duna entre otro indicacion cu tin cu traha na e proceso di un mihor organisacion di Parlamento. Desde cu Parlamento a nombra un griffier, den persona di sra. mr. J. Bastien-Sherman, na april di aña pasa, a inicia cu preparacion di e proceso pa mihor organisacion. Awor cu sosten di DPO esaki lo por bira posibel. En bista di esaki, despues cu e representantenan di DPO a duna un presentacion na e Comision di Asuntonan Domestico di Parlamento, awor a toca e personal. Por bisa cu pronto trabounan lo keda haci den direccion aki na cual cada personal lo participa pa asina yega na un mihor structura (organograma), mihor



definicion di tareanan, metanan, vision y mision di Parlamento di Aruba. E meta final ta pa Griffie por haci su trabou mihor pa asina ehecuta e tareanan principal di Parlamento di Aruba, cualnan ta controla maneho di gobierno y trata leynan(di iniciativa). Cu sosten di DPO, kende Parlamento ta gradici di antemano, y cooperacion di personal lo logra mihor funcionamento di griffie y di Parlamento.

Parlamentario Junior Arends (MEP)

Tin un diferencia entre "friends & family" di MEP y "friends & family" di partido AVP



ORANJESTAD – Tur hende por mira realidad entre partido MEP y partido AVP. Un y tur ta testigo cu no ta MEP ta bisa, pero ta sentencianan di hues ta bisa e practica nan coruptivo cometi pa integrantenan di partido AVP, cometi pa partido di Mike Eman, Otmar Oduber y esnan liga na nan.

MEP por a tuma nota cu ultimo tempo nan AVP ta acusa partido MEP cu nan partido ta di Friends and Family, pasobra partido MEP a duna un persona, un yiu di tera un trabou, pasobra a duna un yiu di tera un promocion cu e tin derecho riba dje, paso a duna un yiu di tera un contract cu gobierno, partido MEP ta un gobierno di "friends & Family", pero kico ta e diferencia entre partido MEP y AVP?

Parlamentario di MEP, Junior Arends a indica cu ora bo mira partido AVP kico nan a haci (y esaki ta straña MEP cu sr., Mike Eman ta keda keto y ta purba tur manera di no bai riba e topico aki) e diferencia entre "friends & family" di MEP y AVP. Den AVP e ta "Friends, Family and colleague" kico a resulta, nan ta bin den pasado cu proyectonan grandi, proyectonan, structuranan hopi straño, pa asina por ganja e pueblo, pa nan por comete nan fechoria nan. Pero e por dura, pero por mira poco poco e caso nan ta sali na cla y hues ta dun su sentencia cu tur hende por nota caba.

Por mira proyectonan manera Racetrack cu a bai cu mas di 50 miyon, esaki ta friend and family, radar cu a costa e pueblo aki mas cu 20 miyon, areglo di belasting pa friends and family, garantianan unda cu nan a regla pa nan amigonan, entre otro Spartago Ghini y na final e caso di fraude di mas grandi den historia di Aruba y esaki procurado general Roshing a declara na despedida di fiscal de Groot, unda cu e la bisa cu de Groot tabata encarga cu investigacion die proyecto mas coruptivo cu pais Aruba a yega di conoce.

Den e proyecto aki por mira cu ya caba cinco sentencia caba a cai y tur ta hendenan liga cu partido AVP. Locual a straña MEP ta, cu si bo ta inocente manera cu un miembro di AVP, sr. Otmar Oduber, dicon e la core paga e 6 mil florin anto. Ora cu ta puntra AVP, sr. Mike Eman cu tabata consehero principal di e gobierno di AVP, sr. Otmar Oduber cu tabata consehero principal di Minister di finanzas, kico ta resulta? Nan ta core y nan ta purba cherche y ofende miembronan di prensa y no kier contesta pregunta.

A caso Mike Eman a lubida cu e tabata consehero principal di AVP su gobierno? Sr. Tico Croes, Minister di finanzas di AVP, Otmar Oduber Consehero di Minister di finanzas, sr. Marco Bislip, miembro di partido AVP, sr. Raymond Maduro miembro di Partido AVP, Erna Croes, secretario di Minister di finansa y asina por sigui menciona un cantidad di hendenan liga cu partido AVP y nan kier bisa awe cu e caos aki no tin di haber cu partido AVP. Ken tabata den gobierno? Anto aki bo ta mira cu sr. Mike Eman kier purba tera, purba tilda MEP di ta "friends & Family".

Un cos ta sigur, partido MEP por yuda hende cu trabou, por yuda hende cu contrat, e pro yuda esnan cu tin derecho riba promocion, peor hamas y nunca partido MP ta bin cu proyectonan fantasma pa asina horta placa di pueblo, anto esaki manera a ser bisa, e sentencia di hues a bisa palabra cla y raspa den e caso aki.





Homber bou di influencia ta menasa su casa

SANTA CRUZ—Dialuna pa 12.30 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Jan Flemming pa un asistencia y problema di un famia. Na yegada polisnan ta papia cu e señora M.G. naci na Aruba di 41 aña, kende ta bisa cu su casa R.G.naci na Aruba di 47 aña, a yega cas bou di influencia y ta busca problema y a bisa su casa cu a bise cu e ta bai comete suicidio. Tambe el a menasa e señora cu e ta bai mate. Segun e señora a homber a hinca cu mes cu e cuchiu den su bil. Na yegada e homber R.G.no tabata na e cas. Polisnan a b ai buske na cas di su mama, pero no a topa cune, ni tampoco den bisindario.

Hombernan ta cana mishi cu turista riba strand

ORANJESTAD—Dialuna pa 9.30 di anochi polisnan di Strand Hotel, ta bai naun highrise hotel pa un caso di inmoral. Na yegada polisnan ta papia cu e guardia di e hotel, kende ta bisa cu dos muhe turista Mericano tabata cana riba strand, ora cu dos homber a topanan y uno a mishi cu un di e turistanan. Camara di e hotel a graba e suceso. Ora cu polisnan a yega e dos turistanan no tabata na e luga. Segun informacion cu polisnan a haya, e turistanan ta keda na un hotel den bisindario. Polis a Haya describcion di e dos personanan y a topa cuna riba luga di parker di un lowrise hotel. Polis a tuma nan nomber cu ta E.E.J. di 26 aña naci na Aruba y e homber A.H.A. naci na Corsow di 25 aña. Dor cu polisnan no a Haya contacto cu e victimanan mesora pa duna keho, polis no por a detene nan, pero si tin nan nomber. Un ora despues polis a logra Haya e victimanan y nan lo pasa duna keho. E caso tin atencion di autoridad.

MNO Vervat a cuminsa cu trabou inicial di proyecto di caminda grandi den Parke Nacional Arikok





ORANJESTAD— Construccion di e proyecto di caminda den Parke Nacional Arikok a cuminsa.

Manera ta conoci, Parke Nacional Arikok pa medio di Departamento di Asuntonan Economico, a logra haya sosten for di e 8 Fondo di Desaroyo Europeo, pa realiza dos proyecto grandi. Uno ta e caminda cu awor a drenta e fase di construccion y e otro ta, un compleho pa bishitante na entrada di parke. En total, Fondo di Desaroyo Europeo a aloca 5 miyon euro pa Parke Nacional Arikok.

E destaho publico pa e caminda a tuma lugar aña pasa, y tabata e compania Hulandes Koop cu, despues di a pasa den man di otro compania Hulandes grandi MNO Vervat B.V., finalmente a haci e oferta mas atractivo pa realisacion di e proyecto di caminda.

E proyecto ta ensera construccion di 6 kilometer di caminda, for entrada di Parke Nacional Arikok na San Fuego, unda lo mehora e condicion di e caminda publico cu ta conecta na e parke, te na Fontein. For di Fontein, lo mehora e ruta 'zuid' den parke, cu lo ta accesibel unicamente pa auto 4X4. A tuma e decision aki pa mantene e ruta 'zuid' di Parke Nacional Arikok den un estado mas natural posibel, pa motibo di e cantidad di flora y fauna y formacionnan geologico presente den e area.

Ademas di e ruta principal, e proyecto ta inclui mehoracion di algun caminda secundario, cu ta yega na algun di e atraccionnan principal di Parke Nacional Arikok, manera Cunucu Arikok, Sero Arikok, Boca Druif, y Dos Playa.

E proyecto lo ta bou guia di Sr. Gert Kosten, Gerente MNO Vervat Aruba. Kosten, cu a inicia su carera den nos region cu Koop, tin experencia den construccion di proyectonan riba varios isla den Antiyas, . Koop BV tabata activo tanto na Corsow, St. Maarten y Boneiro. Awor cu e compania ta cai bou MNO Vervat B.V., un compania di construccion Hulandes cu ta existi caba desde 1920. MNO Vervat ta specialisa den construccion di caminda, edificio, y tambe areanan di waf.

E caminda mes lo keda construi a base di un sistema di piedra, mara cu bitumen, cu ta un mescla di likido organico pegahoso. Esaki ta e mesun material cu ta uza pa asfalt. A scohe pa e material aki pa motibo di su condicion impermeable, cu ta haci'e ideal pa caminda. Bitumen ta un producto cu ta haya den naturalesa tambe, ya cu e ta forma pa resto organico.

E caminda lo contene dos capa di piedra mara na otro cu bitumen y lo tin su propio sistema di colecta awa di yobida. Yobidanan fuerte ta y tabata destrui e camindanan di graniet den Parke, tin biaha tabata hasta haci Parke Nacional Arikok inaccesibel. Pa tal motibo mes, a scohe pa inverti den un sistema di 'afwatering,' unda lo construi canalnan na cada banda di e caminda, pa colecta awa. E canalnan aki lo topa na areanan spesifico, unda lo dirigi e fluho di awa pa rooinan den Parke.

E trabou di construccion di caminda mester ta completa pa November 2007, y MNO Vervat lo keda responsabel pa calidad di e caminda pa un aña mas.

Entretanto, e concentracion di e trabou di e caminda ta awor na e area unda lo construi e Compleho di Bishitante. Mester desvia un parti chikito di e caminda pa Sero Arikok, pa cual motibo tambe mester roza un area masha limita. Henter e proceso ta supervisa pa e compania di ingenieria Aleman G-Tec, cu a haya e encargo di Union Europeo pa haci esaki. G-Tec mester percura cu tur e trabou ta cumpli cu exigencianan pa un parke natural. Unabez cu e trabou preparatorio ta cla, lo cuminsa riba e caminda principal mes, na altura di Miralamar.

Parke Nacional Arikok ta un area di 34 kilometer cuadra cu segun Lei tin meta meta pa proteha y preserva e flora, fauna, geologia y rikesanan cultural/historico presente. Ta trata di un area cu ta cubri casi un di cinco parti di Aruba.

Parke Nacional Arikok ta un ideal di decadanan, pon'i pa prome biaha riba papel pa un hoben Universitario Arubiano den decada di 70. E idea a haya forma porfin 20 aña despues. E proceso structural pa yega na un parke nacional a cuminsa na 1997, cual trabou despues a pasa den man di un team di maneho apunta pa Gobierno na 2002. E team di maneho tabata responsabel pa crea Fundacion Parke Nacional Arikok, cu awor ta dirigi e parke.

Pa mas informacion tuma contacto cu oficina di Parke Nacional Arikok, Santa Cruz 82-A, telefon 297-58512344, fax 297-5851235, e-mail: fpna@setarnet.aw. Oficina di Rangers ta na entrada di Parke Nacional Arikok, San Fuego. Telefon ta 5858010.



Sacrificio di Misa pa conmemora Dia Internacional di Hende Muhe

ORANJESTAD-Diahuebs awor, dia 8 di Maart, Dia Internacional di Hende Muhe, lo conmemora e lucha histórico cu hendenan muhe balente a tuma liderazgo den nan man pa trece mehoracion den calidad di bida y posicion di e hende muhe.

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz lo recorda e dia aki cu un Santo Sacrificio di Misa pa gradici Dios cu nos comunidad tambe ta consisti di hendenan muhe balente cu tin un tarea special, cual hopi bez nan mes no ta comprende. Impulsa pa un deseo fervoroso hopi di nos hendenan muhe ta dirigi nan esfuersonan pa tur hende muhe den nos comunidad haya oportunidad igual pa un bon educacion, pa den tur hogar reina paz y comprension entre mayor yiunan, con pa biba un bida saludable, fisicamente y spiritualmente y asina por sigui riba diferente tereno.

E Sacrificio di Misa lo cuminsa pa 7:00pm y termina pa 8:00pm, canta pa Koor "Vlam di Amor" b.d.d. Sra. Evelina Rincones-Dirksen.

Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla, hunto cu Conseho Parokial Pastoral ta invita tur esnan cu di un of otro forma ta traha duru den nos comunidad pa sigura mihó condicion di bida y salud, posicion y reconocimento igual, husticia y paz di nos hendenan muhe e.o., Amanan di Cas, gruponan di Hende Muhe manera Voluntarionan Social, Women's Club of Aruba, Zonnebloem, Quota Club, Auxiliador Voluntario Arubano, Female Jaycees, Afdeling di Hende Muhe di KIA, Hende Muhe den Dificultad, Lioness y tur otro hende muhe individual cu directo of indirecto ta contribui tambe, pa asisti sin falta na e Santo Sacrificio di Misa aki.

Bin cu miembronan di boso famia, esposo y yiunan, amigonan pa hunto gradici Dios, Fuente di Amor pa tur loke a logra te cu awor y pidi'E sigui drama Su Bendicion, Sabiduria, Forza y Paz na abundancia riba tur esnan cu ta persevera den e meta noble aki.

BON DIA Aruba

Comision Nacional di UNESCO Aruba ta informa

Oportunidad pa entrega projecto pa subsidio den cuadro di UNESCO su programa di participacion 2008-2009

ORANJESTAD - Comision Nacional di UNESCO Aruba ta informa cu tin posibilidad pa entrega projecto pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion pa e periodo 2008-2009.

Ta trata aki di projectonan local cu lo por bin na remarke pa un subsidio di maximal 26 mil dollar. E projecto mester ta riba un di e areanan competente di UNESCO, esta: Educacion, Ciencia, Cultura, Comunicacion/Informacion y mester ta na idioma Ingles.

Ademas tur projecto mester cumpli cu e condicionnan y otro requisitonan manera stipula pa UNESCO su oficina principal na Paris y tambe cu e condicionnan stipula pa e Comision Nacional di UNESCO Aruba. E informacion aki ta obtenibel na oficina di UNESCO, tel. 5835863.

E ultimo dia pa entrega di proyecto ta 1 di oktober 2007. Tur projecto ricibi despues di e fecha aki lo no por wordo tuma na consideracion mas. Mester tene cuenta cu ta un peticion ta ser haci, pues no ta asina cu automaticamente tur instancia, organisacion of persona cu pidi subsidio lo haya esaki tambe.

Comision Nacional di UNESCO Aruba ta haci un yamada special na instancia y organisacionnan cu ta activo riba un di e areanan competente di UNESCO pero cu nunca a yega di haya subsidio ainda di UNESCO y cu ta interesa, pa aplica.

Secretariado di UNESCO situa den Vondellaan #6-A ta duna tur sosten y ayudo necesario den formulacion di projecto.

Remitido

Na e elemento simpatico di Diario

Mi a pidibo pa sorprendemi, bo a cumpli! Pero no na e manera cu mi a spera!

E bofon cu bo ta haci di e asunto sin duna cuero di cara, no ta muestra di un homber cu ta pará den su sapato. Bo ta sconde bao saya y proteccion di Diario; bo tin e corahe di comenta riba mi carta abierta unda esey ta cumbinibo, pero bo NO ta publica e carta completo, QUE COBARDIA !

Esaki ta na unda bo a sorprendemi: awor bo kier scapa curpa door di bisa cu "Diario a duna publicacion na e asunto na forma simpatico"; cu esaki bo ta confirma cu Jefe di Redaccion y doño di Diario ta pará tras di e editorialnan, cu ta e contesta riba mi pregunta al respeto. E tono "simpatico" cu bo ta bisa cu bo a usa den bo editorial, ta igual na e traicion mesun simpatico di Hudas! Hudas tambe a trata nos Señor manera un amigo, pa despues traicioné cobardemente! Pero tin un diferencia: nos Señor tabata sa kende lo a bai traicioné, asina mes ela stimé!; ami no sa kende ta e persona cu ta skop mi na un manera "simpatico", pero scondiendo bao saya! Awor bo ta purba cu un otro skop: bo ta questiona si ami of otro persona tabatin permiso pa bende clapchi, haciendo uso di mi cas! Mi kier invitabo pa comunica cu cualkier miembro di e "Vuurwerkcommissie" pa averigua esey!

Por lo demas: bo no ta haña cu ta tempo pa bo publica mi carta completo, pa bo permiti bo lectornan lesa for di unda den mi carta bo a saca e pida di belasting y di "don di imaginacion"?

Finalmente: tanten cu bo no mustra cara, lo mi no sigui honrabo cu un reaccion; mientras tanto e siguiente dicho ta pas cu bo: "un cobarde nunca ta bai guerra".

Remigio Wever – 42.10.01.44
Savaneta 120
San Nicolas, 6 maart 2007

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Partido MEP ta presenta prueba di envolvimento di Otmar Oduber den caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas

5. DE UITSPRAAK

De rechter in dit gerecht, recht doende:

veroordeelt Boekhoudt om tegen behoorlijk bewijs van kwijting aan het Land te betalen de door het Land als gevolg van het hiervoor omschreven onrechtmatige handelen van Boekhoudt geleden schade, welke schade, te vermeerderen met de wettelijke rente daarover vanaf 5 november 2005, nader opgemaakt dient te worden bij staat en moet worden vereffend volgens de wet, onder bepaling dat indien en voor zover Herbert Winfield Croes, Erna Croes-Boekhoudt, de naamloze vennootschap Frank Sand & Heavy Equipment N.V., Ronald Pieter, Drs. R.R. (Tico) Croes, Marco Bislip, Otmar Oduber, drs. Filomeno (Roly) Sint Jago, Nilknarf Kock, Randy Thiel en/of Lionel Richardson die schade hebben betaald, Boekhoudt tot dat bedrag zal zijn bevrijd;

NO TA UN POLITICO ACTIVO ???

veroordeelt Boekhoudt voorts in de kosten van de procedure, tot op heden aan de zijde van het Land begroot op Afl. 450,- aan griffierecht, Afl. 160,- aan exploitkosten en Afl. 3.600,- aan salaris van de gemachtigde(n);

verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. H.E. de Boer, rechter, en werd uitgesproken ter openbare terechtzitting van woensdag 28 februari 2007 in aanwezigheid van de griffier.

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa textualmente asina: Cu tin politico cu a perde tur clase di berguensa y gevoel den comunidad tabata visto dialuna ultimo durante di e Conferencia di Prensa di AVP. Den e caso aki partido MEP ta referi na e Cahero Principal den e Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, esta Otmar '6000' Oduber, kende cu un cara seco a declara den e conferencia di prensa - na unda e gran 'macho' aki rondona pa su bochincheronan activista tin 'thuisspel' ! - cu no tabata tin ningun politico envolvi den e escandalo bergonsoso di ladronicia di 50 miyon florin den e Fondo menciona. Tambe el a tira tur culpa riba e 'chikitonan', esta cu ta e empleadonan publico so lo a mafia e suma aki.

Un otro mentira flagrante di su persona ta cu ta solamente 3600 florin el a paga pa gastonan di griffie, siendo tur hende sa cu e suma ta Af. 6000,00. Partido MEP ta ripiti: Si bo NO ta culpable den e caso bochornoso aki, bo NO ta paga ningun debchi. As simple as that!

Otmar Oduber ta kere cu na Aruba ta poco hende chambon ta biba cu no por lesa un sentencia di hues y cu no por saca afor cu tin varios politico grandi envolvi den e mafiamento di siglo aki, entre otro Otmar Oduber 'himself'.

Ta pesey partido MEP ta presenta e sentencia di 28 di februari 2007 y p'asina pueblo mes por husga kende ta papia verdad den e pais aki y kende – cu cara di coco – ta insisti cu e ta inocente.

Ta cual lider mundial cu a laga mata 6 miyon hudiu tambe a bisa cu e ta inocente?. Asina partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta finalisa su comuinicado di prensa.

DOW ta informa

Trafico lo wordo desvia na Sta. Cruz

ORANJESTAD - En conexion cu labornan di mantecion di caminda dor di departamento di Obranan Publico (DOW), hoofdagent D.A. Wing di e departamento di Planologie en voorlichting di districto 4, kier a anuncia na publico/usuarionan di caminda publico, cu diaranson 7 di maart 2007 despues di 9:00 di mainta, DOW lo eherce labornan di verfemento di e zebrapad pariba di misa di Santa Cruz, banda di Mundo Nobo y esun banda di Colegio San Hose. Debi na esaki trafico lo wordo desvia durante e trabownan menciona. Esaki lo ta pa mas o menos 2 pa cada un. Porfabor tene bon cuenta cu trafico lo wordo desvia y ta cordabo pa haci uso di rutanan alternativo.

Parlamentario Carmelita Haynes

Esaki ta siman di nos hende muher



Parlamentario Carmelita Haynes

ORANJESTAD - Dia 8 di Maart, diahuebs awor ta Dia Internacional di Hende Muher. Parlamentario Carmelita Haynes (AVP) ta bisa cu mundialmente e dia aki ta wordo recorda como un dia di hopi lucha. Normalmente Fundashon H.O.P.E. ta duna su conferencia na San Nicolas.E aña aki fundacion H.O.P.E. ta dedica e dia aki na nos hende muher den adolesencia. Sra. Marcia Malcalm, BS,NCRS,ta supervisora di programanan di addiccion na Chicago Illinois pa HRDI, Human Resource and Development Incorporation. Tambe Sra. Malcolm ta Directory di e instituto Tough Love na Christian Ministry Church na Chicago.

Por medio di HRDI y trabou cu parlamentario Haynes ta haci den region pa cu softball di mucha muher nan ta ofrece pa manda un profesional riba tereno cu e ta pidi nan y mande Aruba pa duna un Charla pa nos hobenan

Sra. Malcolm lo bishita diferente scol na San Nicolas pa un encuentro di intercambio cu nos hobenan. E temanan cu e lo trece ta: "Teeenage Pregnancy and how not to be a number, Drug use and misuse under adolescents, and How to mange peer pressure."

Fundacion H.O.P.E. ta contento cu e conferencia di Sociale Zaken cu ta di hende muher y trabou. Mi ta pidi tur hende muher cu por pa acudi na e conferencia aki e ta hopi importante pa nos por siña di experiencia di otronan.

E aña aki fundacion H.O.P.E ta kere cu nos hende muher hoben mester di mas atencion den forma di Charla pa yuda nan durante di nan periodo di adolesencia.

Di awor aki Pabien na tur hende muher riba nan dia.!

Hulpbestuurs Kantoor Paradera lo ta cera awe

ORANJESTAD - Gerencia di Hulpbestuurs Kantoor Paradera kier informa su clientela y pueblo en general cu diaranson 07 maart 2007 nan lo ta cera. Esaki debi na trabounan di coriente cu ta necesario. Nos lo reanuda nos servicio diahuebs dia 8 maart. Di antemano nos ta yama publico engeneral danki pa e comprension y cooperacion. Informacion suministra dor di Servicio informativo di Gobierno.

BON DIA Aruba

Recepcion ameno abordo di e barco naval HR. MS. Zuiderkruis









ORANJESTAD – Recientemente un grupo selecto di invitado a disfruta di un recepcion masha agradabel abordo di e barco naval HR. MS. Zuiderkruis. E recepcion aki a ser ofreci dor di e Comandante di e barco, sr. O.G.H. van Lent. E barco bon ekipa aki di e fragata di Marina Hulandes, lo fungi den e siguiente lunanan como "stationschip" den awanan di Aruba y Antia Hulandes. Riba e combinacion di potret aki nos por mira algun di e invitadonan presente den e recepcion aki.



Presidente di Parlamento ta informa:

Presentacion di Departamento di Asuntonan Economico na Parlamento

ORANJESTAD - Den reunion estilo bijeenkomst Parlamento a haya un presentacion di representantenan di Departamento di Asuntonan Economico encuanto e proceso di planeamento ariba termino largo, strategico y integral na Aruba.



Durante e presentacion cu por cierto ya caba a haci na e comision fiho encarga cu Finanzas y Economia, a mustra ariba e importancia di crecemento economico conhunamento cu esun social y cu tin falta di informacion, cooperacion y comunicacion entre e diferente stakeholders.

Cambio den esaki tin cu bin den cooperacion entre gobierno y tur e sectornan, Ngo's, organisacionnan sindical etc. envolvi. Tin cu forma metanan y consulta cu tur hende, tambe e negociantenan chikito. Lo busca un consultancy cu trahadornan di Departamento di Asuntonan Economico como counterpartners y facilitadornan, lo organisa workshops y symposionan, lo conceptualisa analisnan, formula strategianan, consultacion, implementacion, lo monitor y lo evalua. Lo cuminsa cu proyecto nacional databank y lo mester haci un campaña den prensa.

Ariba e foto por mira e representantenan di Asuntonan Economico, esta sra. Dijkhoff-Pita, sra. Ecury y sra. Geerman.

Animation Art Symposium 2007

ORANJESTAD - Den cuadro di e 'Animation Art Symposium' e conocido caricaturista y ilustrador Sr. Raymond Torres di Venezuela lo duna un demostracion pa adulto na biblioteca diahuebs awor. Sr. Torres lo duna un workshop pa ilustradornan y diseñadornan grafico. Tambe otro personanan interesa por participa. Esaki ta habri pa publico en general y no ta cobra pa participacion. Esaki tambe ta diahuebs 8 di maart di 3'or pa 4'or.

INVITACION

Organisadornan di Animation Art Aruba 2007 tin e honor di invita bo(so) pa un presentacion di Manga : charla, baile, arte marcial, pelicula y expresion. Lugar: Garage Cordia na Camacuri, Diahuebs 8 di maart pa 6'or te 9'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia.



Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muher

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta refleccionа riba 'Hende Muher y Trabou'

Pagina 3

Despues cu e pareha Canades a bay cu esun cora

Crystal Casino awor tin un mustang oraño como premio



Pagina 14

Comunidad Hudiu di Aruba a celebra Purim

Pagina 18

No keda sin bishita Feria Patriotico 2007 e fin di siman aki



Ambiente, producto patriotico, espectaculo y competencia di baile nacional

Pagina 17

'Mademoiselle Jewelry' a habri su portanan pa e damanan cu semper kier luci spectacular



ORANJESTAD – Recientemente den Diplomat Building, e mall net despues di e retonde di Ponton, a habri su portanan 'Mademoiselle Jewelry'. Un boutique na unda e dama sofistica por haya tur loke cu e tin mester pa completa un tremendo look.

Na e boutique aki bo por haya joya nan di zilver y accesorionan di cuero pa combina cu esakinan. For di renchi orea, pa cadena te na un cartera tas y faha cu ta mach y caba di completa bo look den un estilo masha sofistica y elegante. Masha pabien na gerencia cu e apertura di nan boutique.

Pagina 12 y 13

Cu leggings, platforms y prints…

Tendencia di moda pa temporada Spring/Summer 2007 tin toke tropical

New York Fashion Week yen di influencia Hispano









ORANJESTAD – E pasarela di Bryant Park di Manhattan ta e showcase di e coleccionnan pa e proximo temporada di spring/summer 2007.

Entre un 80 diseñador internacional, tanto consagra como principiante, tin un gran protagonismo e diseñadornan Hispano. Fashion Week ta un acontecimento fastuoso cu ta asisti dor di e 'creme de la creme' di New York, como tambe celebridad, expertonan den bon smak, cumprador y representante di e industria di paña, zapato y accesorio. Pesey mes loke a keda mustra eynan algun luna pasa, ta loke nos ta haya aworaki den tiendanan.

Tendencianan pa Spring/Summer 2007

E diseñadornan a presenta coleccionnan inspira den e decada 60:

- Bistinan di corte imperio cu manga y saya hancho y di caida light, pero pega net bou di e pecho.
- Blusanan tipo baby doll cu leggings abou, presente den hopi di e shownan.
- Schouder, sintura y heupnan dorna cu strik of flornan di tela.
- Prints geometrico, cu ronchi, punt y strepinan.
- Zapatonan cu plataforma y hilchi halto.

Famosonan

Di mes tabata presente e casnan grandi di moda manera Calvin Klein, Michael Kors, Donna Karan, Ralph Lauren, Kenneth Cole, Lacoste, Bill Blass, BCBG Max Azria y Diane Von Furstenberg.

Y mescos e temporadanan anterior, tambe a participa e diseñadornan Hispano di trayectoria largo manera Carolina Herrera, Oscar de la Renta, Custo Barcelona, Gustavo Arango, Oscar Miele y Amir Slama, e ultimo aki reconoci pa su liña di bikini Rosa Chá.

Prometedornan

• María Cornejo di Chile. Exito ta hari cu e diseñador aki, kende ya a habri su di dos boutique na New York, a pone su liña na Spaña y a gana e Premio Nacional di Diseño Smithsonian 2006. Entre su clientenan tin Cameron Díaz, Marisa Tomei y Sofía Coppola.
• Bruno Grizzo di Brasil. Otro hoben diseñador Hispano cu ta debuta den e pasarela di New York. Ta ganador di e Premio di Diseño Desfile di Caranan Hoben.
• Brian Reyes di Colombia. Tin 25 aña y ya ta un di e hobennan Hispano mas destaca. Califica dor di e revista New Yorker como "e gran speranza di e high society di New York. Su pañanan tin estilo pero sin cai den moda, ta elegante pero no serio, y miho ainda, nan ta mustra costoso ora bo bisti nan". Su maestronan tabata Oscar de la Renta, Ralph Lauren y Michael Kors.
• Alvin Valley di Cuba. Ta presenta su creacionnan den salanan di exhibicion pafo di e scenario principal. Su diseñonan por ser haya den mas di 250 boutique na Merca y ta bisti celebridadnan manera Jennifer López, Madonna, Sharon Stone, Cher y Drew Barrymore.

Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muher

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta refleccion a riba 'Hende Muher y Trabou'

ORANJESTAD - Dia Internacional di Hende Muher ta un dia pa resalta e logronan pa y dor di hende muher, pero tambe pa refleccion a riba e puntonan cu ainda mester di atencion y mehoracion pa cu hende muher. Den cuadro di e pensamento aki e aña aki Departamento di Asunto Social y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pone extra atencion riba e tema: "Hende Muher y Trabou: Ser un bon mama y ser un bon trahador ta posibel?"

Contrario cu 50 aña pasa na Aruba, awor nos tin hopi mas hende muher bon educa y cu ta participa activamente den e mercado laboral. Es mas tin mas hende muher ta caba estudionan avansa cu hende homber. Asina mes e realidad di hende muher riba mercado laboral ta menos faborabel compara cu e hende homber segun cifranan di CBS Aruba:

- Riba un averahe hende muher ta gana 525 Florin menos pa luna cu hende homber.
- Hende muher di edad di entre 30 y 35 aña ta mas activo riba e mercado laboral. Hende homber ta mas activo den di entre 25 aña y 50.
- Entre edadnan di 55 y 60 aña participacion di hende homber riba mercado laboral ta di 75.3% mientras cu solamente 43.0% di hende muher ta participa.
- Hende muher ainda tin un porcentahe di participacion mas abao cu hende homber, esta 57.7% compara cu 74%.
- 18.2% di tur hende muher di 15 te cu 45 aña activo riba mercado laboral ta mama soltero.

Otro cifranan interesante ta indica cu di tur mama soltero mas hoben cu 45 aña: 9.9% no tin entrada, 72% ta gana un salario minimo, 10.8% ta ricibi onderstand di gobierno, 1.6% tin capital of ganashi riba propio cuenta y 5.7% tin un otro recurso di entrada. Ademas, segun cifranan disponibel tin mas hende homber cu hende muher den posicionan clave den empresanan priva y den gobierno.

Pues, e rol tradicional den nos cultura di nos hende muher na cas cuidando su yiunan hopi biaha ta predetermina e posicion cu e hende muher ta tuma encuanto su carera profesional. Pues, hende muher mas liher cu hende homber ta scohe pa dedica mas tempo na formacion di nan yiunan. Esaki sin embargo por crea un desbentaha pa e desaroyo profesional di e hende muher, pero ta un bentaha si pa e formacion y educacion di e yiunan.

Ta importante pa remarca cu e caracter di nos economia den ultimo 50 aña a cambia di industrial pa servicial. Esaki ta significa cu e mercado laboral ta ofrece y lo sigui ofrece hopi oportunidad di trabao pa e hende muher. Anto manera indica cu cifranan, aunke e hende muher su comportacion laboral a cambia den ultimo 50 aña, e hende homber su comportacion familiar ainda no a adapta completamente na e situacion actual di hende muher na trabao. Den cuadro di e desaroyo aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu ta importante pa hende homber mutuamente cu hende muher wak unda por bin cu cambionan positivo pa nos biba den un comunidad na unda no solamente nos ta goza di oportunidadnan igual, pero na unda nos ta comparti responsabilidadnan familiar, profesional, social y unda cu nos tin respet mutuo.

Pesey Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta boga pa drecha posicion di hende muher cual ta nifica un futuro unda cu e hende muher por dicidi mihor riba su situacion y mehora su futuro y cu e por conta ariba e respet y sosten di comunidad den esaki. Esaki ta un futuro na unda entre otro no tin abuso contra hende muher, na unda tur oportunidad profesional ta habri y ta wordo respeta.



Poesia pa Hende Muhe

Keto Bai

Keto bai...
Sin interes di tiña cabei
Sin interes di laga pone algo falso
Cu no ta di mi, ni tabata
Y djei...
No sigui pretende di ta perfecto tampoco
Ni loco,
Djis sigui drei
Y reboltia den mi atrobe
Mi emocionnan
Cu hopi biaha ta sorpresa
Den e silencio presenta
Diripiente intercambia
Den un grito of un zundra
Lagando otronan un tiki spanta
Den mi manera di ta
E banda aki di mi hopi biaha
pa mi mes no mucho gusta...
Pero como parti di mi tambe expresa
Cu como pareha casa
Mi a siña di entrega nan na Dios
Den mi camber, na rudia....

Sin interes di sconde nada
Sin interes di laga palabranan un banda
Cu no ta di mi pa wanta na nan
Y djei....
No sigui bira lomba pa tur esnan imperfecto
Ora cu no ta tur cos ta correcto
Djis sigui move
Y permiti e circulo di amor den mi
Caricia mi ternura
Cu regularmente ta murmura
Den mi pensamentonan
Cu no tin un cuminsamento fiho
Den mi alma libera....tur dia!!!

Nos forma di sigui reflexiona
Riba un Dia Internacional di Hende Muhe celebra!!

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba , Febr/8 Maart 2007

BON DIA Aruba

Siman pasa nos a publica e prome 5

Otro cinco hende muhe influencial di 2006



Katie Couric

Katie Couric a bira famoso como e co-presentador alegra di The Today Show, creando un base grandi di fanatico durante su tempo cu e programa di NBC. E periodista ganador di Emmy a asumi su rol mas serio te awo, ora cu el a acepta un trabou como anchor y editor gerente di CBS Evening News With Katie Couric. Su prome siman a wordo ricibi cu hopi interes pa e industria di periodismo como tambe televidentenan, y CBS a disfruta di su ratings mas halto desde februari 1998.



Ali Hewson

Su nomber te awo no tabata mucho conoci, pero esaki ta bai cambia pronto. Casa cu Paul Hewson, a.k.a. Bono di U2, Ali Hewson ta trahando cu su casa y diseñador Rogan Gregory pa crea un liña di paña cu ta eticamente responsabel y traha di materialnan organico. Ali su activismo humanitario ta extende na varios proyecto, mas notablemente dor di su participacion cu Greenpeace y colaboracion den Black Wind, White Land, un documentario explorando e consecuencianan cu comunidadnan a enfrenta despues di e explosion di Chernobyl.

Rose Ann DeMoro

E website More.com a yam'e "e hende muhe mas influencial cu bo no a yega di tende di dje." Rose Ann DeMoro, director ehecutivo di e California Nurses Association, ta buscando sosten di enfermeranan rond Merca pa yuda haci cuido di salud obtenibel pa tur ciudadano. DeMoro ta un activista social, el a yuda e American Federation of Teachers, University of Clerical Workers, y Teamsters, y a lucha pa influencia un ley di California cu por aumenta e cantidad di enfermera trahando na un luga.





Rachel Zoe

Si bo a bisti un bril di solo grandi pa proteha bo wowonan pinta estilo 'smoky' contra solo, a carga un tas hopi grandi of a adopta un look 'bohemian-chic', tin un chens cu e estilo aki a wordo inspira pa bo celebridad preferi cu originalmente a bisti den e estilo aki. Aki Rachel Zoe ta domina. E estilista di Hollywood — kende ta cobra $6,000 pa su servicionan — a pasa 2006 como estilista pa celebridadnan manera Mischa Barton, Cameron Diaz, Nicole Richie y Jessica Simpson. E estilista procedente di New Jersey lo sigui plama su influencia riba moda ora cu e finaliza un acuerdo cu Judith Leiber pa un liña di tasnan luhoso.

E CEOnan: Meg Whitman, Anne Mulcahy, Amy Pascal y Brenda Barnes



Nan ta encabeza 4 di e companianan mas grandi na Merca: Meg Whitman, CEO y presidente di eBay; Anne Mulcahy, chairman y CEO di Xerox Corp.; Amy Pascal, co-chairman di Sony Pictures Entertainment Picture Group; y Brenda Barnes, chairman y CEO di Sara Lee Corp. E grupo aki tin hopi pa celebra ora fin di aña yega. Bou di e guia di Pascal, Sony a saca 12 pelicula cu a bira number 1 na cinema Mericano na 2006.

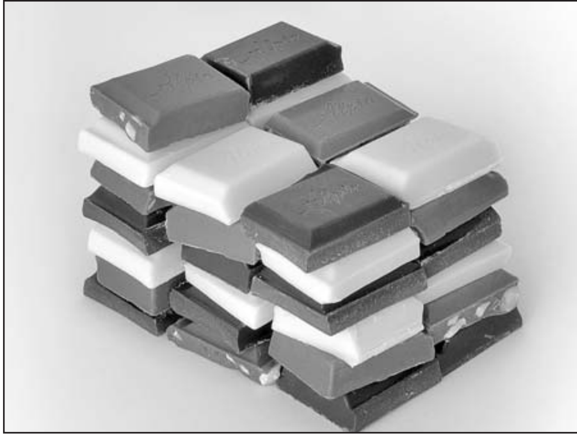
Mulcahy a yuda saca Xerox di Chapter 11 .

Whitman, responsabel pa a haci eBay un compania uza rond mundo, a sigui pone e compania crece na 2006, cu e lanzamento di eBay Express.

Barnes ta sigui haci e marca di Sara Lee mas popular.

10 substancia cu ta toxico pa bo cacho

E Animal Poison Control Center di Merca recientemente a saca un lista di e top 10 veneno mas comun cu cachonan ta come. Loke bo ta ripara inmediatamente di e lista aki ta con normal cada veneno ta – mayoria di nos tin e substancianan aki den nos casnan of garashi. E lista aki por sirbi pa recorda bo di warda medicamento of articulonan potencialmente toxico bon y leu di bo mascotanan di cas.



Ibuprofen

Ibuprofen ta un droga anti-inflamatorio pa hende. Den cachonan, e medicamento aki por causa problema di stoma y riñon y hasta tin un impacto riba e sistema nervioso causando sintomanan di depresion y seizures. Si bo laga un pildo cai, wak bo hay'e prome cu bo cacho hay'e. Cachonan Labrador y Beagle ta conoci pa guli droga cu a cai riba vloer. Si esaki pasa, pone bo cacho saca, si bo por, na momento cu bo ta sospecha cu el a come e pildonan, y e ora ey yama bo veterinario. Nunca duna bo cacho ibuprofen pa su dolor.

Chuculati

Chuculati tin dos substancia potente - theobromine y caffeine.



E cantidad cu e substancianan aki ta presente den chuculati ta varia hopi riba tipo y marca di chuculati. E cacho cu ta come chuculati cu cantidadnan grandi di theobromine of caffeine por haya 'hartklopping' y excitabilidad cu por yega te posibel seizures. Si bo por haci bo cacho saca despues cu el a ingeri e chuculati, haci esaki y bai bo veterinario. E por tuma te cu 3 dia pa e efectonan di e theobromine desaparece, y esaki ta peligroso pa e curazon di bo cacho.

Bait di Cacalaca y Vruminga

E baitnan di cacalaca y vruminga por sera haya na hotelnan chikito ora bo biaha, como tambe den areanan rond di bo cas. Afortunadamente e substancianan toxico generalmente ta presente den cantidadnan chikito, pero hopi biaha nan ta wordo mescla cu cosnan dushi manera pindakaas, cual lo por atrae bo cacho. Si bo cacho come e bait, probablemente e lo tin mas problema cu e partinan di e container y no e ingredientenan, pero asina mes hib'e pa bo veterinario.

Rodenticida

Hendenan hopi biaha ta conta riba rodenticida pa mata raton y djaca ora nan no tin un bon pushi of terrier talentoso pa haci e trabou. Mayoria di e productonan aki ta contene anticoagulante cu ta stimula sangramento fatal den ratonnan.

Tambe nan por stimula sangramento den cachonan cu ta come e blokinan. Paralysis, seizures, y riñonnan cu ta stop di funciona tur ta posibel efectonan di e droganan potente aki. Induci sacamento si bo por, y bai di biaha serca bo veterinario. Bo cacho kizas lo mester di fluidonan, testnan di sanger pa control su progreso, inyeccionnan



di vitamina K, y posiblemente hasta un transfusion di sanger. Algun version di rodenticida tin cholecalciferol, cu ta causa problemanan completamente diferente, kiermen si por, trece e caha di e rodenticida ora bo bai e veterinario pa nan por sa kico exactamente bo cacho a ingeri.

Acetaminophen

Acetaminophen (Paracetamol) ta un medicamento contra dolor sumamente comun.

Lamentablemente, e droga aki por causa e higra di stop di funciona, hinchamento di e cara y patanan, un problema di transportacion di oxigeno den e sanger y hasta un caida den produccion di lagrimanan den bo cacho.

N-acetylcysteine ta un antidote pa e problema, pero e mester wordo uza te ora tur muestra di e veneno a desaparece. Tratamento di sosten pa e higra y wowonan seco ta wordo recomenda.

Si bo cacho come acetaminophen, probablemente e lo mester wordo interna na bo veterinario.

Medicamento di griep cu ta contene Pseudoephedrine

Varios medicamento di griep cu ta 'over the counter' ta contene pseudoephedrine. Pa cachonan, e droga aki ta causa halamento pisa di rosea, exitacion, aumento di temperatura y un aumento den batimento di curazon. Ta posibel cu sedation y hasta anesthesia general lo ta necesario pa calma bo cacho, mientras cu terapia di fluido ta yuda saca e substancia for di e sistema di bo cacho.

Hormona di Thyroid

Hormonanan di Thyroid ta wordo uza pa trata ambos hende como cacho cu nivelnan abou di thyroid. Afortunadamente mayoria di cacho por 'handle' un overdosis di e medicamento aki basta bon. Un aumento den batimento di curazon y un cacho hiperactivo ta señalnan comun cu bo cacho a come algo cu e no mester a come.

Bleach

Mayoria di producto di bleach cu ta wordo uza na cas ta basta diluta. Bleachnan comercial, di otro banda, por ta hopi fuerte y causa iritacion di bo cacho su wowonan y cuero.

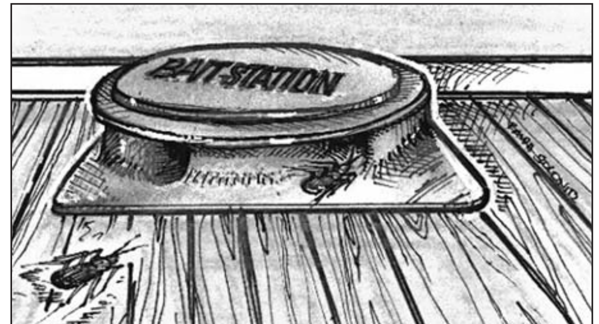
Un baño ta ideal si e bleach ta riba e cuero of lana di bo cacho. Si bo cacho ta respira e bleach, specialmente cualkier bleach mezcla cu productonan di ammonia, e por desaroya pneumonitis chemico, cual por ta fatal. Esaki por afecto bo tambe, kiermen ora bo ta rond di e productonan aki no hala rosea profundo. Pone bo cacho den aire fresco mas lihe cu ta posibel y despues bai bo veterinario.

Fertilizer, incluyendo "cuminda" di mata

Fertilizer por ta hopi atractivo pa cacho. Ingredientenan manera 'bone meal' ta atrae nan. Mientras cu e formulanan basico di fertilizer ta consisti di nitrogen, potassium, y phosphorus y generalmente no ta hopi toxico, ingredientenan adicional manera fungicida si ta peligroso. Mayoria di cacho cu ta ingeri fertilizer ta mustra señalnan gastrointestinal manera sacamento y/of diarrhea, pero nan ta recupera riba nan mes.

Den algun caso, nan mester di fluidonan pa hidratacion y medicamento pa calma nan stoma y tripanan. rocarbon incluyendo verf, polish y fuel oil

Na final di e lista ta hydrocarbon. Esaki por ser haya den verf, polish of fuel oil – incluyendo kerosene, acetone, y gasolin. Cachonan cu ta guli e productonan mas tanto ta haya problemanan gastrointestinal. E cuero tambe por wordo irita



despues di contacto. Si bo cacho ta djis respira e vapornan di e productonan aki, e por sufri di depresion of hiperexcitabilidad hunto cu pneumonia secundario y daño di e higra of riñon. Cachonan cu a inhala of ingeri e hydrocarbon NO MAG di saca ya cu e riesgo di aspiracion ta mucho halto.

Loke nan mester ta tratamento sintomatico y cuido manera fluidonan pa 'flush' nan sistemanan, bañonan pa kita e substancia di nan curpa, y flushmento di nan wowonan cu saline si nan haya e substancianan aki den nan wowonan.



BON DIA Aruba

Stimulando amor patrio den tremendo ambiente festivo

Feria patriotico ta celebra su prome lustro

ORANJESTAD - Feria patriotico ta celebrando su prome lustro e aña aki cu un programa repleto di actividad, presentacion cultural y productonan patriotico pa stimula e celebracion di Himno y Bandera cu ta na caminda.

Tabata na 2002 cu pa prome biaha un grupo chikito pero sumamente dinamico y creativo a propone pa stimula entusiasmo y patriotismo den comunidad dor di trece hunto na un solo lugar tur esnan cu ta produci producto patriotico. Awe na 2007, e evento aki ta un atraccion riba su mes.

Na occasion di su prome lustro, ta recorda con su comienzo tabata sumamente humilde pero yen di entusiasmo unda cu 6 tent a cuminsa na Tanki Leendert su Rococo Plaza. Tabata principalmente algun imprenta di t-shirt e tempo ey y algun empresario cu tabata bende productonan cu imagen di nos bandera ariba.

E acogida di e concepto aki tabata asina grandi cu a extende tanto e orario como e cantidad di dia di e prome feria aki.

Su di dos salida tabata inclui tanto San Nicolas como Santa Cruz caminda a mas cu dobel e cantidad di bendedornan di producto y a tuma nota di un interes creciente di comunidad pa expresa nan identidad cu nos simbolonan nacional. E peticion a drenta alaves pa amplia e concepto ainda mas.

Despues di 2 aña exitoso y demanda pa desaroya esaki mas, Ministerio di Cultura, coordina door di Dochi Lee, Clea Croes y Robby Rosell, a expande e idea y converti esaki den un bachi nobo. Feria patriotico a bai den Aruba Entertainment Center caminda a pone acerca entretenimento y presentacionnan cultural di caliber halto cu a atrae un publico ainda mas grandi. Feria Patriotico a haya un aceptacion nacional den su forma integral aki. Na mes momento e keintura pa productonan patriotico, artesania y cuminda crioyo, notablemente a conoce un aumento den tur skina di Aruba.

E peticion di publico na e eventonan ta pa amplia esaki y si tabata por tene uno tur luna mes. Asina hopi hendenan cu asisti tabata gosa y tabata comenta. Turistanan tambe a cuminsa haya caminda pa e feria patriotico participando y hayando mas conocemento di nos fiesta nacional.





Desde su inicio, productonan relaciona cu nos bandera a bira un enfoke importante na unda tur hende por acudi pa busca nan bandera oficial, nan banderin pa pone riba auto, nan flanel cu nos simbolonan nacional y asta palo di bandera.

E evento a stimula, por ehempel, cu di antemano tur esnan cu tin e productonan aki pa ofrece pa acudi di tempran y propaganda patriotico aki a bira mas grandi y e aña aki ta celebrando su prome lustro cu un elenco mas espectacular cu nunca antes.

Diabierna 9, Diasabra 10 y Diadomingo 11 di maart, na entertainment Center Aruba na Dakota, e feria lo ofrece un mercado di mas cu 50 tent cu productonan unico incluyendo obra di man, artesania, productonan patriotico inovativo





Loke a cuminsa cu 6 tent 5 aña pasa, e aña aki ta surpasando 50 tent y ya no tin lugar pa pone mas hende. Masha hopi bishitante, tanto local como turista, ta asisti tur aña y tambe por tuma nota cu e creatividad, inovacion y diversidad di producto ta aumentando. Nos hendenan, danki na e feria, ta birando mas conciente y ta participando mas na celebracion di nos dia di Himno y Bandera, tur aña riba 18 di maart.

nan diseño, oferta special of producto pa publico di antemano busca esakinan. Tur aña e feria cu ta ilustra nos cultura y aspectonan unico, como tambe un sin fin di cuminda crioyo den un ambiente sumamente festivo. Riba e cartelera di tur loke tin ofrece ta resalta e.o. bolo, cocada, chuculati di pinda, pintura aquarela, sopi crioyo, calender di Aruba, oportunidad pa saca potret den trahenan tipico, awa di coco y mucho sorpresa mas. Pa prome biaha e aña aki lo tin un tent unda ta siña hende traha tent y mas cu claro bende esakinan tambe, net prome cu temporada di hisa flie.

Tambe lo tin e escenario pa elementonan cultural cu entretenimento pa grandi y chikito por diverti sanamente den un ambiente crioyo, "di cas" manera nos ta bisa colokialmente.





Cinco custumber cu bo mester pa un cuero saludabel

ORANJESTAD – Bon mantencion di bo cuero ta algo cu por baha e velocidad cu bo cuero ta bira bieu cune y tambe evita mayoria problema cu bo lo por haya cu bo cuero. Pero mayoria di nos tin un estilo di bida hopi agita cu ta haci e practicamente imposibel pa nos por duna nos cuero e cuido necesario. Resultado, bo cuero no ta e cuero suave manera di un baby cu bo a nace cune. Cu edad, bo cuero ta bira gradualmente mas fini y ta haya lachi den dje. Bo kliernan cu ta produci zeta poco-poco ta baha nan produccion y ta laga bo cuero mas seco. E cantidad di ader den bo cuero ta bira menos, y bo cuero ta bira mucho mas fragil y bo ta perde e brio hubenil cu bo cuero tin. Bon cuido di cuero, manera evita actividadnan den solo, laba bo cuero cu productonan suave y hunta crema regularmente, por yuda baha e velocidad cu e cuero ta bira bieu cune y tambe evita mayoria problema di cuero. E simpel custumber nan aki lo por yuda bo proteha y cuida bo cuero manteniendo tur e cosnan cu nos ta desea pa hopi mas aña.

1. Proteha bo mes di solo.
E miho manera pa bo proteha bo cuero ta protehando e for di solo. Luz ultravioleta, e rayonan invisible pero cu ta esnan mas intenso, ta daña bo cuero, causando lachinan hopi profundo, secura, cuero grof, mancha riba bo cuero y malesanan mas serio manera cancer benigno of maligno den bo cuero. Pa un proteccion mas completo bo por haci uso di tur tres e metodonan cu nos ta bai presenta awo:
-Evita solo na su momentonan mas intenso. E rayonan di solo ta mas intenso den e oranan di 10 am pa 4 pm. Reduci e tempo cu bo ta pasa den solo durante di e ora nan aki.
-Bisti paña cu ta proteha bo. Cubri bo curpa cu pañanan manera t-shirt cu manga largo, carson largo y un sombre cu hala hancho. Tene na cuenta e tipo y estilo di tela cu bo ta haci uso di dje na momento cu bo ta hopi den solo.
-Uza sunscreen. Haci uso di bastante sunscreen 20 minuut prome cu bo bai den solo, si bo ta bai ta den solo pa rato nan largo bolbe hunta sunscreen cada pasa 2 ora of cada biaha cu bo curpa muha sea ta cu sodo of cu awa despues di a landa of algo asina.

2. No huma.
Humamento lo por acelera e proceso di enbehecimeto di e cuero, contribuyendo na mas lachi. Cambio den e cuero por wordo mira cerca hobennan cu ta humando pa mas cu 10 aña. Humamento ta haci bo adernan mas smal asian e circulacion di sanger den bo cuero mas ariba ta bira menos y hacie den e caso aki mustra mas bieu. Esaki por trece problema cu e elesticidad den e cuero y haci e mucho mas seco cu e mester ta haciendo e perde su biro y mustra mucho mas bieu di loke cu e mester ta.
Banda di esei, e cara cu bo ta pone cada biaha cu bo huma, tambe por contribui na

Continua B8







Continuacion B7

mas lachi rond di bo boca. E cayente constante di un sigaria tambe por causa problema cu quemaduranan leve na bo cara.

3. Laba bo cara di manera suave.
Haci bo cara limpi ya algo masha esencial den cuido di bo cuero. E yabi di exito ta trata bo cuero di manera suave.
-Evita uso di habon fuerte. habonnan fuerte, esnan cu ta uso di dje pa kita e zeta di bo curpa, por laga e cuero na bo cara demasiado seco. Envez di haci uso di esaki bo por busca un habon mucho mas suave y cu tin humectante den dje pa asina cuida bo cuero tambe.
-Haci uso di awa y limita bo tempo di baña. Bañonan cu awa cayente y bañonan largo lo por kita demasiado zeta di bo cuero. Limita bo ora di baña pa mas o menos 15 minuut of menos y haci uso di awa lau envez di awa cayente.
-Evita adhetivo nan iritante. Si bo cuero ta sensitivo, evita di haci uso di productonan cu ta contene hopi perfume of color. Esakinan por irita e cuero y lo por cuminsa cu reaccion alergico.
-Kita make up rond di e cuero poco-poco. Haci uso di un spons suave, bol di catuna pa kita e make up na bo wowo, pa asina bo evita daño na e cuero sensitivo rond di bo wowo. Si bo tin make up demasiado pisa haci uso di un producto basa riba zeta of petroleum Jelly pa kita esaki.
-Seca bo cara sin frega. Despues di laba bo cara of baña no frega bo cara si no haci esaki limpi pasando e serbete di manera masha suave mes na caminda cu ta muha. Despues di esaki hunta bo cara cu crema inmediatamente.

4. Hunta humectante regularmente.
Humectantenan ta yuda bo mantene bo cuero su nivel di humedad unda cu e mester ta. Loke cu na ta haci ta produci un seyo pa bo cuero, manteniendo pa e humedad aden pa e no sali, of laga esaki sali di un manera controla. E miho humectante pa bo cuero ta depende di varios factor, incluyendo tipo di cuero, edad y sea bo tin cierto condicionnan specifico manera acne. Un bon manera pa wak si bo tin mester di un crema humectante ta pa warda y wak con bo cuero ta despues di 20 minuut ora bo caba di baña si e ta sinti strak ta miho bo hunta un crema.









5. Feita cu cuidao.
Fietamento ta un manera masha barata y facil pa kita cabeinan cu no ta desea. Pero feita por causa iritacion na e cuero, specialmente si bo cuero ta fini, seco y of hopi sensitivo. Pa bo por feita sin ningun problema sigui e proximo cosnan:
*Pone un paña cu awa cayente riba e parti na unda cu bo ta bai feita pa asina bo por haci e cabei mas suave. Of feita despues cu bo tuma un baño cu awa cayente.
*No feita riba un cuero seco, bo por causa iritacion riba bo cuero. Pone crema pa feita, crema, gel of cualkier tipo di lubricante pa haci e feitamento cana mas suave.

*Haci uso di un cos pa feita skerpi y limpi. Si bo ta haci uso di un coi feita electrico haci uso di e posicion mas cerca di bo cuero.

*Feita den direccion cu e cuero ta crece no e contrario.
*Laba bo cuero cu awa cayente despues di a feita.

*Si presenta iritacion despues di feita no aplica ningun producto cu ta basa riba alcohol ya cu e lo haci e iritacion mas pio.

"GIRL POWER" ta un segmento di BON DIA MUJER cu tin e solo proposito na educa den forma positivo e ser femenino na Aruba. Cu "educa" nos ta significa pa duna e hende muher mas "tools" pa defende su mes den bida positivamente y pa den nos propio forma chikito colabora na e desaroyo y avanze di e hende muher na Aruba. Na ningun momento "GP" kier discrimina ni insulta e ser masculino. "GP" ta reconoce cu nan tambe ta un parti integral di nos comunidad y cu nan tambe ta hunga un importante rol den bida na Aruba.



Nos ta kere firmemente den e abilidadnan y forza inmenso di e hende muher. E solo hecho di ta muher ta hasi cu bo ta un ser especial y unico cu merece tur classe di respet y admiracion. Nos ta confia plenamente den e amor, cariño, sudor, passion, y forza di e hende muher di Aruba. "GIRL POWER" ta celebra e hende muher Arubano y ta dune su merecido realse. Mas ainda "GP" ta cla pa sali na vanguardia di e aspecto unico y admirable di e muhernan di Aruba !!!!!

CON PA BIRA Y PERMANECE BO PRINCESS SU MIHOR AMIGA !

Logicamente tur Mama kier ta mihor amiga di nan yiu muher. Nan kier inspira confianza y ta anhela pa nan tin un tremendo relacion cu nan yiu muher. GP a dicidi di dedica e segmento di awe na duna algun tips importante pa un Mama bira mihor amiga y permanece e mihor amiga di su yiu muher. **PROME CU TUR COS MESTER HINCA DEN BO CABEZ CU E RELACION NO TA UN DICTADURA.** Un mucha y mas ainda un teenager kier comprension. Nan kier sinti cu e relacion ta uno di "give and take" y mas importante ainda nan kier sinti nan mes comodo cu e hecho di cu nan por yega cu confianza y papia cu nan Mama sin cu esaki zundra of grita. **BO MESTER, COMO MAMA, MANTENE BO MES CALMO NA MOMENTO CU BO YIU BIN CONTABO ALGO**....ni maske con erg e asunto ta. Pakiko ? Pasobra si abo como Mama drenta den un fit di zundramento y gritamento bo ta limita e circulo di confianza entre abo y bo yiu muher. Bo gritonan ta bloquea sa abilidad pa comunica y ta hasi cu e ta "shutdown" y no ta conta of consulta nada mas cubo. Corda cu un joven (teenager) ta pasa den un fase di rebeldia y ta sinti nan mes independiente ! **NO OBLIGA NAN TENE UN RELACION CUBO...JUST PERCURA PA BO TEY PA NAN ORA NAN** MESTER DIBO ! Laga nan sa cu bo ta cu nan y cu kiko cu ta nan mester nan por bin serca bo inmediatamente. Durante nan juventud no ta tempo pa splica nan di peligernan di caya pasobra nan ta den un fase caminda cu nan ta kere cu nan sa tur cos. E momento ideal pa papia cu bo yiu(nan) al respecto droga y otro peligernan ta na e edad despues di nan infancia y prome cu nan adolesencia. Corda semper cu suavidad y trato igual ta factornan cu bo yiu(nan) lo aprecia hopi y ta ingredientenan pa forma un relacion di confiansa cu e tesoronan mas importante di bo bida !

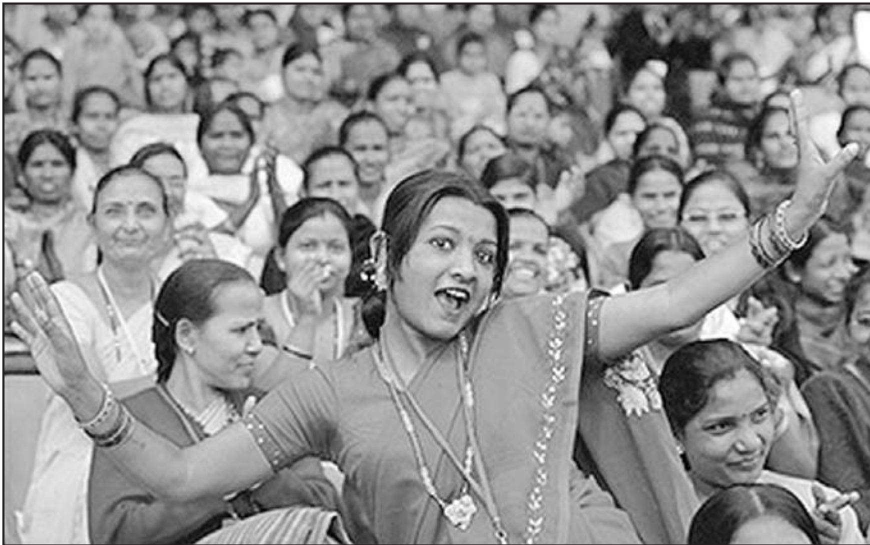






Hende Muhe, sa bo derechonan

Di Dos Parti



Motivacion

Cada oportunidad ta uno balioso.
E oportunidad di oro cu bo ta busca
Ta den bo mes.
E no ta den bo ambiente,
E no ta den bon suerte
E no ta den fe cu ta presenta.
Sino simplemente den bo mes.

Tratado pa Eliminacion di tur Forma di Discriminacion Contra Hende Muhe

ORANJESTAD - Contenido y resultado di e tratado aki ta hopi importante pa hende muhe; tur pais cu a firma e tratado aki mester percura y garantisa e sigiente aspectonan:

- Den e constitucion y leynan di e pais mester introduci e principio di igualdad entre hende muhe y hende homber y cu e pais mester garantisa cumplimento di e principio aki
- Hende muhe mester haya tur posibilidad pa desaroya su mes riba tur tereno (politico, social, economico, cultural, etc.)
- Mester elimina stereotipo y perjuicionan cu ta basa riba ideanan di superioridad di un sexo riba otro
- Mester tuma medidanan apropia pa elimina tur forma di traficacion y explotacion di hende muhe den prostitucion
- Hende muhe tin derecho di vota, pa worde elihi y pa ocupa puestonan publico y den gobierno. Gobierno mester tuma medidanan apropia pa garantisa esaki y tambe pa representa nan gobierno internacionalmente.
- Hende muhe mester tin e mesun derecho cu hende homber pa adkeri, cambia of retene un nacionalidad y disidi riba nacionalidad di e yiunan. Esaki no por worde afecta dor di cambio haci pa nan esposo.
- Hende muhe tin e derecho, igual cu hende homber, riba educacion y entrenamento, riba preparacion profesional y posibilidad di estudio; mester elimina tur stereotipo tocante e rolnan masculino y femenino den tur nivel di enseyansa, deporte y educacion fisico.
- Mester sigura e mesun oportunidadnan di trabou pa hende muhe y hende homber, scohemento liber di trabou y pago igual pa trabou igual. Ta prohibi retiro pa motibo di embarazo y of zwangerschaps verlof. Hende muhe tin derecho riba promocion, retencion di un empleo y riba tur condicionnan cu ta mara na e empleo.
- Mester garantisa cu hende muhe tin acceso igual na tur servicio medico, enserando tanto cuido medico como prevencion di malesa.
- Mester elimina discriminacion contra hende muhe den tur aspecto economico; mester garantisa cu hende muhe por haya prestamo na banco, hipoteca y otro credito financiero.

Hende muhe tin mesun derechonan huridico cu hende homber; pues por firma contract, libertad pa scohe su domicilio, libertad pa administra su pertenencianan. Por ultimo e tratado ta garantisa e derecho di hende muhe pa ora e casa esaki sosede cu su pleno consentimento y libertad y cu e tin e mesun derechonan y responsabilidadnan duarante matrimonio cu su casa.

Poesia pa Hende Muhe

Curazon Transparente

Den mi alma e libertad
E amor cu nunca ta caba...
Den mi mente e libertad
E escogencia sin miedo di faya
Den mi curpa e libertad
E baile cu nunca ta cansa
Den mi, mi mes, ami...
Den mi paden, pega na mi
Lora den mi, bon wanta...
Den mi lagrima y mi sonrisa
E guia di amor cu ta bisa :
Duna danki awe, pa bo por tin mañan
Comparti awe, pa inspira bo man
Scucha awe, pa mañan mi lengua
Sincronisa cu mi sintimento
Papia cu mi palabranan simpel
Den mi mesun forma expresa
Tur libertad cu mi tin of ta
Den e curpa aki den un hende muhe
Un ser femenino bendiciona
Cu a duna lus na dos yiu homber balente
Cu ta sinti e lus, den nan pasado y nan presente
Den e libertad di a busca y encontra
Esun libertad, cu no por ser horta
E libertad di mi, como un muhe!!!
E muhe liber den mi cu semper ta!!!

Feliz dia internacional di Hende Muhe !
Na tur esnan cu mi ta stima y conoce...
Y na esnan cu mas mester di dje.....

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, / Februari/8 di Maart 2007



CCDN ta haci un suplica na pueblo Arubano:

Cuminsa pone banderin na auto y decora vitrinanan di negoshinan na Aruba

ORANJESTAD - Luna di maart a wordo proclama door di gobierno como luna cultural. E luna aki tambe nos ta celebra nos Dia Nacional 18 di maart, esta nos celebracion di Himno y Bandera.

Como bon Arubiano y tambe tur esnan cu a bin for di exterior formando parti di e gran familia Arubano, nos tur mester sinti nos mes sumamente orguyoso di por celebra e dia tan grandi aki, esta e dia special cu nos ta duna honor y respet na nos simbolonan di union y libertad.

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta desea pa nos himno y bandera resalta grandemente e luna aki p'asina demostra na mundo henter nos amor patrio. Y e amor patrio aki nos mester demonstr'e door di traha y studia tur dia mas duro p'asina nos pais por sigui progresa. Manera nos Libertador Betico Croes mes a yega di declara den un discurso cu "esun cu no ta traha y studia ta peca contra su himno y bandera". Pues ban duna contenido na e mensahe di nos Libertador y ban celebra henter luna di maart en grande.

Alavez CCDN ta haci un apelacion fuerte na cada conciudadano pa busca bo bandera di Aruba pa pone na bo cas, for di awor caba pone e banderin na bo auto y tur comerciante por cuminsa decora nan vitrinanan y demostra cu nos simbolonan di union y libertad ta e fuente principal y inspiracion pa yuda nos tur progresa den e pais aki.

"Pueblo Arubano, halza bo cara, hisa bo bandera, canta bo himno, bati riba bo pecho y grita cu orguyo cu bo ta stima bo patria, Aruba".



"Esun cu no ta traha y studia ta peca contra su Himno y Bandera". Betico Croes

E siman aki, por pasa na e Happy Hour y verf ariba un boter di Van Gogh Vodka.

Oranjestad Kunsthuis ta invita un y tur pa e Art Happy Hour Awe nochi

ORANJESTAD - E Happy Hour di Oranjestad Kunsthuis ta sacando talentonan artistico scondi den nos comunidad.

Pepia Est ta e distribuidor di Van Gogh Vodka. Cu 16 diferente smaak, e combinacion pa cocktailnan ta infinito. Tuma e oportunidad pa verf, bou di guia di artistanan presente, y yuda crea un obra di arte espectacular. Despues, e obranan lo wordo subasta pa un bon causa. Oranjestad Kunsthuis tin 'Dos Happy Hour den uno tur Diaranzon Anochi' cu cocktailnan special. E dos Happy Hournan ta cuminsa prome for di 6.30-7.30 pm, mientras cu e otro ta for di 9-10pm. E galeria ta keda habri te cu 12.00 am. Durante Happy Hour, e cocktail di siman ta 2-for-1. "Live through Art and Love the Inspiration".









BON DIA Aruba

'Mademoiselle Jewelry' a habri su portanan pa e damanan cu semper kier luci spectacular




























ORANJESTAD – Recientemente den Diplomat Building, e mall net despues di e retonde di Ponton, a habri su portanan 'Mademoiselle Jewelry'. Un boutique na unda e dama sofistica por haya tur loke cu e tin mester pa completa un tremendo look.

Na e boutique aki bo por haya joya nan di zilver y accesorionan di cuero pa combina cu esakinan. For di renchi orea, pa cadena te na un cartera tas y faha cu ta mach y caba di completa bo look den un estilo masha sofistica y elegante. Masha pabien na gerencia cu e apertura di nan boutique.

Despues cu e pareha Canades a bay cu esun cora

Crystal Casino awor tin un mustang oraño como premio

ORANJESTAD – Recientemente un pareha Canades cu masha suerte a logra gana e premio grandi di Crystal Casino, esta e auto Ford Mustang color cora cu tabatin para den e casino pa algun tempo. Hopi hungador a hasta haya e combinacion corecto, pero no tabatin e bet maximo den e machine, cu consecuencia cu nan no ta gana e auto.

Awor cu e cora a bai, gerencia di R.E. Yrausquin & Sons a hinca un modelo nobo di aña 2007 den Crystal Casino, un color oraño. Riba e fotonan adhunto por mira momento cu ta baha e Ford Mustang color corra mientras cu di otro banda ta hisando esun color oraño pa hinke den Crystal Casino.





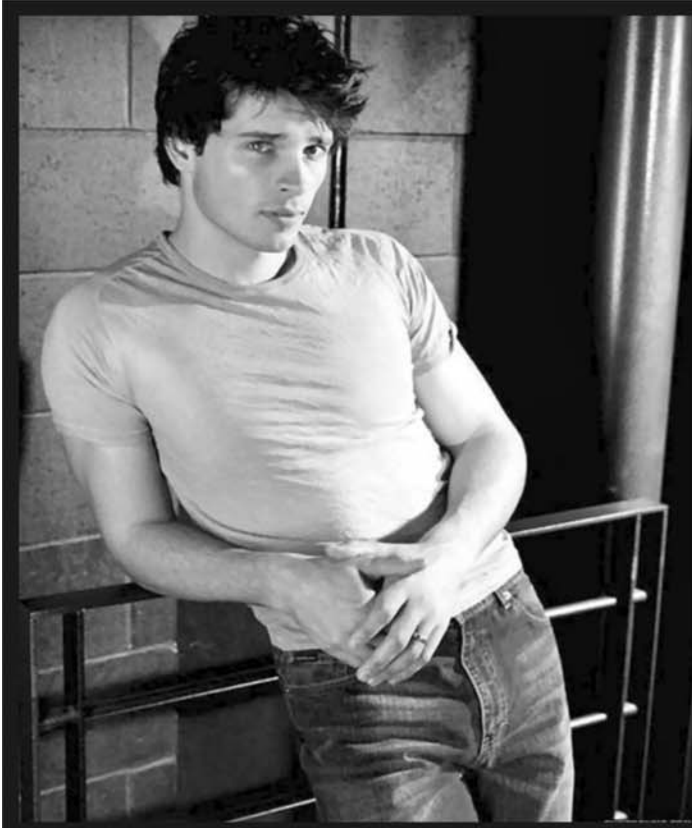
Gerente di Benta y Mercadeo di R.E. Yrausquin & Sons, esta Mitchel Vleeming a entrega e ehecutivo di mercadeo di Crystal Casino, esta Sra. Sigrid Mendes e yabi di e auto nobo-nobo, cla wardando riba un doño nobo!

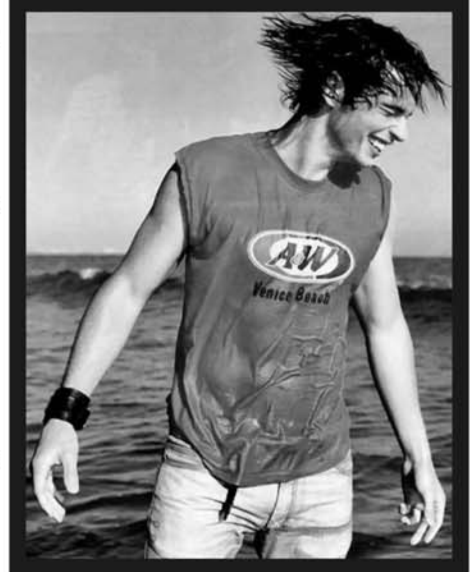




DUUUUUSSSSSHHHHIIIIIII TOM WELLING TA !

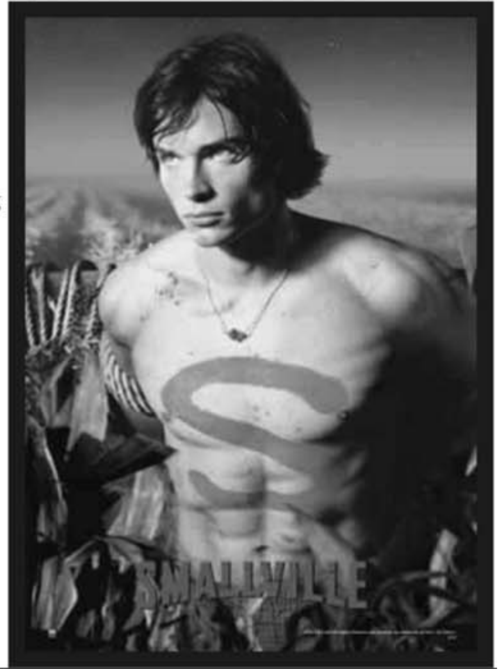
Superman of no Superman.....Tom Welling ta un di e actornan mas HOT di nos epoca...





Tom tabata un modelo prome cu e a sa di bira un actor. Antes e tabata labora den e mundo di construcion despues di a gradua te na momento cu e a bira un modelo. E revista "People" a nombre "Breakthrough Star of 2001". Tom ta primo di Reed Nilssen, e snowboarder di Sweden cu a gana e medaya bronze durante Winter Olympics na Salt Lake City na aña 2002.

Na aña 2001 Tom Welling a cuminsa actua den su hoofdrol pa e series di WB "Smallville". Como un actor joven cu na varios momento a sa di demonstra su talento Tom a ricibi un "Teen Choice Award" y siguiendo esaki a wordo nombra un actor nobo y cu hopi potencial. Tom Welling a sa di actua den un paar di producionan teatrico na school pero no a sigui busca un profession den e mundo di actuacion. Despues cu e a gradua e a tuma un trabao den construcion mientras cu e tabata hasi modelahe. Tom a ricibi contractnan cu "Abercrombie and Fitch" prome cu e a move pa Los Angeles pa busca un profession den actuacion. Un rato despues di cu e a move pa Los Angeles, Tom a ricibi un rol den "Judging Amy" durante seis episodio como "Karate Rob".





Tom Welling a ricibi reconocimiento mundial na momento cu e a logra obtene e rol mayor den e series di WB "Smallville" como "Clark Kent". Mester duna di conoce cu Tom a gana miles di aspirantenan cu tabata kier a ricibi e rol di e joven Superman. Hora cu Tom no ta bezig ta scapando hendenan y mundo henter (den su rol di Superman) e a sa di actua den peliculanan manera "Cheaper by the Dozen". Tom su estilo y aspecto atractivo ta hacie un homber sumemnte DUSHI !





Tanto sector publico como priva ta sigui inverti !

Luna di februari tambe a resulta sumamente exitoso pa e desaroyo economico di Aruba



Inversionista ta demonstra confiansa den Aruba: $ 70 miyon

ORANJESTAD - Februari cu a caba di termina a resulta den un luna sumamente fructifero y beneficioso pa pais Aruba y esaki ta muestra cu Aruba ta riba e bon caminda, danki na un gobierno trahado y cu vision. E lista di proyectonan ehecuta ta sigui crece cada dia mas y mas y den tur e proyectonan comunidad Arubano por mira precisamente unda tur su placanan di belasting a bay. Tambe sector priva ta mustra nan confianza y ta invertiendo grandemente den e economia Arubano.

E proyectonan tanto di sector publico como priva cu a resalta den e luna di februari tabata:

1. Apertura di e negoshi di Louis Vuitton na Oranjestad; un negoshi super-luhoso den centro di ciudad y cu ta demonstra cu nos comerciantenan ta sigui e filosofia di nos gobierno pa promove e parti di calidad, tanto den producto como servicio;
2. Apertura di C o m p l e h o Multifuncional na Simeon Antonio. Esaki ta un otro proyecto sumamente importante pa e bario di Simeon Antonio, despues cu Gabinete Oduber ya algun aña pasa a percura pa paga e candela y trece un solucion definitivo pa e problema di Dump cu pa decadanan largo a afecta e bario aki seriamente;
3. Apertura di edificio di Boogaard Assurantie na San Nicolas; Boogaard a demonstra confiansa tambe den e desaroyo di San Nicolas y a inverti den un bunita edificio den curason di e districto aki;
4. Un inversionista grandi di Colombia, esta sr. Hector Taborda di e compania Taborda Velez & Cia a bishita Minister President Oduber y a presenta un proyecto turistico cu nan lo bay ehecuta y cu ta costa 20 miyon dollar;
5. Un otro grupo di inversionista for di Venezuela, esta sr. Julian Karam, Managing Director y sr. Edmond Karam Jr. tambe a bishita Minister President y a presenta un plan pa expande The Mill Resorts cu 206 units y cual inversion lo costa 70 miyon dollar.

Fuera di e proyectonan aki, den luna di februari a tuma lugar dos actividad sumamente importante pa pais Aruba caminda un rapport tocante di finanzas publico a wordo finalisa y entrega na gobierno y cual ta indica e caminda cu gobierno mester tuma pa yega na un presupuesto balanza na 2009. E rapport aki a wordo bon elogia y comenta door di e Minister di Finanzas di Hulanda sr. Zalm cu tabata na Aruba pa tuma despedida como minister.

Tambe un otro actividad di sumo importancia den februari ta e inicio di e proyecto "Kerntakenanalyse", cual proyecto tin como meta pa scrutina henter e aparato gubernamental y pa al final trece un resultado na juli proximo encuanto di e tareanan nucleo cu ta pertenece na gobierno. Siguramente e dos actividadnan aki – Rapport encuanto Finanzas Publico y Kerntakenanalyse – ta demonstra e curashi y determinacion cu nos gobierno tin pa trece solucionnan pragmatico y cu al final lo beneficia un y tur den e pais aki.

Pregunta di esnan cu a vota pa AVP:

Con Mike Eman ta pensa di gana e proximo eleccion sembrando solamente odio entre e pueblo Arubiano?

ORANJESTAD - Hopi persona cu ultimo eleccion a vota pa AVP ta pasobra Mike Eman a pasa sigura nan cu AVP cu RED, MPA y DR lo haya mayoria y cu nan lo haya trabou, contract, pensionadonan lo drenta gobierno atrobe etc. Den poco palabra, nan a ser priminti "cos"!

Tin hende a haña cas completo na Hooiberg pa uza como oficina di AVP den campaña, bao di promesa cu ora AVP drenta gobierno nan lo haya tur clase di permiso. Tin stranhero cu a bira Hulandes, cu a cana cu papel pa busca 20 hende pa vota pa AVP bao di promesa cu nan por trece henter nan familia di exterior pa Aruba. Tin hende di AVP cu tabata cana cu mapa rond y ta sigura hende cu ora AVP drenta gobierno cu nan lo haya tereno.

Awor cu AVP ta atrobe den oposicion e hendenan a cuminsa fada di Mike Eman su manera di hiba oposicion cu ta completamente negativo, destructivo y cu atakenan personal.

Mike Eman tin 5 aña caba, tur mainta, merdia, atardi y anochi ta venena e pueblo cu instigacion y atakenan baho y vil. Su meta ta bisto, esta pone Arubiano contra Arubiano, unda ta bisto cu tin un grupo den AVP cu ta anti-Arubiano y ta concentrando nan mes riba hendenan cu a bin di exterior.

Segun Mike Eman tur proyecto cu Gabinete Oduber bin cune cu ta crea inversion, trabou, entrada etc, e bochinchero ta fulmina contra nan.

Fuera cu Mike Eman ta critica tur cos cu ta bon pa nos isla, e ta ataca tur hende personalmente y ta biba bida di hende. E kier haci como sifuera cu tur hende cu a haya trabou, contract of algo otro di Gabinete Oduber y cu e tin derecho riba dje, ta familia of amigo di gobierno. Tur dia e ta drai e mesun disco raya.

E disgusto den seno di AVP ta cu ya e Emannan ta multi-miyonario, nan ta yen di cas, tereno, propiedad, yate y hopi placa. Mike Eman mes ta biba den un Penthouse miyonario den Marisol Building y su ruman Henny ya ta den Forbes Magazine pa tur su placa y propiedadnan. E ruman notario a pone henter su famia ariba pay-roll y ta hasta paga un werkster mas hopi cu un kandidaat-notaris! Figura bo!

Pregunta di esnan cu a vota pa AVP ta, con Mike Eman ta pensa di gana e proximo eleccion sembrando solamente odio y venganza entre e pueblo Arubiano. Ta con nan lo por haya un pida trabou despues, sin wordo acusa di ta famia of amigo di e AVP-nan? Con lo bo por gana eleccion si bo ta contra tur desaroyo economico di bo pais y kier entrega tur nos autonomia na Hulanda?

Familia weso blou di Mike Eman ta cla caba y no ta importa nan e votadornan di AVP.

Sin duda algun cu e actitud di Mike Eman lo bolbe duna MEP 12 asiento solido den e proximo eleccion y lo bolter partido AVP un biaha mas den oposicion.

"Mike Eman, 12 aña sigui den oposicion no ta yiu di mama"!

No keda sin bishita Feria Patriotico 2007 e fin di siman aki

Ambiente, producto patriotico, espectaculo y competencia di baile nacional









ORANJESTAD - E fin di siman aki, feria patriotico ta mas grandi y cu mas ambiente cu nunca antes. Hopi sorpresa ta warda bishitantenan na Aruba Entertainment Center na Dakota e fin di siman aki cuminsando pa diabierna 9 di maart pa 6'or di atardi. Un programa paketa cu caha di orgel, gruponan di musica y baile tipico mas bandanan popular di momento, ta rondona pa mas di 50 tent cu tur sorto di producto patriotico, artesania, trahenan tipico, cuminda crioyo y mucho mas. E antesala aki prome cu e siman di nos fiesta nacional di himno y bandera, tambe tin competencia di baile, shownan y varios otro sorpresa.

E decoracion lo ta crioyo, dorna al estilo di fiesta di antes y na unda e pista di baile no por falta. Bandanan di momento manera Tsunami y otronan, lo deleita bailadornan for di 8:30 cada anochi. Bar y cushina lo ta bon surti. Na unda e diferente tentnan lo ofrece hopi di nos platonan crioyo faborito. Como sifuera esaki no ta tur, lo tin competencia y rifanan pa hopi premio atractivo. Lo tin un competencia di baile pa e mihor bailado di caha di orgel y tambe mas demostracion dor di nos gruponan di baile tipico. Pa nos muchanan lo tin un skina special cu wega popular, den cercania di un Gazebo gigantesco tur dorna na nos simbolonan nacional bou di cual mayornan por sinta trankilamente gozando di e espectaculo mientras ta tira bista pa e muchanan. Pa esnan cu ta gusta baila, lo tin un pista di baile den estilo con nos grandinan a conta con tabata haci fiesta riba sabana antes.

E feria ta cuminsa diabierna 9 di maart pa 6'or di atardi y ta sigui te 10'or di anochi. Diasabra y diadomingo 10 y 11 e ta cuminsa pa 12'or y 10'or di mainta y ta termina te 10'or di anochi. Un y tur haci nota y asisti sin falta na e atraccion cultural aki na caminda pa nos dia di himno y bandera 2007.





BON DIA Aruba

Comunidad Hudiu di Aruba a celebra Purim





ORANJESTAD – Miembronan y bishitantenan di Beth Israel Synagogue na Adriaan Lacle Boulevard a celebra Purim den fin di siman ultimo cu un ceremonia religioso organiza pa Rabbi Marcelo Bater. Tur hende a bin disfraza, e muchanan a hunga varios wega y tur hende a gosa di come e tradicional "Hammentaschen". Purim ta un celebracion alegre y aunke cu e comunidad Hudiu di Aruba ta uno chikito, semper nan ta celebra e dia di fiesta aki den gran estilo.

Potretnan ta mustra e celebracion di Purim na Beth Israel Synagogue den fin di siman ultimo.





Benjamin Security invertiendo den mas Patrol riba caya

ORANJESTAD - E compania di Seguridad di Benjamin Security ta sigui inverti den e seguridad di Aruba. E triangulo di seguridad cual ta sistema di alarm pa cas of negoshi, sistema di alarm monitoring y patrol 24 ora pa dia, ta e tres ingredientenan pa mas seguridad pa nan clientenan. Crecemento ta bai tambe cu inversion den e sistema di seguridad y manera un compania responsabel ta sigui inverti den autonan pa e compania sigui duna lo mehor pa su clientenan. Seguridad manera nos comunidad por a experiencia ta algo masha importante y ya no ta nada nobo mas cu tur dia malhechornan ta drenta y destrui casnan di famia y tambe negoshi. Durante di e ultimo añanan mas y mas persona ta opta pa pone un sistema di alarma na nan cas pa asina proteha e cas. E aña aki Benjamin Security ta bai di 8 aña dunando e servicio di seguridad completo y den tur aspecto. E compania ta den tremendo desaroyo y unda e seguridad di e clientenan ta prome. Cuminsando e aña BSS NV a bolbe hasi inversion den mas patruya cu ta continuamente patruyando y cu ora algo bai robes na un cas, e patruya por yega den tempo rapido. Den e sistema di alarma cu BSS NV ta bende tin tambe patruya, e patruya ora alarma bai on na un cas ta masha importante door cu si e ladron ta den e cas por ta sumamente peligroso pa e doño di cas yega y enfrenta e malhechor. Patruyanan di BSS NV ta ge-train pa actua y sa con pa gara e ladron cu na varios ocacion e patruyanan a logra pone man riba e ladron y warda riba asistencia di polis. Un alarma pa ta efectivo mester tin back-up di patruya y ta net akinan BSS NV ta pone hopi atencion pa cada cliente. Mas auto riba caya ta nifica un mihor servicio di seguridad.





Ta pidi sosten di e pueblo di Aruba

Colegio Frere Bonifacius bayendo recta final cu su grandioso rifa di auto

17 di maart lo tin fiesta multicultural

ORANJESTAD- Nos ta na e recta final di e grandioso rifa di Colegio Frere Bonifacius, falta algun dia mas pa e sorteo di e Chevrolet Aveo Sedan 2007 nobis nobis. E sorteo mes lo tuma luga dia 17 di Maart benidero durante di un fiesta multicultural na Colegio Frere Bonifacius mes.

Durante henter e siman aki cuminsando for di awe, dialuna e team dinamico di maestro, alumnonan, mayornan, comision di mayor como tambe voluntarionan lo ta para den tur skina rond Aruba pa asina bende e grandioso rifa aki. Nan lo tan a puntonan strategico manera supermercadonan, banda di Imelda Kleurterschool, dilanti Stern na Tanki Leendert, dilanti stadion na Dakota den caya Avenida Milio Croes. Si abo no tin bo rifa ainda, pasa cumpra esaki pa bo no keda afor, tambe por pasa na dicho scol y cumpra esaki. Tambe Comision di Mayor di Colegio Frere Bonifacius kier a recorda e pueblo di Aruba cu en coneccion cu e celebracion di nos Himno y Bandera, e scol lo ta organizando un fiesta multicultural ariba diasabra 17 di Maart. Lo bai tin show prepara pa e alumnonan mes, diferente cantante conoci lo duna nan presentacion, tambe lo bai tin diferente stand di cuminda, bebida y cos dushi di cada pais participante y hopi doorprize (weekendstay, dinners for two, cellulars, etc) pa rifa bou di esnan presente. Comision di Mayor di C.F.B ta pidi e pueblo di Aruba pa ban duna un man na nos muchanan di Colegio Frere Bonifacius pa asina nan por realiza nan soño di por tin un klas cu airco.







Pro Famia Feliz cu anochi di informacion pa Encuentro Conyugal

ORANJESTAD - Diabierna awor 9 di Maart, Pro Famia Feliz lo tin un anochi di informacion pa e siguiente Encuentro Conyugal cu lo tuma lugar e fin di siman di 30 di Maart pa 1 di April 2007. E anochi di informacion aki lo tuma lugar na Centro Pastoral Aruba, situa na Santa Cruz (panord di e cruzada banda di Notario Tromp y Colegio San Antonius) y lo ta pa 7:45 di anochi. E programa di Encuentro Conyugal ta pa tur pareha di bon boluntad cu ta desea pa sea fortifica y/of mehora nan relacion como pareha y tambe pa esnan cu ya ta forma un Famia y cu kier casa pa Iglesia (den Señor). Pro Famia Feliz ta hopi contento cu pareha nan aki na Aruba ta birando hopi conciente cu Encuentro Conyugal ta un programa hopi bunita pa tur pareha cu kier conoce otro mas profundo y asina fortifica y hasi nan relacion y di nan Famia, uno stabil y pa semper. Mas y mas pareha, conciente cu un famia uni ta un famia feliz, a asisti na un Encuentro teniendo un bon relacion pa cu otro. Hopi Pareha a bira conciente cu no mester warda pa ora problemanan surgi pa atende un Encuentro Conyugal. Pareha-nan cu a atende un Encuentro Conyugal den pasado, a expresa cu e programa aki a laga nan bira un pareha mas conciente di e balor di comunicacion y confianza tanto entre nan como pareha, como den nan seno familiar y tambe na nan trabao.
E programa di Encuentro Conyugal aki a trece hopi paz, felicidad y harmonia den hogar di hopi pareha. Tin pareha cu tin esaki-nan caba, pero den encuentro a haya informacion valioso con pa mantene y/of mehora nan relacion.
Encuentro Conyugal ta pa tur pareha cu ta desea paz, felicidad y harmonia den nan cas y esnan cu tin esey caba, con pa mantene y/of mehor'e. Encuentro Conyugal ta un fin di siman unda un pareha lo tin e oportunidad, den un ambiente trankil y priva, por profundiza nan mes den nan bida conyugal. Cada pareha lo tin e oportunidad pa dialoga riba e futuro di nan relacion, pa fortifica of mehora nan comunicacion y confianza mutuo, riba e futuro di nan yiunan, entre otro. Den nos bida di awor, casi no tin tempo pa pareha-nan dialoga cu otro. Motibo: Tempo! Den e fin di siman aki, nos como pareha ta traha tempo pa nos por dialoga. E dialogo aki ta tuma lugar den tur privacidad cu bo pareha. Cu otro palabra: No tin discusion den grupo.
Aunke Encuentro Conyugal ta di Iglesia Catolico, e ta habri pa tur pareha cu tin otro religion. Nos ta invita tur pareha, specialmente esnan cu ta casa pa Civil y no a haya ningun preparacion matrimonial, pa asisti na un Encuentro Conyugal.

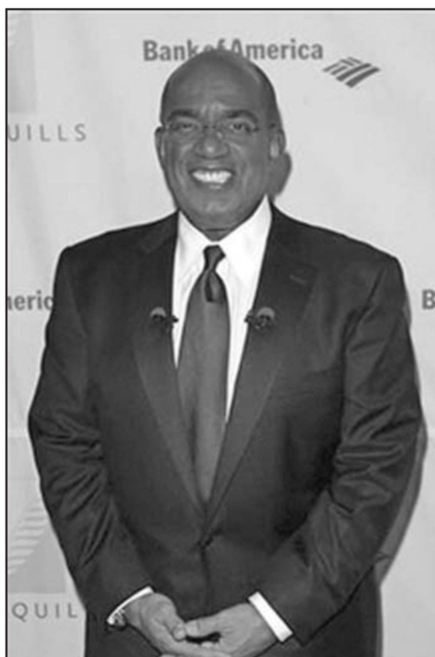


E esencia principal di un fin di siman di Encuentro Conyugal ta e diferente aspectonan di bida cu un pareha cu ta biba hunto bow di e mesun dak por pasa aden y kier comparti nan bida hunto pa semper.
Tur pareha cu ya a tuma contact cu nos caba, tur pareha interesa pa sa kico ta un Encuentro Conyugal, pero tambe tur pareha cu ya ta forma un famia y cu ta bai casa den Señor, ta keda cordialmente invita na e anochi di informacion aki.

Pa mas informacion y/of con pa asisti na e informacion pa e anochi aki, por yama:
Pareha Hasette y Greta Riley na Tel: 583-2211 / 593-2211 / 730-2211 of
E-mail pffriley@yahoo.com; Pareha Eric y Lina Martijn Tel: 585-3490 / 730-0068 / 592-5886; Pareha Arie y Martha Maduro Tel: 585-6297 / 566-9589; Pareha Buchi y Eloiza Koolman na Tel: 585-1509 / 592-5224 of Centro Pastoral Aruba Tel: 585-5985

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

NBC ta lanza 'Today' den espacio digital



NEW YORK – NBC y MSNBC.com a devela e cambio grandi cu na a haci cu 'Today' cu cosnan riba e website mustrando cosnan cu ta pasa tras di cortina durante di e shownan aki cu ta dura tres of cuater ora. TodayShow.com a wordo lanza dialuna cu un video blog di e co-presentador Al Roker presentando loke cu e show ta contene exclusivamente como tambe otro materialnan di iVillage. Un otro cos importante riba e website ta http://www.allday.msnbc.com, ta hiba e programa cu ta acompaña bo durante di bo desayuno, henter dia pero den e caso aki henter dia. 'Nos a haci esaki paso di un forma of otro esnan cu ta den e programa durante di mainta tin un coneccion masha excepcional cu e publico ey fo', asina productor Jim Bell a bisa, 'tecnologia a duna nos e oportunidad pa duna mas informacion di e storianan cu ta caba nos a presenta y tambe e oportunidad pa sigui cu e hendenan henter dia maske cu no ta na television'. E show aki no ta nada straño pa ningun hende ya cu su informacionnan tin mas cu 10 aña caba riba e site di MSNBC pero nunca di e manera cu e ta wordo presenta awo.

James van der Beek bek den serie na television



LOS ANGELES – Ex actor di e serie 'Dawson's Creek' James van der Beek a uni su mes na elenco di e drama nobo na ABC 'Football Wives' cu ta conta e storia di hende muhe nan cu ta biba cu nan casanan cu ta biba cu streanan den NFL. Van der Beek lo hunga e rol di un rookie, recientemente el a hunga dos episodio na CBS den e programa 'Criminal Minds'. Gabrielle Union, Kelie Sanchez y Lucy Lawless ta esnan cu a wordo anuncia anteriormente como e casanan, mientras Ving Rhames lo hunga gerente general di e ekipo di futbol. Arielle Kebbel lo hunga e ruman chikito di Sanchez.

Mariah Carey ta hala atencion durante filmacion



TENNESSEE – Mariah Carey a hala masha hopi atencion na Nashville durante di filmacion di escenanan di su pelicula nobo titula 'Tennessee'. E diva di R&B ta hunga e rol di un cantante cu ta aspirando pa bira un artista cu ta hui for di su casa cu ta controla e di mas na New Mexico y ta muda bai biba na Nashville hunto cu su dos ruman hombernan. Siman pasa, el a canta na un bar bieu den e cuidad, E ta co-compositor di e cancion 'Right to Dream' hunto cu Willie Nelson y a presenta esaki cu Nelson y Mickey Raphael tocado di harmonica. 'Hendenan trahando hunto cu nos a yora ora cu el a canta e cantica', asina director Aaron Woodley a bisa un corant local. 'E ta un cancion hopi emotivo, specialmente den contexto cu e rol cu e ta haci den e pelicula' , Aaron a sigui splica.

Springer lo presenta 'America's Got Talent'



LOS ANGELES – Jerry Springer ta papiando den tuma un otro show bou di su direccion. E presentador di 'The Jerry Springer Show' y participante di 'Dancing with the Stars' lo ta e presentador nobo di e programa 'America's Got Talent', Craig Plestis a anuncia esaki dialuna. Springer ta e presentador perfecto pa un competencia di talento na television, Plestis a anuncia den su relato pa publico. 'Pa bisa lo menos, e ta conoci pa dirigi y controla un show sumamente inpredicibel unda cosnan inespera ta pasa cu ta algo masha normal pa un dia den su relato pa prensa. Springer ta presentando su talk show ya caba pa un total di 16 aña. E mes a bisa cu pa tur e añanan cu e tin ta presenta su show e tabata rond di e personanan mas talentoso cu el a yega di wak na Merca pues presenta e show aki lo haci e sinti na cas. Regis Philbin a presenta e programa aña pasa den su prome episodio, pero a nenga esaki debi na e schema di viahamento demasiado pisa cu e lo mester haci cada biaha for di New York pa Los Angeles unda cu e programa aki ta wordo filma.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba



Bentana sushi di auto ta bira canvas di artista



MERCA – Cada pasa tanto tempo Scot Wade ta core cu su Mini Cooper riba bou riba e caya dilanti di su cas na Texas cu ta completamente di piedra y santo, e no ta haci esaki pa e aventura di e careda ni pa test su auto. E tin mester di e stof cu ta lanta pa asina e por haci arte. Wade no sa laba su auto na momento cu e ta sushi y e bentana nan principalmente yena cu e stof di e piedranan. Pa e delaster cuater añanan e ta creando arte riba e bentana sushi na aki envez di laba nan. Manera e mes ta yama su mes 'e artista di auto sushi' ta haci uso di cuashinan uza pa pinta pa asina e por 'pinta' riba e bentana nan di su auto creando trabou nan sumamente elabora riba e windshield di su Mini y su Mazda. Pero e no ta traha cosnan manera cu ta bisa 'Wash me now!' of autonan cu tambe ta core y lanta stof manera cualkier otro hende lo haci riba un bentana sushi.

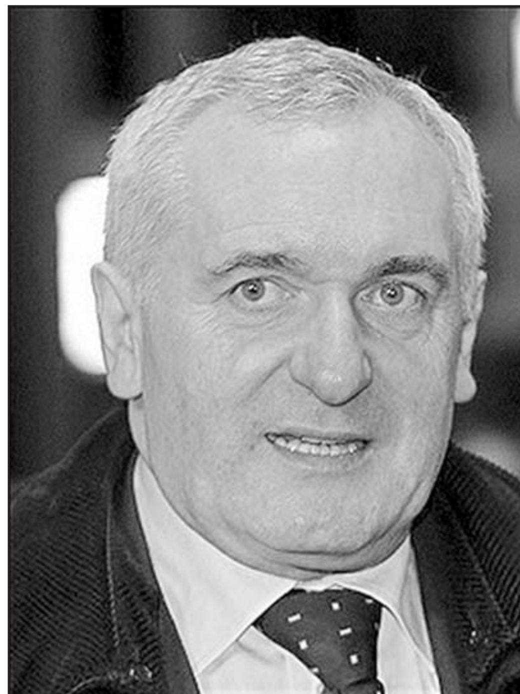
Wade a yega di haci un pintura cu ta parecido na e Mona Lisa, a pinta un replica di van Gogh su 'The Scary Night' como tambe e clasico di e cachonan hungando poker. Tambe el a yega di pinta Botticelli's su 'Birth of Venus' tur esakinan tabata riba su canvas original cu e ta e windshield sushi di su mini cooper. Envez di aplica verf of carbon riba e canvas, Wade ta presenta e pinturanan kitando e stof y revelando e color scur di e glas cu ta wordo haci scur pa asina duna un miho efecto. 'E ta algo masha natural di hende, cada biaha cu na wak un bentana sushi nan ta haci esaki', asina Wade a bisa, 'Semper mi a pinta of traha figura riba bentana nan sushi'. El a splica si cu su prome pintura no tabata asina bon y tabata parce un caricatura ya cu el a haci uso di su dede pa pinta. Despues el a cuminsa haci uso di e palo di un palo frieu un tiki fraña pero mes ora a ripara cu e no por a haya e profundidad cu e tabata buscando cu e material aki. 'E no tabata un decision conciente pa desaroya un forma di arte', Wade a bisa, 'e tabata djis un deseo di mi pa busca arte den tur loke cu nos ta mira henter dia'. Pa e por logra pinta riba e glas cu e stof ta tuma mas o menos dos siman pa e stof por pega riba e glas cu ayudo di un tiki awa y e mist cu tin mainta e ta crea e canvas natural y perfecto cu Wade tin mester.

Empleado di parke di diberticion ta wordo multa



HONG KONG – Empleadonan na un parke di diberticion na Hong Kong a wordo multa pa e gerencia despues cu na a tira tayo y cahanan di almuerzo di foam afo, asina prensa a raporta diamars. E parke 'Unions at Ocean Park' a bisa cu maske cu loke cu nan a perde tabata costa solamente algun cent, gerencia a multa e empleadonan aki e costo di e cumindanan cu lo por a yena e tayo y caha di almuerzo nan aki, cu ta suma na mas o menos 3.2 dollar Mericano. 'Na momento cu gerencia a haya sa cu nos falta algun di e tayo y caha nan aki nan a pensa cu nos lo a ofrece cuminda gratis na nos amigonan y no cu e caha of tayonan aki lo por a wordo tira afo pa ekibocacion', asina un di e empleadonan cu a wordo multa a bisa. E multa cu lo wordo kita for di nan salario ta mas o menos 1000 dollar pa luna, asina e reportage di corantnan local a bisa.

Irlanda su santana transforma den nan atraccion turistico mas grandi



IRLANDA – E santana nacional na Irlanda lo ricibi un transformacion completo pa asina comberti su mes den e pais su atraccion turistico mas grandi, asina Prome Minister Bertie Ahern a bisa dialuna. El a splica cu e santana Clasnevin di 175 aña cu ta situa den e parti noord di Dublin ta e lugar di descanso di basta di e hende nan cu a yuda pa forma e Irlanda moderno di awendia, el a anuncia cu e proyecto lo tuma 10 aña y lo costa 25 miyon euro en total. 'E pida tereno aki ta testigo di e historia y formacion di Irlanda. Glasnevin y su historia ta e berdadero curazon di e nacion moderno di awendia. Su storia ta refleha e storia di nos nacion', e Prome Minister a sigui bisa. Segun el a sigui splica e storia cu e santana aki ta conta ta papia di e problemanan politico, democracia y oportunidadnan cu ta defini e pais di awendia. Y ta pa e motibo ey mes nan a haci e e santana nacional.



Aries Maart 21 - April 19
Un hende cu semper tabata misterioso pa bo lo por cuminsa bira un hende bastante familiar y esaki lo kita tur loke tabata asina interesante na e persona aki pa bo.



Taurus April 20 - Mei 20
E reaccionnan cu bo a duna recientemente a haci esnan rond di bo pensa cu bo ta demasiado sensitivo, coregi e error aki.



Gemini Mei 21 - Juni 21
No tin ningun motibo of razon pa bo cuminsa haci malo pa otro hende, mantene bo mes pega na bo norma y balornan.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo ta sinti bo presiona pa bo tuma un decision pa caba? Tuma un tempo liber pa asina bo por sinta pensa y ripara kico ta e miho cos pa bo haci.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Pa bo por sinta y wak na unda bo ta den bo bida na e momento nan aki no ta costa valentia, e ta costa solamente honestidad cu bo mes.



Virgo Augustus 23 - September 22
No balora bo mes demasiado abou, bo tin un inteligencia masha grandi mes y fura di esei un mente curioso cu ta cla pa siña.



Libra September 23 - October 22
Bo emocionnan lo hunga un rol hopi importante den bo bida profesional awe asina ta haci uso di nan den bo bentaha.



Scorpio October 23 - November 21
Awe bo mester purba di pasa mas hopi tempo posibel rond y den presencia di hende nan cu ta radia poder, asina abo tambe lo crece.



Sagittarius November 22 - December 21
No ta ningun problema si bo ta sinti bo cu mal beis y bastante poco-poco, pero no laga bo mesun imaginacion dicta loke cu bo ta haci of sinti.



Capricornio December 22 - Januari 19
Soledad ta hopi saludabel tin ora, corda bon e no por afecta ningun di bo relacionnan cu abo mes no kier esaki.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
No sinta obseciona cu bo trabou, laga e trabou cu bo ta haci tur dia papia pa su mes y mustra con bon bo ta den loke cu bo ta haci.



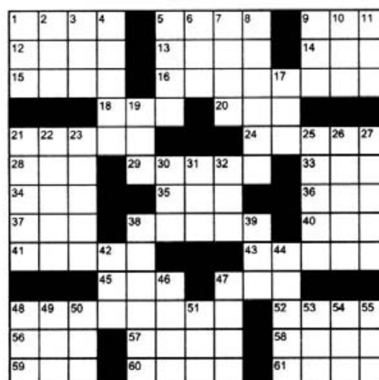
Pisces Februari 19 - Maart 20
Algun informacion nobo cu bo lo ricibi awe lo no haci bo nada, e lo no cambia bo manera di pensa riba e situacion bo dilanti na e momento nan aki.

Fill-it-Ins

5

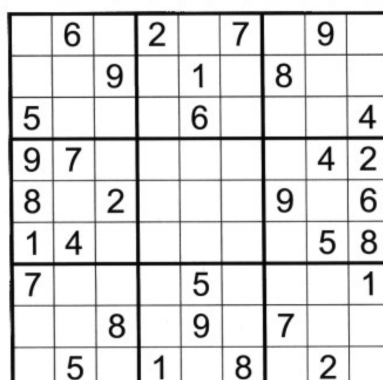
ACROSS
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN
1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES



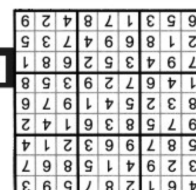


	6		2		7		9	
		9		1		8		
5				6				4
9	7						4	2
8		2				9		6
1	4						5	8
7				5				1
		8		9		7		
	5		1		8		2	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

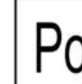
San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Seroe Preto
Oranjestad: Botica Dakota

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

6 Volendam
6 Adventure of the Seas
7 Empress of the Seas
7 Galaxy

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion di 15 aña di Chantalle Paesch

SAVANETA - Recientemente a tuma lugar na Savaneta 208-C un tremendo celebracion di 15 aña pa e hobencita Chantalle Paesch. Mayornan Imelda y Pablo Paesch a prepara un tremendo fiesta cu animacion di Choncho y su Ritmo. Famia, amigo y amiganan a reuni hunto na e celebracion aki. Tur hende a pasa bon na e fiesta aki. Nos tambe kier a felicita Chantalle. Cu tur su deseonan wordo cumpli y cu Dios bendicione ricamente.







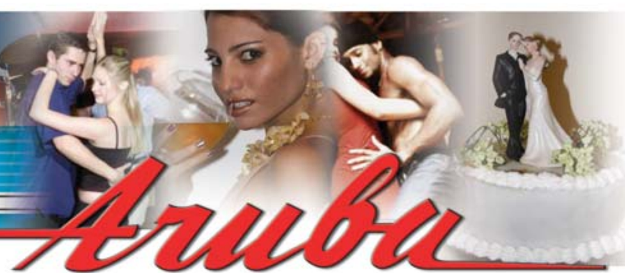








SOCIAL BON DIA Aruba



Celebrando 40 aña di matrimonio

Rafael & Dunia ta renoba nan compromiso na otro





ORANJESTAD - Rafael Lander a sorprende su casa di 40 aña ora cu el a organiza un ceremonia pa renoba nan compromiso matrimonial na otro. Esaki a tuma luga riba e playa na Divi Phoenix mientras cu solo tabata bahando den nos bunita lama Caribense.

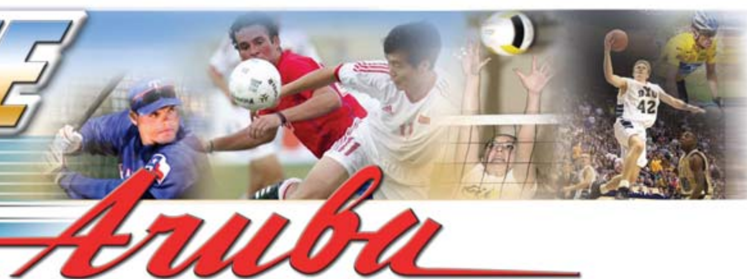
Reverendo Jacobs a guia e ceremonia cu a celebra e pareha su compromiso y amor di bida largo. Rafael y Dunia a intercambia di renchi y atrobe a priminti amor eterno na otro, dilanti un grupo di nan miho amigonan y famia di Venezuela y Aruba.

Coordina pa e profesionalnan di Ceremonies & Celebrations, e ceremonia tabata un bunita sorpresa y recuerdo pa semper, danki na e bunita potretnan cu nan a saca di e occasion.

Potretnan cortesia di Julia Renfro







DEPORTE BON DIA Aruba

Sidney Ponson ta mustra bon den su prome presentacion cu Minnesota Twins

Manager y coach di pitcheo alivia

Pagina 6



Bush quiere demostrar que va más allá del comercio y la lucha contra la droga en Latinoamérica

Pagina 12

Estados Unidos kier garantia cu ayudo na Autoridad Palestino no ta beneficia Hamas

Pagina 13

10th annual flag day rally di Camacuri Harley-Davidson Club Aruba





CAMACURI- Camacuri Harley Davidson Club Aruba tin e grato placer di invita tur su distinguido miembronan y tur motorcyclista di Aruba en general pa su di 10 tour annual di Dia di Himno y Bandera, 18 di Maart 2007.

Alavez, Camacuri Harley Davidson Club Aruba ta a invita pueblo en general pa bin celebra hunto cu nan Dia di Himno y Bandera y bin admira e bunita motorcyclenan di e diferente clubnan local y internacional.

Lo bai tin participante di entre otro Curacao, Bonaire, Sint Maarten y U.S.A.

For di Aruba mes ta bai tin participacion di Camacuri Harley Davidson Club Aruba, H.O.G./ Big Twin Aruba, Cascabel MC y Brothers Aruba,C.

Tur otro motorcyclistanan tambe ta bon bini.

E programa lo cuminsa for di dia 15 di Maart, cu registracion na Camacuri Road House Café for di 7'or anochi en adelante.

E "registration fee" ta costa $ 30,- of 55 florin. Keda pendiente pa e programma cu lo wordo publica den e dianan benidero. Adhunto por disfruta di e portretnan di aña pasa.

BON DIA Aruba

Campeonato di South y North League lo cuminsa oficialmente e siman aki





BRAZIL- E campeonato di Aruba South League y Aruba North League lo start sali e fin di siman aki oficialmente pero ya for di siman pasa ya a hunga algun wega den e diferente categorianan.

Diadomingo ultimo nos tabata na Veld di Brazil, Compleho Deportivo Luciano Wever caminda tabatin un wega den e division di Little entre ATCO y Aruba Bank.

E muchanan di ATCO no tabatin compasion cu e "nobatonan" di Aruba Bank y ATCO a gana nan via e ruta rapido di knockout cu score di 12-2 riba 12 hit contra apenas 3 di e bankeronan kendenan ademas tabata eratico cometiendo 6 eror contra solamente 1 di ATCO. Ruan Tromp a gana y Jair Roga a perde.

E mihor bateadornan pa ATCO tabata Shamouk Greauk di 2-2, Jeswain Jansen di 2-2, Shawn Duinkerk di 3-2, T.J. Nedd di 4-2, Arvin Solognier di 4-2, Rishayro Leañez di 2-1 y Christopher Dirksz di 2-1.

Pa Aruba Bank tabata Jair Roga di 1-1, Raymond Rosalina di 2-1 y Jason Yarzagaray di 2-1.

Diasabra ATCO a gana Memco 10-0 cu pitcheo di Arvin Solognnier, T.J. Nedd y e propio Arvin Solognier a bati di 4-3 cada uno. Pa Memco Eugene Gumbs a perde mientras cu Jose Luis Maduro y e propio Eugene Gumbs tabata e mihor bateadornan bayendo di 2-1.

Den Senior League Aruba Bank a gana Valero 15-7 bateando 9 hit contra 12 di Valero. Pero Valero a comete 4 eror y Aruba Bank 2.

E pitcher ganador tabata Ruben Wever y Theodor Vrolijk a perde. E mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Jorge Perez di 1-1, Marvin Briesen di 3-2 cu un homerun, Daniel Fernandez di 3-2, Ruben Wever di 2-1 y Aldemar Betrian di 2-1 tambe.

Pa Valero tabata Shayenne Felida y Gadiel Gibbs, ambos di 4-2. Wayne Cuevas, Gregory Tromp y Theodor Vrolijk a bati di 1-1. Kelvin Silvania y Anthony Arends a bati di 2-1 cada uno.

Den otro wega di Senior League Kiwanis a gana Brenchie's cu score di 5-2. Aki Wilson Richard a gana y Gerald Tromp a perde.Jeoffrin Briesen y John Collins a bati di 2-1 pa Kiwanis. Pa Brenchie's tabata Eugene Trimon di 3-2, Derwin Kock di 2-1, Gilana Werleman di 2-1 y Urny Albertsz di 1-1.

Na Savaneta Valero a gana Pepsi 2-0 den un wega caminda ambos equipo a bati solamente 1 hit. Radjani Arrindell a gana y Justin Redhead a perde.

Mikelos Petronia a bati e unico hit pa Valero y Mitchel Martes a bati esun di Pepsi.

Diadomingo Pepsi a hunga mihor y nan a gana Memco 2-0 conectando 4 hit. Memco no a bati hit. Carlhando York a gana y Eugene Gumbs a perde.

E mihor bateadornan pa Pepsi tabata Marvin Brown a bay di 3-2, Carlhando York di 2-1 y Mitchel Martes di 3-1.

Diadomingo na Brazil Aruba bank a gana Coca Cola den Senior League cu score di 10-3.

Derrick Westerburger a gana y Johannes Poterson a perde.

E mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Jonathan Barry di 3-2, Daniel Fernandez di 2-1 y Joshua Kelly di 2-1.

Pa Coca Cola tabata Angelo Bello y Johannes Poterson di 3-2 cada uno.

Diadomingo Valero a enfrenta Kiwanis den Senior League. E muchanan di Valero a shutout Kiwanis cu score di 12-0. Gadiel Gibbs a gana y Sjaniro de Weever a perde.

E mihor bateadornan pa Valero tabata Shayebnne Felida di 3-2, Gregory Tromp di 2-1 y Gregory Manuel di 2-1 tambe.

Pa Kiwanis tabata Jeffrin Briesen di 2-1.





Aruba Center League a ranca sali cu partidonan interesante





PIEDRA PLAT- Despues di un tremendo apertura na Duracell Ballpark a sigui e prome wega di campeonato cu a bai entre Professional Pest Control kende a hasi nan debut e anochi ey contra Aruba Rotary. Dilanti un publico basta grandi e muchanan aki a duna un bunita presentacion di baseball. Professional Pest Control na final a bira ganador cu e score di 12-5. E pitcher ganador a resulta Joshua Wever. Pitcher perdedor tawata Dion Geerman. Mihor bateador pa Professional Pest Control tawata Gregory Boekhoudt 1-1, Rudwyn Ras 4-2, Richard Bikker 4-2, Joshmar Wever di 2-1, Karel Arends di 3-2. Pa Aruba Rotary tawata Luis Pelayo 3-2, Josmar Thiel 2-1, Yemond Brito 2-1.

Diasabra a sigui mas wega den diferente categoria na diferente veld. Den division Little na Ripoldo Ballpark e prome wega bai entre Professiona Pest control y Aruba Rotary, y aki un bez mas Professional Pest Control a sali victorioso cu score di 8-2. Pitcher ganador a resulta Dave Croes y perdedor ta Yemond Brito. Basta hit a worde bati e dia aki, mihor bateadornan tawata Yumarc Angela 1-1, Gregory Boekhoudt 1-1, Dave Croes 4-3, Karel Arends 4-2, Richard Bikker 4-2, Joshua Wever 3-2. Pa Aruba Rotary tawata Luis Pelayo 3-2, Josmar Thiel 2-1.

Despues a sigui e partido entre Tropical y Lipton Tea. Esaki tawata un tremendo partido cu na final Tropical a Sali victorioso cu score minimo di 4-3. E pitcher ganador a resulta Emmanuel Fernandez y perdedor tawata Nigel Zara. Mihor bateadornan tawata Filbert Thiel 2-1, Djurwin Croes 2-1, Nathan Berkel 2-1. Pa Lipton Tea tawata Jordan Pereira di 2-1.

E ultimo partido di Diasabra a bai entre Blue Village y Toshiba Copier, aki nan e wega a caba pa medio di knock-out cu score di 11-1 na fabor di Toshiba Copier, e mucha nan di Toshiba a bini brabo. E pitcher ganador a resulta Rayson Semeleer y perdedor tawata Kevin Poterson. E mihor bateadornan tawata Jorge Werleman di 1-1, Andino Geerman 1-1, Jersyray Makay 4-2, Mike Montero 3-2. Pa Blue Village, Maikel Lake a bai di 2-1.

Diadomingo riba veld di Ripoldo Croes tawata tin dos encuentro. E prome a bai entre Lipton Tea y Tropical. Aki un biaha mas Tropical a sali victorioso cu e score di 8-4. E wega a cuminsa bon te den di cinco inning cosnan a Sali for di man ora a start rally cu asta un homerun cu a a worde bati pa Djurwin Croes. E pitcher ganador a resulta Djurwin Croes y e perdedor tawata ta Ritchenyl Thiel. Mihor bateadornan tawata Djurwin Croes di 3-3, R. Flanegin di 1-1, Emmanuel Fernandez di 4-3, Nathan Berkel di 4-2.

Despues a sigi e muchanan di Blue Village contra esnan di Toshiba. Despues cu Blue Village a haña un knock-out e dia anterior nan a bini todo por todo pa duna bataya, pero na final nan a cai vensi cu e minimo score di 5-4. Mihor bateadornan pa Toshiba tawata Jersyray Makay di 3-3, D. de Castro di 3-2. Pa Blue Village tawata Giamar Alders di 2-1.

Asina e prome weekend di baseball den Center League a pasa, mes ora kier a extende un invitacion pa e weekend benidero pa pasa na Ripoldo Ballpark pa wak e weganan interesante. E siman aki Professional Pest Control lo midi forsa contra Tropical, Lipton Tea lo sali contra Blue Village y Aruba Rotary lo ta enfrentando Toshiba. Bo ta invita !





Resultado campeonato nacional mountain bike: Mitja van Toorenburg campeon Elite





BOCA DRUIF- No ta tur careda ta mescos, esey a keda comproba un biaha mas durante e Campeonato Nacional Mountain Bike 2007. E campeonato a tuma lugar riba e circuito usa pa final di e Vierdaagse di TriBike na Januari ultimo, cuminsando Pabao di Boca Prins, direccion Dos Playa, despues un tramo bastante dificil di regreso pa caminda grandi direccion Boca Prins.

E categoria Elite mester a cumpli 8 buelta loke no a resulta facil. Aldrick Maduro a haci un escapada tempran pero no a dura tanto den e posicion ey. Cuatro favorito a separa nan mes despues for di e resto: Mitja van Toorenburg, George Winterdal, Lucien Dirksz y Gert van Vliet. Gino Hodge a cay atras pero a logra bin back, pa despues toch entrega. Lucien Dirksz no tabatin su mehor dia y tabata e prome di e lidernan pa cay atras. Despues George Winterdal no tabatin contesta riba atake fuerte di Mitja van Toorenburg cu a parce dicidi pa tuma revancha deportivo pa e careda di dia 25 di Februari na Ayo, unda George Winterdal a gana facilmente.

Apesar di un caida fuerte Mitja van Toorenburg a aumenta gradualmente su ventaha pa termina merecidamente como Campeon Nacional Mountain Bike 2007 den categoria Elite y den un bon tempo: 1.47.52 ora pa un promedio di menos di 14 minuut pa buelta. George Winterdal a termina na di dos lugar y Gert van Vliet a demostra cu e ta conta ainda terminando na di tres lugar.

Espectaculo tabatin den categoria Pre-junior unda Alexander Robert a bin pa bataya “all out”. Problema di material ademas a benta su rival Adolfo Gomes atras, pero esey no ta kita nada di su victoria mereci. Albert Raven a vence comodamente den Masters y den Submasters Jeroen van der Linden a sorprende Frank Curiel, cu tabatin un bentaha bastante grandi, pero cu hopi esfuerso Jeroen a alcance y a bay ariba pa corona campeon. Gilbert Semeleer a keda campeon den Junioren cu un bon presentacion y ta parce cla tambe pa haci cos grandi riba ruta dia 18 di Maart benidero. Shariska Dirksz a core un bon careda pa termina campeon den Dama.

Den categorianan infantil tabatinalguncaredainteresante: Akeem Kock a bay laga tur su contrincantenan pa titula Campeon den categoria I (6-7 aña); Ashwin Dabian a recupera bon di un caida grave na Parke Jaburibari recientemente y a bay cu e victoria den categoria II (8-9 aña); y den categoria III (10-12 aña) Christian Arends a hiba un bon bataya cu Eugene Dirksz cu a keda na di dos lugar despues cu un caida a elimine di prome posicion.

Aruba Wieler Bond por mira atras riba un bunita campeonato cu competencia di bon nivel. Un pabien caluroso na tur e Campeonnan di Mountain Bike 2007.

E siguiente competencia lo ta uno di ruta (inicio temporada 2007) cu lo start na Aráshi y termina na Sero Colorado riba dia di Himno y Bandera, esta Diadomingo 18 di Maart

Sigui lesa pag.C5





Steak Diana

Ingredientenan:

2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
4 Beef Steak pasa den machine (cubed)
3 cuchara grandi di sherry Pale Dry Gil Galan
3 cuchara grandi di siboyo largo, corta chikito
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
1 bleki di mushroom geslice
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
salo, pepper

Sasona e carni cu salo y pepper. Smelt e manteca y hasa e steaknan lihe tur dos banda te ora nan bira bruin. Agrega e demas ingredientenan y laga nan smor un rato pa 5 minuut. Sirbi e sous ariba e steaknan. Sirbi e cu batata hasa.

Bon Appetit!

Continuacion di pag. C4

2007. E careda lo cuminsa pa 7'or riba e parkinglot di Aráis. Ta cuminsa inscribi pa 7'or di mainta y e careda lo Stara pa 7.30 mainta.

Pa e categoría di Kids tambe lo tin careda cu ta cuminsa na Sero Colorado mes después di e finish di e categorianan mayor.

Tambe ta participa cu lo clausura e temporada di Mountain Bike 2006/2007 cu un careda di xtreme riders dia 25 Maart 2007.

Detayenan di e careda aki lo ser anuncia despues.

E resultadonan completo di Campeonato Nacional di Diadomingo ultimo ta lo siguiente:

ELITE
Careda 8 x 5.0 km — Tempo

1.	Mitja v. Toorenburg	1.47.52
2.	George Winterdal	1.50.35
3.	Gert van Vliet	1.54.31
4.	Aldrick Maduro	1.59.56
5.	Lucien Dirksz	2.04.23
6.	Michel Roos	2.10.41
7.	Alrric Kock	2.27.17
	Gino Hodge	DNF
	Ruben Winklaar	DNF
	Victor Vrolijk	DNF

JUNIOREN 6x 5.0 km

1.	Gilbert Semeleer	1.39.31
2.	Yalek Lamper	1.47.31

DAMA 6 x 5.0 km

1.	Shariska Dirksz	2.14.49

SUBMASTERS 6x 5.0 km

1.	Jeroen van der Linden	1.33.52
2.	Frank Curiel 0.45.23	1.35.33
3.	Mervin Thiel	1.43.53
4.	Shannon Lewis	1.59.45
	Steve Francees	DNF

MASTERS 6 x 5.0 km

1.	Albert Raven	1.32.07
2.	Piet Boots	1.49.10
3.	Jan Hendrik Flanegin	1.44.48
4.	Mariano Figaroa	1.45.31
5.	Angel Flanegin	1.52.29
.	Jorge S. Croes	DNF
	Nick Erasmus	DNF

PRE-JUNIOR 6x 5.0 km

1.	Alexander Robert	1.32.10
2.	Adolfo Gomes	1.38.02

KIDS

Cat I (6 -7 aña) 1.2 km

1.	Akeem Kock	04.06
2.	Ghisleny Dabian	05.45
3.	Ayrton Erasmus	06.23
4.	Sjoerd van Roden	06.36

Cat II (8 -9 aña) 2.4 km

1.	Ashwin Dabian	07.20
2.	Joao da Silva	09.15
3.	Edrick Krozendijk	09.29

Cat III (10 – 12 aña) 5.0 km

1.	Christian Arends	20.24
2.	Eugene Dirksz	21.04
3.	Shakeem Lewis	23.04
4.	Segal Francees	23.04.
5.	Ishrani Martijn	23.27
6.	Gershon Irausquin	26.05
7.	Gilton Kelly	28.37
8.	Geraldine da Silva	29.22









Sidney Ponson ta mustra bon den su prome presentacion cu Minnesota Twins

Manager y coach di pitcheo alivia







FORT MYERS- Dialuna porfin Sidney Ponson a mira accion pa su ekipo nobo di Minnesota Twins y tin cu bisa cu el a laga un bon impresion atras cu a satisface e manager Ron Gardenhire.

Hungando den un partido B entre Minnesota Twins y Boston Red Sox, Sidney a mira accion pa prome bes y a pasa facil for di e prome test, tirando dos entrada y usando solamente 25 lanzamento.

El a permiti solamente un hit, el a poncha dos bateador y a mustra sumamente comodo riba monticulo y el a impresiona den su prome salida.

E coaching staf tabatin precupacion grandi pa e presentacion di e pitchernan den spring training, y casi tur pitcher a wordo mal bati den nan prome presentacion, cu excepcion di Johan Santana, cu ta e unico cu ta mustrando di ta den forma.

Sidney no por a mira accion for di siman pasa pa motibo di problema cu su visa, cu a keda cla diahuebs ultimo, pero su biahe pa Bahamas y e intertidumbre ki ora esaki lo keda cla, a pone cu e no a wordo inclui den e rotacion pa e weganan di exhibicion cu e ekipo A.

A pone su nomber den weganan di ekipo B cu ta ser permiti pa e participa aden cu e visa cu e tabatin y ora cu e visa a keda cla diahuebs ultimo, manager Gardenhire y su coach di pitcheo, Rick Anderson, no kier a mishi cu e programa cu nan a hinca den otro. Pa e motibo aki a laga Sidney pitcha dialuna den oranan di mainta mientras cu den oranan di merdia nan a bai mira e trabou di otro pitcher cu ta tratando na gana un puesto den e rotacion regular, kende ta Carlos Silva.

E ultimo aki den su prome presentacion siman pasa, a wordo bati libremente pero dialuna contra di Tampa Bay Devil Rays, Silva tabatin un bon actuacion pa caba un bon dia pa manager Gardenhire y tambe coach Anderson.

"E cos aki ta un alivio, ya cu nos tin algun dia pasando den un precupacion grandi, ya cu nada tabata funciona.

E cos aki ta un bonus dobbel pa nos sin duda algun y mi por bisa cu nos pitcheo ta bayendo riba bon caminda awor.

Sidney a duna un actuacion cu a laga tur hende trankilo y mientras cu ni manager y ni e pitching kier a duna un declaracion riba su actuacion, ta bisto cu nan a bai den tur trankilidad y lo sigui traha cu e pitcher Arubiano den proximo dianan.

SATISFECHO

E catcher di e ekipo cu a traha cu Sidney, tabata Mike Redmond di Twins, kende a mustra cu Ponson a mustra suave, trankilo y hopi solido den su presentacion di dos entrada.

"Mi ta kere cu su problema tabata cu na momento cu el a bira infectivo den pasado, e ta haci loke hopi otro ta haci, esta di cambia su estilo di pitcha y purba algo otro. Nos ta tratando duro pa pone bai bek na su sinker cu tabata asina efectivo den pasado y awe el a mustra bon, sin duda algun," Redmond a splica despues di e partido.

Sidney tabata contento solamente cu el a pitcha sin cu el a sinti su braza bira duro of bira dolor y e no a sconde cu e tabata satisfecho cu su presentacion.

"E cos prinicipal tabata cu mi braza ta sinti bon. Mi a tira na ambos banda di plato awe cu hopi control y pa prome biaha riba monticulo, mi ta sumamente satisfecho cune," Sidney a splica despues di e partido.

Ainda no ta conoci ki dia Sidney lo bolbe mira accion pero ta spera cu esaki lo ta pa fin di siman of den fin di siman mes.

RCA y Riverplate ta dominando campeonatonan di futbol di AVB y nan ta favorito pa bira campeon



ORANJESTAD- Den division di Honor ta RCA di Solito y den division Prome ta Riverplate di Madiki ta e ekipona cu ta dominando nan divisionnan si problema alguno.

RCA a mira parti di su bentaha grandi riba Britannia 'smelt' un tiki te na tres punto solamente mientras cu Riverplate ta na di prome lugar den Division Prome cu 31 punto den 12 partido hunga y cu bentaha di tres punto riba Estudiantes cu ta na di dos lugar.

Den division Dos, ta Unistars ta comandando e tabla di posicion cu 26 punto den 12 encuentro hunga pero den e division aki no tin mucho diferente entre e prome tres ekiponan di e division cu tambe ta conta cu Universal cu 22 punto y Bubali cu a acumula un total di 20 punto.

RCA keto bai ta e unico ekipo invicto den campeonatonan local di AVB cu 11 victoria den 13 partido efectua y e ekipo ta mustra rumbo pa e titulo di campeon den e forma cu e ta actualmente.

Su dos ultimo encuentronan a termina den un empate di 0-0 y ta e prome dos encuentronan cu e ekipo no a anota gol pero solamente a permiti dos gol contra den 13 partido.

Britannia tin e otro record impresionante den e Division di Honor y ta na tres punto aleha for di e lider RCA cu solamente un derota sufri.

Deportivo Nacional tambe tin un record impresionante y tambe ta hungando un bon futbol e temporada aki, apesar di varios cambio cu e entrenador Silo Brete a introduci pa e temporada aki, entre cual varios hoben cu a bira regular.

E futbol ta hopi fresco, veloz y ta un elenco di hungadornan hoben kendenan ta dispuesto pa traha duro pa otro pa logra e clasificacion cu nan ta buscando.

DIVISION PROME

Den division prome ta Riverplate ta dominando cu solamente un wega perdi pero e ekipo di Madiki ta conta cu e liña ofensiva mas productivo di futbol local, despues di a marca un total di 38 gol den 12 partido efectua cu ta un averahe solido di tres gol of mas pa wega.

RCA tin un averahe di 2.6 gol pa wega pues e muchanan di Madiki ta marcando pauta pa loke ta e liña ofensivo mas productivo di e campeonatonan di AVB.

CAMPEONATO SETAR NV 2006-2007

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	kaarchi	Kaarchi
1	RCA	13	11	2	0	36	2	34	4	35	20	5
2	BRITANNIA	13	10	2	1	37	13	24	7	32	11	3
3	NACIONAL	13	8	3	2	36	11	25	12	27	26	2
4	LA FAMA	13	6	4	3	33	13	20	17	22	23	4
5	DAKOTA	13	5	2	6	29	16	13	22	17	16	5
6	ESTRELLA	13	5	2	6	25	29	-4	22	17	24	4
7	JONG ARUBA	13	4	1	8	13	48	-35	26	13	10	0
8	CARAVEL	13	2	2	9	20	31	-11	31	8	21	8
9	JUV.TANKL.	13	2	1	10	13	45	-32	32	7	17	3
10	CAIQUETIO	13	2	1	10	17	51	-34	32	7	15	2
	Controle	130	55	20	55	259	259	0	205	185	183	36

CAMPEONATO SETAR NV 2006-2007

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	KAARCHI	
1	UNISTARS	12	8	2	2	32	14	18	10	26	4	1
2	UNIVERSAL	12	7	1	4	34	17	17	14	22	3	1
3	BUBALI	12	5	5	2	18	12	6	16	20	11	3
4	DOS CAMINOS	11	5	4	2	22	12	10	14	19	5	1
5	REAL KOYARI	11	5	2	4	31	16	15	16	17	2	0
6	CD AYO	11	5	1	5	12	9	3	17	16	6	0
7	CDRA	12	4	4	4	18	18	0	20	16	8	1
8	IND.HOOIB	12	4	2	6	22	28	-6	22	14	7	0
9	APARICIO STR	11	3	1	7	22	29	-7	23	10	3	0
10	SANICOLASJR	11	4	2	5	17	20	-3	20	13	2	0
11	ARIKOK	11	0	0	11	7	60	-53	33	0	0	0
	Controle	126	50	24	52	235	235	0	205	173	51	7

CAMPEONATO SETAR NV 2006-2007

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	KAARCHI	
1	RIVERPLATE	12	10	1	1	38	9	29	5	31	12	2
2	ESTUDIANTES	12	9	1	2	33	19	14	8	28	13	1
3	ARSENAL	12	6	4	2	26	18	8	14	22	16	2
4	SPORTBOYS	12	5	3	4	22	20	2	18	18	10	0
5	TRUPIAL	12	5	2	5	23	22	1	19	17	15	1
6	SPORTING	12	4	2	6	18	22	-4	22	14	10	1
7	ATLANTICO	12	4	2	6	25	41	-16	22	14	11	1
8	SAN LUIS DEP	12	2	5	5	12	14	-2	25	11	20	1
9	BRAZILJRS	12	2	2	8	14	31	-17	28	8	10	0
10	UNDESA	12	0	4	8	10	25	-15	32	4	17	2
	Controle	120	47	26	47	221	221	0	193	167	134	11

Estudiantes tan a di dos lugar den division Prome cu dos derota sufri y e ekipo aki tambe tin un liña ofensivo basta productivo cu 33 gol anota den 12 partido hunga. Arsenal tambe a sufri solamente dos derota pero a empata cuater partido y tan a di tres lugar riba e tabla di posicion.

DIVISION DOS

Den division Dos Unistars ta lider di e campeonato cu 26 punto den 12 wega efectua y e ekipo a sufri dos derota den e 12 weganan.

Universal ta sigui na di dos lugar cu 22 punto mientras cu Bubali a recupera bastante tereno y ta na di tres lugar cu 20 punto y e division aki ta priminti di bai conoce un final dramatico cu varios ekipo luchando pa clasificacion pa asina trata di gana promocion pa division prome.

CARCHI

Pa loke ta carchi cora den division di Honor, e ekipo cu mas carchi corra acumula ta Caravel cu tin ocho expulsion ricibi sigui pa RCA y Dakota cada uno cu cinco carchi ricibi mientras cu La Fama y Estrella a ricibi 4 carchi corra cada uno.

Den division Prome e situacion ta mucho mas calmo y e dos ekiponan cu mas carchi corra ta Riverplate, Arsenal y Undesa tur tres cu dos carchi corra ricibi cada uno.

Den division Dos ta e ekipo di Bubali cu mas carchi corra ricibi cu 3 y den e division aki tambe cosnan ta masha calmo pa loke ta otorgamento di carchi.

Garry Sheffield ta pronostica temporada "grandi" pa Alex Rodriguez di New York Yankees





TAMPA BAY- Net prome cu e partido di exhibicion entre New York Yankees y Detroit Tigers, e ex outfielder di Yankees, Garry Sheffield, a elogia su ex colega di ekipo, e tercera base di New York Yankees, Alex Rodriguez.

"Alex lo bai tin un di e mihor temporadanan di su carera den 2007 y desde cu e ta hungando cu Yankees.

Mi ta kere cu loke el a haci, esta di lanta para y bisa kico ta hacie incomodo, ta demostracion cu el a supera e problemanan chikito aki cu tabata kibra su concentracion. Mi ta sigur cu e ta bai cas anochi y drumi bon ya cu e ta un di e poconan cu a lanta papia," Sheffield a mustra.

Sheffield a wordo cambia di Yankees cu Detroit Tigers den luna di December ultimo t cu su ekipo nobo na a perde cu Yankees cu anotacion di 6-5.

El a sigui mustra cu A-Rod ta un homber masha pasivo mes y e no ta atende cu ningun asunto cu ta problematico pa otro of pa su mes.

Alex mes a bisa cu Sheffield tabata un figura importante den e ekipo di Yankees, un bon amigo, un bon compañero di ekipo y e tabata un ruman homber grandi pa mayoria di hungador.

"Mi lo sinti su falta sin duda algun," A-Rod a splica.

Carl Pavano cu nervio di un nobato a haci su debut cu New York Yankees





CLEARWATER- E no a mustra sensacional pero el a mustra efectivo pero un tiki for di control pero realmente e pitcher Carl Pavano ta brinda speranza cu e por gana e confianza di coachnan di Yankees y bira un di e cinco habridornan pa temporada di 2007.

Diadomingo Pavano a mira accion ora cu el a pitcha dos entrada pa su prome actuacion riba monticulo, desde cu el a pitcha pa ultimo bes dia 27 di juni di temporada di 2005 pa motibo di lesion na su schouder, lomba, bilnan, elleboog y rebchi.

Pavano a permiti dos hit y a otorga dos boleto pero a admiti cu e tabata nervioso y cu e tabatin presion pa mustra bon den su prome actuacion.

Pavano a firma un contrato di cuater aña pa un suma di 39.5 miyon dollar pero e dos prome temporadanan no a presnta nada pa motibo di lesionnan cu el a sufri y no por a duna Yankees loke a spera di dje.

Britannia Bright Bakery/ Cerd a gana 3 wega di Washington y empata 1





PIEDRA PLAT- Diasabra cu a pasa e equipo di Britannia Lifida A a hunga contra e equipo di Washington.

Den Mini-Baby Britannia a gana for di e equipo di Washington cu e score di 4-2.
Golnan di Britania a wordo hinca pa Chajon Kock, Jurgen Tromp (2) y Ericson Croes.
Den Baby e equipo di Britannia a gana cu e score di 8-0.
Golnan di Britannia a wordo anota pa Jean Marc Farro (4), Jean Claude Farro(3) y Carl Croes.

Den Lifida A e equipo di Britannia a gana cu e score di 3-1. Tur tres gol a wordo hinca pa Samuel Lacle.
Den Lifida B Britannia a empata cu Washington 2-2. Golnan di Britannia a wordo hinca pa Marsan Lacle y Richard Garcia.
Diabierna ultimo Britannia Dama Infantil a hunga nan prome wega contra e equipo di Brazil Jrs. Britannia a gana cu e score di 2-1.
Golnan di Britannia a ser anota pa Yelitza Ras y Nury Tromp.

Reunion importante pa Aruba Jrs L.G. Gerry's Refricenter

SOCOTORO- Awe Diaranzon atardi Aruba Jrs L.G. Gerry's Refricenter lo tin un reunion di sumo importancia relaciona cu e campeonatonan di Copa 75 Aña Aruba Juniors y Copa Himno y Bandera 2007. Directiva ta conta riba e asistencia di tur su miembronan na tanto e training como na e reunion cu lo tuma lugar despues di e training.
Pues, miembro, no keda sin asisti, bo presencia ta altamente aprecia awetardi.

Training di Old Parr Domino Team

SANTA CRUZ- Directiva di Old Parr Domino Team ta invita tur su miembronan pa un training cu lo tuma lugar awenochi na cas di Nacho, cuminsando pa 8'or. Ta pidi tur miembro pa asisti na e training aki sin falta, campeonato lo cuminsa na luna di April.
Bini na ora pa e training por cuminsa y termina na ora tambe. Ta conta riba e colaboracion di un y tur.

Barcelona ta gana Liverpool pero ta perde su titulo di Champions League

ANFIELD- Barcelona a gana den e "infierno" di Anfield (1-0), pero e gol laat di Gudjohnsen no tabata suficiente.

E ekipo spaño no tabata sa di impone su estilo di wega y a cai elimina den octavo final di Liga di Campeonnan contra un Liverpool cu tabata superior, principalmente den e prome mitar.

Historia ta mustra cu den e ultimo 11 añanan ningun ekipo a logra remonta un derota na cas den e wega di ida di e maximo competencia continental y cu, desde cu e Copa di Europa ta wordo hunga den e actual formato di Liga di Campeonnan, niun ekipo a logra reconkista e titulo. Barça no por a kibra ningun di e dos estadisticanan aki. Benítez a adverti un dia prome cu su ekipo lo no specula cu e 1-2 den Camp Nou, y e no a gaña.

Cu un defensa adelanta, e lineanan hopi pareuw y un presion asfixiante mei-mei di tereno, Liverpool a hoga e azulgrana den e prome parti.

Riise a haci Oleguer loco den e parti robez y Gerrard tabata drenta manera un cuchiuw na banda drechi, loke a obliga Iniesta lubida wega creativo y bai bek den su posicion te ora cu practicamente el a hunga como lateral zurdo pa tapa e capitan di e corranan.

E defensa di tres central treci dor di Rijkaard tabata sufri pa para e salida di e rivalnan, cu a cuminsa avisa cu dos remate di Riise – uno den e palo- den e prome dies minuutnan.

MASHA POCO

Dilanti, ni Ronaldinho ni Eto'o, cu tabata intercambia e posicionnan den atake, no tabata existi ningun amenaza, solamente Messi, kende aunke haciendo un guera pa su cuenta, tabata duna señal di bida ofensivo pa e azulgranan.

Na di binti minuut, Liverpool tabatin su mihor chens pa bai dilanti den score. Un tiro di Bellamy y a topa cu e rechazo di Valdes, e bala a cai na zapatonan di Kuyt, pero su remate a bolbe dal den e portero di e ekipo bishitante prome cu el a yega bek pa Rijse y Puyol a salba e tiro bou di e palonan di gol.

Sissoko, desde mas di trinta meter, por a haci e 1-0 un rato despues, ora cu el a haya un regalo di Valdes kende, for di su porteria, a saca e bala malo, pero esaki enbes di bai den e net, a dal atrobe den e keeper.

Mientras tanto, Barça sólamente tabata un peliger pa Reina na dos occasion cu bala para durante henter e prome mitar; un falta y un corner cu Márquez y Ronaldinho a temata hopi desvia.

Y asina e prome 45 minuutnan a vbai: Liverpool pordonando cada biaha y Barcelona tratando di saca su mes y aporta un tiki di tempo na un wega cu, a priori, e mester a pone tur e ritmo posibel pa hinca den e curpa di e ekipo ingles.

DEFENSI VO

E localnan a sali e di dos mitar cu e intencion di bai un tiki mas atras y regala Barca e bala pa sentencia e eliminatoria, y e ekipo di Rijkaard a probecha pa yega mas serca cu mas peligro na e porteria di e bishitantenan.

Ronaldinho a lanta for di soño pa avisa Reina den e prome minuutnan di e di dos tempo, cu un falta leu, y djei cu un tiro riba e palo.

Rijkaard a hinca Giuly, na lugar di Eto'o, y Gudjohsen pa Thuram, y e spañonan, cu no por a despedi di e competencia den cual nan tabata defende e titulo dunando un imagen asina triste, y a haci tur nan esfuerso pero cu poco idea.

Faltando 15 minuut pa e final, Barça a logra porfin pa habri e defensa ingles: Xavi a fabrica un pase pa Gudjohnsen, cu a gaña Reina pa pone e marcador 1-0.

Sinembargo, eynan tur e peligro di bishitante a keda y tabata Liverpool tabata esun mas serca di e gol.

Gerrard prome, Crouch después y finalmente Pennant cu tabata na punto di evita e triunfo di e ekipo bishitante, kendenan por lo menos ta keda cu e consuelo di a cai den 'Champions' ganando den un di e mihor escenarionan posibel: stadion di Anfiel y contra un pentacampeón di Europa.







Evo Morales apuesta por un "diálogo abierto y sincero" con EEUU

TOKIO, Japón - - El presidente de Bolivia, Evo Morales, apuesta por un diálogo "abierto y sincero" con Estados Unidos y espera que la próxima gira a América Latina del presidente George W. Bush no sea para "amedrentar o asustar a alguien".

En una entrevista con Efe durante el segundo día de su visita oficial a Japón, Morales resaltó ayer que su Gobierno quiere "entenderse con los empresarios", pese a las reticencias creadas por sus planes de privatización.

"Queremos entendernos con los empresarios, el Estado y los inversionistas, pero desde mi Gobierno queremos socios, no patrones y garantizamos también que la nacionalización será sin expropiar a nadie", insistió el presidente boliviano.

Morales cree que el derecho del inversor "a ganar" es compatible con la intención de su Gobierno de "ejercer su derecho de propiedad" sobre recursos naturales como los hidrocarburos o el suministro de agua potable.

Para el gobernante, la clave está en compatibilizar el "fuerte sentimiento nacionalista, de dignidad y de soberanía" de Bolivia con un "diálogo" que explique al mundo inversor, y a los gobiernos que desconfíen, cuáles son los planes "legítimos" de su Ejecutivo.



El presidente de Bolivia, Evo Morales, dialoga hoy, martes 6 de marzo, con la periodista de la agencia EFE, Patricia Souza, en el Hotel Imperial Palace en Tokio (Japón). EFE

Morales se entrevistó ayer con Shinzo Abe, primer ministro de Japón, un país que ha reclamado esta semana a Bolivia que siga manteniendo una buena relación con EEUU y mejore las condiciones de inversión.

Evo Morales llegó a Japón días antes de que este jueves comience un viaje del presidente estadounidense Bush a Brasil, Uruguay, Colombia, Guatemala y México.

Según varios medios, el objetivo de Bush es contrarrestar la creciente influencia en la región de gobiernos como los del venezolano, Hugo Chávez, y del propio Evo Morales.

"Es un derecho de cualquier presidente poder visitar, esperamos que sea con fines de comercio y no con fines políticos, de bloquear, amedrentar o asustar a alguien", dijo al respecto el mandatario boliviano.

El presidente destacó hoy el interés de Bolivia por tener "un diálogo abierto, sincero y sin propuestas bajo la manga" con naciones como Estados Unidos y Japón.

Cuando Bush viaje a América Latina, Morales seguirá en Tokio explicando a empresarios y autoridades sus planes económicos, con el fin de despejar posibles dudas sobre la viabilidad inversora en su país.

Para el presidente boliviano, "sería un error que nosotros expulsemos o expropiemos a quien haya invertido y que no tenga derecho a recuperar su inversión; cualquier inversor tiene derecho a ganar", "mantra" que ha repetido en su estancia oficial en Tokio.

A la vez, señaló que "los hidrocarburos son un recurso del Estado y los ciudadanos tienen que verse beneficiados", apuntó Morales, para quien es importante que recursos como el agua "no pueda ser de negocio privado.

Tiene que ser de servicio público".

En octubre, dentro de sus planes de nacionalización, el Gobierno boliviano firmó 44 contratos con doce multinacionales petroleras, entre ellas Repsol y Petrobas, que aún no han entrado en vigor por una serie de errores que obligan a que sean enmendados. Pero Morales se mostró convencido de el Congreso aprobará esos contratos, "por el bien del pueblo", pese a que se hayan detectado algunos "problemas de forma" y posibles problemas en el Senado.

"Cien años de soledad" deja huellas letras Latinoamérica

SANTIAGO - Al escribir "Cien años de soledad," Gabriel García Márquez imaginó mujeres levitando, hombres que regresan de la muerte o promueven 32 guerras civiles, y parejas que engendran un bebé con cola de cerdo.

Pero no es tan seguro que haya imaginado el destino de un libro que se transformaría en un clásico de la literatura latinoamericana: más de 30 millones de ejemplares vendidos, traducciones a cerca de 40 idiomas y una pieza fundamental en el camino del escritor colombiano al premio Nobel de Literatura en 1982.

En el 2007, al cumplirse 40 años de su primera publicación, la obra que dio vida a los Buendía y fama mundial a una ciudad llamada Macondo aparecerá impresa en una edición conmemorativa de la Real Academia Española, algo que hasta ahora sólo había logrado "El Quijote" de Miguel de Cervantes.

Inscripto en el género del realismo mágico, el libro de García Marquez, quien ayer cumplió 80 años de edad, relata la vida de las generaciones de la familia Buendía y de los personajes que la rodean. En él todo es desmesura, acontecimientos insólitos y milagros.

Perú firma acuerdos energéticos con Petrobras y Suez

LIMA (AP) - El gobierno firmó el martes sendos convenios con Petrobras de Brasil y el consorcio Suez, de capitales franceses, para expandir su industria petroquímica y para prolongar un gaseoducto.

"Estos convenios permitirán la construcción de un polo petroquímico en el sur del país", dijo el presidente Alan García en la ceremonia de la firma en el palacio de gobierno.

El proyecto con Petrobras, que se desarrollará en la zona sur del país, costará 800 millones de dólares, según informó el presidente de la empresa estatal Petroperú, César Gutiérrez, mientras con Suez Energy International, será de alrededor de 500 millones de dólares.

Gutiérrez dijo que el proyecto con Petrobras se iniciará con la realización del proyecto de petroquímica para explotar urea y amoniaco, y luego procederá a manufacturar productos finales a partir del gas natural peruano.

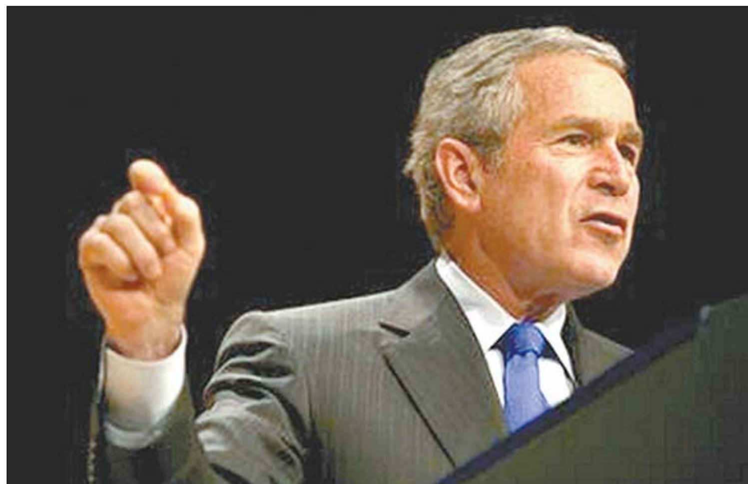
Según el ministerio de Energía, Perú produjo 171 millones de pies cúbicos de gas natural en el 2006, lo que representó un incremento del 17% con respecto a la producción del 2005, que fue de 146 millones de pies cúbicos.

"Queremos una locación donde el uso energético se maximice para evitar el desperdicio", agregó Gutiérrez.García añadió que el gobierno tiene "ya comprometidos alrededor de cinco mil millones de dólares" en proyectos energéticos, y dijo que espera cumplir con la meta de inversión de 23 mil millones de dólares en sus cinco años de mandato.

"Perú llegará por primera vez a producir 100 mil millones de dólares en el 2007", dijo el presidente. El gerente general de Petrobras-Perú, Pedro Grijalva, dijo que esa empresa "le pondrá valor agregado al gas natural, esa es la contribución nuestra".

Con Suez, se espera iniciar los estudios de factibilidad de la prolongación, en su tercera fase, del gasoducto del complejo Camisea, también al sur del país, para iniciar los trabajos en el 2008, y terminarlos en el 2010.

Bush quiere demostrar que va más allá del comercio y la lucha contra la droga en Latinoamérica



El presidente George W. Bush quiere demostrar con su gira a Latinoamérica que su implicación en la zona va más allá del comercio y la lucha contra la droga, pero expertos y algunos congresistas se muestran escépticos sobre el

WASHINGTON, EE.UU - El presidente George W. Bush quiere demostrar con su gira a Latinoamérica que su implicación en la zona va más allá del comercio y la lucha contra la droga, pero expertos y algunos congresistas se muestran escépticos sobre el alcance de la visita.

La Casa Blanca ha asegurado que Bush ha estado "implicado y comprometido con América Latina a lo largo de toda su presidencia". El consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Stephen Hadley, apunta como prueba que éste será su décimo primer viaje al continente desde el comienzo de su mandato y la veintena de reuniones que mantuvo a lo largo del año pasado con dirigentes latinoamericanos.

La gira que comienza el jueves y terminará el día 14 será la más larga que haya realizado a la región en sus seis años de mandato. Según Hadley, con este viaje la Casa Blanca quiere "dejar claro nuestro compromiso, mediante la democracia y la oportunidad económica, para que el pueblo latinoamericano salga de la pobreza". Sin embargo, congresistas demócratas y expertos en la región aseguran que la Casa Blanca ha dejado de lado a América Latina en estos seis años, en buena parte debido a la guerra en Irak y a la lucha contra el terrorismo, y piden una mayor implicación.

Los propios expertos indican que el viaje no ha suscitado demasiada expectación en América Latina ni logrará resultados demasiado concretos. "Es una visita después de más de seis años de olvido, y por eso no hay grandes expectativas", afirma Sidney Wintraub, del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales (CSIS).

Por su parte, Michael Shifter, del Diálogo Interamericano, aseguró que "en América Latina saben que el presidente no tiene mucho apoyo político en este país y tampoco capital político que gastar". Buena parte de la motivación del viaje, según Peter Hakim, también del Diálogo Interamericano, se debe al factor Hugo Chávez, el presidente venezolano, y la corriente populista en algunos países de la zona. Existe "una verdadera preocupación acerca de a dónde van las relaciones entre Estados Unidos y América Latina... Está claro que hay un creciente sentimiento anti-estadounidense en la región", explicó Hakim.

Sin embargo, los expertos coinciden en que "sería un error" atribuir el viaje sólo a un intento de contrarrestar a Chávez en la región.

Brasil será la primera etapa del viaje. Bush llegará a Sao Paulo el 8 por la noche, y a lo largo del día 9, además de reunirse con Lula da Silva y ofrecer una rueda de prensa conjunta, visitará una factoría de etanol, entre otras actividades. El día 10 estará en Uruguay, donde se reunirá con el presidente Vázquez en la Estancia Anchorena, fuera de Montevideo, y participará en una recepción para dirigentes empresariales y políticos.

La siguiente etapa será en Colombia el día 11, donde conversará con el presidente Alvaro Uribe y le expresará su apoyo para renovar el "Plan Colombia". Bush llegará el día 12 a Guatemala, donde tratará de dar respaldo al presidente Oscar Berger, cuya autoridad se ha visto en entredicho entre sus propias fuerzas de seguridad y las pandillas delincuentes.

La gira concluirá en Mérida (México), donde el presidente estadounidense se reunirá con su homólogo Felipe Calderón por primera vez desde la toma de posesión de éste y alabará la política antidrogas del nuevo Gobierno. Se espera que ambos dirigentes, que visitarán juntos las ruinas de Uxmal, aborden también cuestiones de inmigración y de cooperación económica, antes de que Bush emprenda regreso a Washington el día 14.

Dos spion di Estados Unidos, asesina na Pakistan

PESHAWAR, Pakistán - Militante sospechoso pro Taliban, a tira dos homber di e tribu Pakistani, cerca di e frontera Afghano, despues di a acusa nan di ta informante di Estados Unidos, segun funcionarionan di e gobierno y testigo a duna di conoce.

E curpa di e hombernan Qayyum Shamiri di 35 aña y Rakham Din di 40, a wordo haya dialuna na luganan diferente benta banda di caminda cerca di Miranshah, e cuidad principal di e region Waziristan Nort, cu ta un luga di cultimo di apoyo pa militantenan Islamico. Funcionarionan di Siguridad a observa cu tur dos homber a ricibi varios tiro y cu banda di nen curpa a haya un nota cu ta bisa: Spionnan di Estados Unidos, lo tin un destino similar. Militantenan di Waziristan Nort y Sur a asesina decena di persona kendenan nan ta acusa di ta apoya e gobierno Pakistani, of ta spion pa e forsanan Mericano di e bisiña Afghanistan. Diamars ultimo, militantenan a decapita un clero Afghano na Waziristan Sur, despues di a acuse di ta un spion pa Estados Unidos. E clero a papia contra e militantenan den su predicashi. Hopi militante Taliban y miembronan stranhero di Al Qaida a huy na e region tribal semi autonomo di Pakistan, despues cu na 2001, e forsanan conduci pa Estados Unidos, a deroca e regimen radical Taliban di Afghanistan. E forsanan Pakistani, a intenta pa saca militantenan stranhero y somete na un aliado Pakistani, mientras cu cientos di persona a muri. E gobierno a firma despues acuerdo di pas cu ta apunta pa pone fin na e luchanan y detene infiltracion di militantenan na Afghanistan, pero e criticonan a bisa cu e pacto a habri camindapa e rebeldenany a conduci na un "talibanizacion" den e region.

E gobierno di e Presidente Pervez Musharraf, un aliado importante den e guera di Estados Unidos contra terorismo, ta defende e acuerdonan, bisando cu mester hiba un reduccion na violencia tanto na Pakistan, como na Afghanistan. '

Zapatero ta biaha pa Marruecos pa conbersacion



Prome Minister Jose Luis Rodriguez Zapatero, hunto cu e Minister pa Asuntonan Exterior Miguel Angel Morantino, durante nan reunion cu Rei di Maruecos Mohammed VI.

RABAT—E presidente di e gobierno Spaño, Jose Luis Rodriguez Zapatero, a biaha dialuna pa Marruecos, pa conbersacionnan riba cooperacion economico bilateral, segun un bosero di e Ministerio di Comunicacion. Rodriguez Zapatero, a wordo ricibi na e aeropuerto pa e Prome Minister Marocano Driss Jettou, segun e ministerio. Durante e conbersacionnan diamars, tur dos a discuti e cooperacion bilateral amplio di sector economico , segun e canciyeria di Maruecos. E region entre Spaña y Maruecos, paisnan ubica den banda contrario di e Derecho di Gilbralter, a mihora considerablemente despues cu Rodriguez Zapatero a bai na di poder na 2004. E paisnan tin problema comun, incluyendo terorismo Islamico y imigracion ilegal di Africa pa Europa, hopi biaha dor di Isla Canaria. E dos gobiernonan ta considera na e momento aki, construccion di un tunnel bou di e estrecho di Gilbraltar, entre e ciudad Marocano Tanger y e ciudad Spaño Tarifa. E reclamonan Marocano, riba e islanan Spaño Ceuta y Mililla na Maruecos, ta sigui ta un asunto dificil entre tur dos pais.

Estados Unidos kier garantia cu ayudo na Autoridad Palestino no ta beneficia Hamas

WASHINGTON—E gobierno di Estados Unidos, tin programa un pakete di ayudo di siguridad destina pa Autoridad Palestino, cu solamente lo formalisa si e ricibi garantia di di cu e ayudo aki, lo no yuda bai pa e Movimento di Resistencia Islamico di Hamas. Ta trata di un programa di asistencia balora na 86 miyon dollar cu Washington kier destina na e forsanan di siguridad controla pa e presidente Palestino y lider di e movimento Al Fatah, Mahmud Abas, segun e portabos di e Departamento di Estado Sean Mc Cormack. No obstante , e portabos a precisa cu prome cu e acuerdo pa formacion di un gobierno di unidad nacional entre Al Fatah y Hamas, a surgi cierto cuestion pa cual e secretaria di Estado , Condoleezza rice, kier contesta pa garantisa cu ningun di e fondonan caba den mannan di Hamas of di un gobierno lidera pa Hamas. Pa e momento, el a bisa cu ta un cuestion cu nos ta studiando, pakico , entre otro rasonnan , nos no tin ainda un gobierno di unidad nacional, entre Al Fatah, y Hamas, grupo cu Estados Unidos, ta inclui riba su lista di organisacion terorista. Segun Nabil Abu Rudaina, portabos di e presidente Palestino Mahmud Abas, e gobierno Palestino, di unidad nacional lo wordo anuncia otro siman. Abu Rudaina pa e afirmacionnan den rueda di prensa pa finalisa di dos ruenion entre Abas y e prome minister Palestino, Islail Haniyeh, pa ultima e ultimo fleconan di e gobierno di unidad nacional.

Clasificado

EstadosUnidos y Nort Korea a cuminsa cumbre historico pa normalisa nan relacion



Negoshadornan di Estados Unidos, y Nort Korea a cuuminsa ayera na New York.

NACIONNAN UNI— Negoshadornan di Estados Unidos y Nort Korea, a cuminsa ayera na New York un proceso di dialogo historico cu lo dura dos dia y tin e obhetivo di sinta e basenan na un normalisacion di e relacionnan entre tur dos pais.

E delegacion di Estados Unidos ta encabesa pa e Secretario di Estado Christopher Hill, kende a reuni den e mision di su pais pa ONU,cu e vice minister Nort Koreano di Asuntonan Exterior, Kim Kye Gwan, kende di su banda ta compaña un mision di shete experto. Tur dos delegacion tin programa di asisti despues di e reunion na un cena di trabou, aunke e portabos di e Departamento di Estado Sean Mc Comark, a adverti cu no ta spera di alcansa un acuerdo concreto den den cual ta respeta e normalisacion mesora di e relacionnan diplomatico entre tur dos pais. “ Mi ta kere cu lo tuma algun tempo te ora e proceso completa. E ta un cuestion di crea prome confiansa y e discusionnan di awe ta e cuminsamento, el a declara. Kim ta e funcionario cu un rango mas halto Nort Koreano, cu ta bishita Estados Unidos, despues cu e vice presidente Jo Myung-rok, a biaha pa Washington comomediador special di su pais na october 2000, y prome di e cita el a tene ya na New York un encuentro cuChun Young Woo, e negoshador Sur Korano, den e conbersacionnan na seis banda riba e programa nuclear di Nort Korea. Chun a manifesta despues di e encuentro cu no ta existi ningun duda di cu Nort Korea tin intencion di cumpli cu su compromisonan, y cu pa e momento no a presenta ningun dificultad cu por pone e negoshacionnan den peliger. Entre e puntonan di e agenda ta figura eliminacion di Nort Korea for di e lista di paisnan cu ta patrocina terorismo , elabora pa e departamento di Estado di Estados Unidos, tambe como e posibilidad di lanta sancionnan economico contra Pyongyana. Den cas cu e dialogo avansa duna resultado mesora, Estados Unidos a anuncia cu e ta prepara pa desblokia miyones di dollar di fondo pa nort Korea cu a keda congela bou di sospecha di falsificcion y labamento di placa. E reanudacion die contactonan bilateral entre tur dos pais, a keda acorda dia 13 di februari, den e marco di e negoshacionnan na seis banda, cu a keda establece pa resolve e crisis nuclear Nort Koreana, cu a cuminsa tres aña pasa, y te na e momento no a duna fruta.

Bou di e acuerdo alcansa, Pyongyang a compromete pa desmantela su instalacionnan den 60 dia, y a ta bolbe admiti e inspectornan di e Organismo Internacional di Energia Atomico, a cambio di ayudo energetico.



"Lo mi salba ken cu stima Mi, y warde, ya cu e sabi mi Nomber.
Si e yama, Mi ta cla pa contesta den tur ansha mi ta keda compaña"
Pslam 91

Señor, Abo so sa cu ki dolor nos mester despedi di Mo Pe, pero conforme cu bo boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den Bo brasanan:



Pedro Surpiano Rasmijn

Ruman di Jose, swa di Lucia y omo di Evelyn y Frans, Ochi Lilita, Margitta, Pierre y Karen Rasmijn.

Alabes nos ta anuncia cu Brisas del Mar lo ta sera ariba Diahueps 8 di Maart 2007, henter dia pa entiero



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

University of Aruba

The University of Aruba announces the passing away of :

Mr. Pedro Supriano Rasmijn

father of our colleague of the Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies

Mrs. Thaïs Nierop-Kappel

The University community extends its condolences to the bereaved and wish them strength and comfort in this time of mourning.



Grupo Rumannan den Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez Dakota-Aruba



Nos grupo cu hopi amor kier haci un invitacion na tur nos miembro, devotonan, specialmente na tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa cualkier pidimento na nos Triduim di luna di Maart 2007.
Fechanan: Diamars 6, Diarason 7 y Diahuebs 8 di Maart 2007
Lugar: Cas di Oracion na Dakota
Ora: 7.00 pm
Rumannan, nos tur mester di hopi oracion, nos famia, nos casnan y mas ainda nos dushi isla Aruba. Mas hopi nos ta mas calor nos oracion ta wordo scucha na nos Mama maria y dushi Hesus y nos ta sigui resa pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa nos por mirele den nos misanan. Tambe rumannan corda bini cu e buki geel pa asina nos resa e caminda di crus. Grupo ta warda tur nos rumannan; corda nos ta den cuaresma.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Het leven is als een druppel water dat terugkeert tot de bron van het Leven

Riba Diabierna, 2 di Maart, 2007, a bay for di e mundo aki pa un otro mundo,



Elsa Martina Coffi

Na nomber di su:
yiu: Sunniva Precilia
tata: Isaac Romualdo Coffi
rumannan: Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi - Aakster
Jenny y Hans Wesseling - Coffi
Frieda Coffi
tata di su yiu: Wendell Precilia
subrina y subrinonan: Debbie Bislip y yiunan
Patsy y Ronny Boekhoudt - Bislip
Donny y Arantxa Bislip - Santos y yiunan
Carlos "Calai" y Ingrid Bislip - Douglas y yiunan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y yiunan
Ivo y Katie Wesseling - Darrow
Vicky Wesseling
Amiga y consehera di su yiu: Ivonne Quandus
Famianan: Coffi, Precilia, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, Wesseling, Nelson, Boekhoudt, Santos, Douglas, Rock, Darrow, Kusmus, Landwier, Maldonado, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.
Ta ricibi bishita di condolencia na **Seroe Colorado 72, Diasabra 3 di Maart y Diadomingo 4 di Maart 2007 for di 7'or te cu 9'or di anochi**.
Lo tin ocasion pa despedi di Elsa na **Mementomori Funeral Home, Dialuna 5 di Maart 2007** for di **5'or di atardi te cu 8'or di anochi.**

Donacion na Edmund Harms Foundation lo wordo altamente aprecia y lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Lo bay tin un misa conmemorativo cual lo ser teni na Misa Sta. Anna na Noord.
Fecha lo wordo anuncia despues.

Arcangel San Garbiel

ORACION
Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel
para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " **Cado Wever**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Alvaro Upequi

*** 8 April 1961 + 4 Maart 2007**

Na nomber di su:

esposa:	Diana Upequi-Escovar
yiunan:	Misol Upequi
	Luna Upequi
mama:	Sra. Vda. Consuelo Tabares
rumannan:	Patricia y Dennis Jacobs
	Carmenza Upequi na Merca
	Arnulfo Upequi y famia na Colombia
suegro:	Fabiola Escobar na Colombia
tanta:	Marta y yiunan na Colombia
cuñanan:	Olga y famia na Colombia
	Liliana y famia na Colombia
sobrino y sobrinanan na Aruba y Colombia:	Donna, Johnatan, Cristian Jose, Daniel, Jenny Tatiana, Juan Carlos
gran amigonan:	Enrique, Vanegas, Hiquita, Nidia,Franklin, Einer, Pacho, David, Blanca, Blanquita, Jose, Luisa Chirri, Lisette, Rosalba Maikel y demas amigonan
Compader:	Tunki Helder

primo y primanan, su compañeronan y coleganan di El Gaucho y Garufa

famia: Upequi, Escovar, Botero, Cardona, Duran, Olive, Jacobs, Garcia, Botta, Frank,Tromp, Marchena, Kock, Francisca, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 7 di maart 2007 pa 11 'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 5 di maart 2007, di 8'or pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS



1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor

"The Lord is my shepherd, I shall not want"

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt



Mrs. Maud Esmey Johnson

Better known as Esmey

Sunrise: March 29th, 1924 Sunset: March 3rd, 2007

Left to mourn are her:

Children:	Cheryl Johnson and family
	Patricia Johnson and family
	Barbara & Clemente Oduber-Johnson and family
	Stuart & Dee Dee Johnson and family
	Yvonne & Jose Rincon-Johnson and family
	Donna & Glenn Maduro-Johnson and family
Grandchildren:	Kirsten Frank and family
	Tony & Natasha Frank and family
	Eddy Sanders
	Chella Sanders & Sander and family
	Rosie & Lino Alberts-Oduber and family
	Matt & Michelle Johnson and family
	Wayne & Faith Johnson and family
	Tara Johnson & Mark
	Kyle Johnson
	Ian Lejuez & Jerisa and family
	Stephanie Lejuez
	Eddy Rincon
	Chris Maduro & Cynthia
	Wendy Maduro
	Cindy Maduro
Great grandchildren:	twenty-one (21)
Niece:	Muriel & Albert de La Combé-Hassell and family
Nephew:	Donald & Sandra Hassell and family
Sisters-in-law:	Lucille & Ronald Johnson and family
	Angela & Guy Johnson and family
Caretakers:	Verna
	The nurses from the White & Yellow Cross
	Therapist Rudi Carti
Doctors:	Dr. Anaya, Dr. Every, Dr. Brussel and Dr. Luchmun

Cousins, neighbors and friends too numerous to mention
All employees of Johnson's Enterprises N.V.

Relatives in: Saba, St. Maarten, Curaçao, Bonaire, U.S.A. and Holland

Families and friends: Johnson, Hassell, Frank, Oduber, Rincon, Lejuez, Maduro, Sanders, Alberts, La Combé, Labega, Peterson, Poeteray, Mos, Holtzapfel, Simmons, Sloterdijk, Martin, Amaya, Assang, van Cooten, de Freitas, Dunlock, Zagers, Arends, Helder. Pardon us if we have forgotten any family or friends.

We would hereby like to invite all family members, friends and neighbors to attend the funeral on the 9th of March, 2007 at the Anglican Church in San Nicolas (Weg Seroe Preto), where she will be laid out in church from 2.00pm and the funeral service will commence at 3.30pm.

Address for condolences: Rooi Koochi 3F

SUNSHINE APARTMENTS N.V.

It is with heartfelt sympathy,

that SUNSHINE APARTMENTS N.V. announces the passing of



Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell

on March 3'2007

Grandmother of Rosie and Lino Alberts - Oduber
The body of the late Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell and may she rest in peace



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ



It is with heartfelt sympathy,

that STAR ENTERPRISES N.V. announces the passing of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell on March 3'2007

Mother and mother -in-law of our Directors Barbara and Clemente Oduber - Johnson and
Grandmother of Rosie Alberts - Oduber



The body of the late

Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell

will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007 from 2:00 – 3:30 pm.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell and may she rest in peace



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma.
Ps. 25:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Claudio Alberto Kock

na edad di 63 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di yiunan pecador ta para rond di e cero, den fierno su fulgor. Nan gritonan ta kibra su tierno curazon, nos Redentor ta muri di duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida lo caba pa nos tur, lo disparce den sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Señor nos ta pidibo descanso eterno pa mi esposa y nos mama stima



Sra. Cleana " Anna " Maduro-Maduro

Recordando su di 5 aña di fayecimento nos kier a invita rumanan, amiga(o)nan, bisiña, conocirnan y demas famia pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa **dia 9 di Maart 2007 pa 6:30 di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolas.**
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposo, yiunan y demas famia.







GERENCIA DI EL GAUCHO RESTAURANT Y GARUFA ULTRA LOUNGE
TA CUMPLI CU E TRISTO DEBER DI ANUNCIA E FAYECIMENTO TRAGICO DI NOS
COLEGA Y MANAGER STIMA:

ALVARO DIEGO UPEQUI.

NA BIDA UN EHEMPLAR EMPLEADO, EXCELENTE MANAGER, GRAN PERSONA Y CABALLERO
DEN TUR SENTIDO DI PALABRA.
TAMBE UN AMIGO STIMA PA UN Y TUR.
NOS MAS SINCERO SENTIDO DI PESAME PA SU SEñORA, JUINAN, MAMA Y DEMAS FAMIA.
ALAVEZ NOS TA ANUNCIA CU GARUFA LO TA SERA DURANTE E DIFICIL SIMAN AKI.

CU NOS QUERIDO ALVARO SOSEGA NA PAZ.
El Gaucho Restaurant lo ta sera pa entiero dia 7 di maart 2007





Johnson's Enterprises N.V.
Regrets very much to convey
the sad message that
Mrs. Maud Esmey Johnson,
Mother, Mother-in-law, Grandmother and friend
to our employees, past away
on March 3rd, 2007.
We offer our love and deepest sympathy to
her family and loved ones.



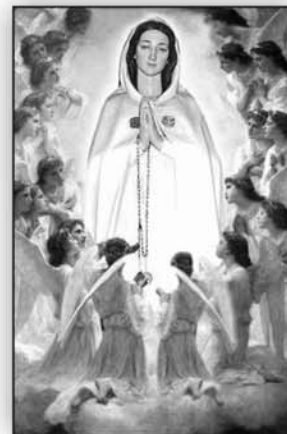


Stu Import Export, Inc
Specializing in Heavy Equipment,
Trucks, Tires &Parts
Orlando, Florida

Hereby announce the passing away of
Maud Esmey Johnson

Mother and Mother-in-law of
Stuart & DeeDee Johnson,
Owners of Stu Import Export, Inc.
May her soul rest in peace.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us
children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity,
prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has
given thee to us as our Mother and Mediatrix in
all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special
intention.
Thou hast promised us thy motherly protection,
full of graces: "I am always very close to thee,
with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa,
please show me that thou art my Mother, Bride
of the Holy Spirit and Queen of Heaven and
Earth.
Amen

Arcangel San Rafael

ORACION



Glorioso Arcangel San
Rafael medicina de
Dios, que guiaste a
Tobias
en su viaje para
cobrar la deuda de
Gabelo
le preparaste un feliz
matrimonio y
devolviste
la vista a su anciano
padre, guíanos en el
camino de la
salvacion, ayúdanos
en las necesidades
haz felices nuestros
hogares y danos la
vision de

Dios en el Cielo.
Amen



Alvaro sin decir adios, partiste
Lagrimas y dolor nos dejaste
Valor a Dios le pedimos
Amistad valorosa compartimos
Recuerdos bellos nos dejastes.
Olvidarte seria imposible.

Alvaro Drumi Dushi.
tus amigas: Lisette y Rosalba



La gente entra en tu vida por una razón.

La gente entra en tu vida por una razón, una temporada, o por toda la vida!
Cuando sabes cual es sabrás que hacer por esa persona.
Cuando alguien entra a tu vida por una razón, generalmente es para resolver una necesidad expresada.
Han venido ha asistirte durante de un momento difícil, para darte guía y asistencia, sea fisica, emocional, o espiritualmente.
En ese momento pueden parecer como enviados del cielo; y lo son!
Están allí por la razón por la cual los necesites.
Puede que por un error de tu parte, o por un mal rato, esta persona hará o dirá algo que lleve la relación a un final.
A veces mueren, o se alejan. A veces te obligan a enfrentar la situación y tomar decisiones.
Lo cual tenemos que realizar es que nuestros deseos han sido cumplidos y nuestras plegarias han sido escuchadas. Es hora de seguir adelante.

Algunas personas entran en tu vida por una temporada, porque llego la hora de compartir, aprender y crecer. Ellos traen consigo experiencias de paz o de alegría.
Pueden enseñarte algo que nunca hayas hecho.
Generalmente te traen una cantidad increíble de satisfacciones y alegría.

Créelo, Es verdadero. Pero,…solo por una temporada…
Las relaciones de por vida te enseñan a construir una base sólida para las emociones.

Tu trabajo es aceptar la lección, amar a la persona, y utilizar todo lo aprendido, en todas tus otras relaciones y momentos de tu vida.
Se dice el amor es ciego pero la amistad es clarividente.

ALVARO, …Gracias por ser parte de nuestras vidas.
Hubiese sido por una razón, una temporada, o de por vida.

Cu Alvaro sosega na pas.

Alicia Idígoras
Omira y Michel Frank
Riri Botta y Melvin Massari
Gina y Dirk-Jan Boerwinkel.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Luis Jose Vlijt
na edad di 64 aña

Na nomber di su:

amiganan:	Tilma Henriquez
	Lisette y demas amiganan
rumannan:	Julio (Soboyo) Vlijt y demas
rumannan	Diana Frans y demas rumannan
tanta:	Johana Pourier
omo:	Simon Vlijt
primo:	Eric Vlijt y demas rumannan
amigonan na Aruba:	Robby Filiciano, Motin,
	Jorge, Frans, Frido,
	Erno, Frans Lacle Pardo,
	Rudolfo, Doy
	y demas amigonan y conocirnan

na Aruba, Bonaire y Curaçao

famia: Vlijt, Bernabela, Koeiman, Henriquez y demas famia na Bonaire y Curaçao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 7 di Maart 2007 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Gradicimento

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a duna muestra di sympatia y atencion durante fayecimento y entiero di



Albert René van Trikt
Na nomber di su yiunan, nietonan y bisanietonan



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to Gods will, we announce the passing away of our beloved mother, sister, aunt and niece:



Amanda Lupita Muller
better known as: Mandy
sunrise: 04-08-1960 sunset: 03-02-2007

Left to mourn are her:

son: Joel Upas Frias

brothersRicardo Muller
Horace Bryson and family

sisters: Alida Stamper and family
Pamela Bryson and family
Sonia Bryson and family
Zariena Wilson and family

stepfather: Carol Leslie

aunts:Leonida Isei and family
Josephine Haddocks and family
Sandra Lynch and family
cousins, nieces and nephews to numerous to mention
families: Muller, Stamper, Bryson, Wilson, Leslie, Arrindell, Brown, Haddocks, Isei, Hughes, Fenton, Hazel, Maxwell, Mentore and Braithwhaite.

The funeral will take place on Friday, March 9th, 2007 at 11 oclock in the morning leaving the Saint Theresita Church to the government cemetery in San Nicolas The late Mandy will be laid out from 9 oclock in the morning in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Sorry if we did forget some of the families.

After the funeral please no condolences at home.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen



GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di nan mayornan y rumannan, ta gradici tur famia, bisiña, amigo(a) y conocirnan cu mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos yiunan stima:



Dylan Bikker



Gregory Winterdaal

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y cu haci yamadanan telefonico
Un danki di curazon pa famianan, amistadnan y conocirnan cu a sa di a duna nos yudanza den oranan dificil. Na Cuerpo Policial pa nan dedicacion y atencion prome y durante entiero.
Pa e bunita donacionnan cu nos no a spera, pero cu nos a aprecia masha hopi mes.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na un alabanza y oracion na Parke Yaburibari, diasabra 10 Maart 2007pa 7'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Bikker y Famia Winterdaal







" Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Margarita Filomena Vrolijk
mihor conoci como: "Margo"
na edad di 53 aña

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diahuebs 8 di maart 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.

Salmo 91
Bou di alanan di Señor mi ta sigur
Señor: "Mi refugio, mi forti, Mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza!"

Tata no ta solamente esun cu ta engendra, pero specialmente esun cu ta cria, cuida, guia y stima.

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di :



Pedro Supriano Rasmijn

Mihor conoci como
"Tapé. Opé, Peri, Papi, Papa, Papa Pedro, Opa, Opalito"

Na nomber di su esposa Lily Rasmijn-Marval

Su yiunan: Igor y Laura Kappel
Thais y Ken Nierop-Kappel

Su nietonan: Sheldon y Amalia (Molly) Kappe
Jaden y Chauncey Nierop

Su rumannan: Jose y Lucia Rasmijn y famia
Maria (Tele) y Coby Maduro-Rasmij
Carlos (Chai) Rasmijn y famia
Lucas (Arie) y Mientje Rasmijn y famia
Regina (Nita) y Nano Naninga-Rasmijn
Ana Maria (Anchi) Rasmijn
Silvia (Doe) Rasmijn

Su primo y primanan, subrino y subrinanan y su Ihananan

Famianan: Paskel, Thijsen, Simileer, Kock, Besaril, v/d Bliek, Geerman, Peñade Kort, Wester, Van Dijk, Solognier.

Cuñanan y Swa: Albertina (Tina) y Viviano (Vi) Frank-Marval y famia
Natalia (Nati) Marval y famia
Victor y Jeannette Marval y famia

Famianan: Sra. Viuda Tina Kappel-Croes y yuinan
Sonja y Noemi, Humphrey, Edwin, Christine, Roxanne, Yolanda, Robby, Roy
Nelson y Felicia Quijada
Miriam (Mimi) Quijada
y demas famianan Wallace, Del Nogal, Ortega, Quijada, Goitia, Dos Reis, Mata y Fuentes na Venezuela
Famia Marquez y Boyé na Aruba

Amigonan di cas: Sra. Vda. Gladys Maduro y yuinan
Tito y Maria y Sharona Sapuana
Sra. Viuda Toos Nierop y famia
Dr. Pater Rudy Lampe
Ramon y Lucy Sharpe y famia
Lila Richardson
Rolin y Irene Croes y famia
Rudy y Olivia Benschop
Carmen y William Phillips
Yolanda Wernet
Guillermo y Dora Londoño
Santa Aal y esposo
Y demas famianan y conocirnan

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa

Ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 8 di Maart 2007** pa 4'or di atardi na Capiya Santa Famia na Pos Chiquito
For di 1'or te cu 3'or di atardi e restonan mortal di "Pedro" lo ta reposa na Capiya Santa Famia y despues pa Santana na Sabana Basora

Como e difunto tawata colectant na Capiya e lo a prefera enbes di flor of krans un donacion pa Capiya
Lo tin un box pa donacion den Capiya

Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 4-C
for di 7'or pa 9'or di anochi.



Dedika na Sra. Elsa Coffie q.e.p.d.
di su amigonan stima .

"CREASHON DIVINO."

Bida ta un regalo Divino
cu ta basa riba comienso
di bo nacemento te final
unda tin su parti special
Bida ta manera un rosa
cada raiz cu por a forma
ta pega den e tera firme
pa asina por sigui crece
ta aki unda Tata Celestial
a mustra nos con special
Ela crea su mundo stima
unda su yiunan a bin biba
pa duna lo mihor di nan
yudando nan rumannan
te ora nan bida termina
lagando e jardin di rosa
pa e otro jardinero sigui
planta su obranan preferi .

Gina i Benito Maduro-Morales
Eugene "Chen Chen " Maduro

Scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

L.I.M.P.

Miembro di Konseho Insular Rhuggenaath kier mas informashon riba menasa terorista i maneho di seguridat nashonal



E miembro di Konseho Insular Eugene Rhuggenaath (PAR)

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular Eugene Rhuggenaath (PAR) kier mas informashon riba tur e kasonan ku a pasa resientemente i deklarashonnan ku tabatin al respekto. E ta bisa den un karta pa Gobièrnu di Kosou ku resientemente komunidat di Kòrsou, lamentablemente a keda konfrontá un bia mas ku deklarashonnan sumamente iresponsabel i fuera di tur límite di Diputado Nelson Pierre. E deklarashonnan estilo "misil sin guia" ku e mandatario aki a hasi enkuanto peliger di kandela i posibel atentado den nos sentro di siudat, e bia aki a kousa bastante sustu i pániko den nos komunidat; inkluso komersiante i bishitantenan di Punda i Otrabanda probablementeinklusotambeturistanan krusero. Kontestando e vários interogatorionan ku a lanta, Diputado Pierre a deklará ku e tin informashon, di fuentenan digno, di un kòmplòt pa sea kima òf destruí Hotel Howard Johnson na Awasá i kisas tambe otro edifisionan.

E mandatario a duna komo motibu pa su aktuashon ku e ta konsiderá komo su deber na komunidat pa poné na altura di e menasa aki.

"Mi ta di opinion ku deber primordial di un mandatario i di nos gobièrnu ta pa protehá nos siudadanonan. Gobièrnu su ròl den e kaso aki ta pa protehá e derechi di nos hendenan riba un bida digno, liber i sigur. Den e kuadro aki, seguridat nashonal ta fundeshi di bienestar nos pueblo. Pa e motibu aki nos no por akseptá ku en bes di protehá interes di nos komunidat, ku Diputado Pierre konsientemente a skohe pa plama pániko den nos pueblo.

Di kon Diputado Pierre no a skohé pa aserkáBestuurscollegeòfGezaghebber, ku ta e outoridat enkargá ku seguridat na Kòrsou, pa di un forma mas efektivo i apropiá informá komunidat di e supuesto peligernan ..pa di e manera aki nos komunidat lo ta mihó prepará pa konhuntamente atendé ku esaki? No ta bèrdat ku den kaso di menasa di p.e. un orkan, ku esaki lo tabata e prosedura korekto pa kana? Den e kaso aki, ken ta e berdadero terorista? E akontesimentunan di último simannan ta suprayá ku pa Kòrsou e riesgo di wòrdu konfrontá ku aktonan ku por ser kalifiká komo terorista, no ta fantasia, pero un peliger real.

Ta bon pa enfatisá akinan, ku despues di 11 di sèptèmber 2001 terorismo internashonal a bira un peliger global ku tin mayoria pais preokupá. Rònt mundu situashonnan a surgi, kaminda desasternan kousá intenshonalmente a eksihí un gran kantidat di víktima inosente ku no a haña niun sorto di atvertensia di e peliger ku a sea kosta nan bida òf a laga nan malamente heridá. Agensianan di inteligensia di hopi pais a intensifiká e nivel di alerta i preparashon pa atendé ku e fenómeno aki.

Tumando tur esaki na kuenta Kòrsou, komo pais ku ta dependé di tráfiko regional i internashonal, di hende i di merkansia, no por keda atras i mester tuma pasonan konkreto pa protehá siguridat di nos komunidat i nos bishitantenan kontra terorismo internashonal. E akontesimentunan den nos zona franca ta aksentuá e urgensia di desaroyá un polítika koherente di siguridat nashonal.

Ta imperativo pa nos rekonosé ku terorismo ta un menasa global i Kòrsou no ta imun pa esaki.

Kòrsou tambe mester ta prepará pa atendé ku tipo di susesonan asina. Kòrsou mester di su propio plan di emergensia di siguridat, meskos ku nos tin un plan di emergensia pa kalamidatnan serio, manera orkan òf kualkier otro siniestro di sierto magnitut.

Den un plan di emergensia, ta importante pa tur persona i instansia ku ta forma parti di e kadena di siguridat nashonal ta debidamente na altura i prepará pa sa kon pa aktua den un situashon di emergensia.

Esaki ta konta tambe pa komunikashon tantu denter di e kadena di siguridat nashonal i komo eksternamente ku e komunidat. Ta bèrdat ku pueblo tin tur derechi di ta na altura di posibel menasanan pa su seguridat, pero ta bèrdat tambe ku mester atendé esaki ku tur koutela nesesario pa evitá ku ta duna informashon di un forma ambiguo, no klaro i no uniforme ku por kousa spantu innesesario òf akshonnan deskabeyá ku por kousa káos i hasta peligrá bisa di hende.

P'esei mes ta ta insólito pa un mandatario òf kualkier otro siudadano por ni pensa ku ta na su diskreshon pa disidí kon i ki ora ta pone nos komunidat na altura di un situashon di peliger manera esun ku segun diputado Nelson Pierre tabata vislumbrá na hotèl Howard Johnson. Mester tin reglanan kla kon pa aktua i na kua instansia pa divulgá riesgonan ku ta peligrá nos siguridat nashonal.

Esakinan yama "rules of engagement", reglanan kon pa aktua, ku mester forma parti di un polítika di seguridat. Siendo Diputado, mener Pierre mester ta konsiente ku e no por hinka spantu i miedu den hende kon ku e ke! Esei ta algu imperdonabel ku no ta akseptabel bou di ningun sirkunstansia", asina Rhugenaath ta bisa.

KLM ta anunsia sentro di dialisis pa Boneiru

KRALENDIJK – Den kurso di siman pasa gerensha di KLM a montá un onferensha di prensa cu tabata necesario pa eliminá tur e romuresnan negativo den e circulo di politica partidista contra di maneho di gobiernu di Boneiru, riba nos isla pa esakinan wordu totalmente contradici di parti di nan Presidente director interino Drs. Ingeniero Peter Hartman. Etrante dia 1 di april awor e lo asumi e puesto di Presidente director completo di KLM

Na apertura di e conferensha sr. Hartman a ilustra e principio di KLM riba Boneiru y a haci menshon cu e persona más clave den tur loke cu ta tumando luga riba Boneiru caminda cu Boneiru depsues di Schiphol ta e stashon caminda cu mas avion di KLM ta baha y lanta na mundu a mustra cu despues di Hugo Gerhsts, gerensha di e compania a conose Co de Koning y depsues e homber di vishon pa adelanto di Boneiru cu ta Ramonsito Booi.

Fuera di tur loke cu e presidente director interino na e momento ay a trese padilanti e la toca e soña di nos pa mas cu 10 aña, luchando pa riba nos isla haña nos propio sentro pa dialisá tur pashentenan tantu local como pafo di Boneiru cu ta sufri di e malesa di nier.

Anteriormente partido Democratico Boneriano a forma un fundashon den cua tabata in un pashent di nier cu tabata pertenece na e partido pa habri e posibilidat pa atendé cu entre otro e miembro di e partido aki na Boneiru mes.

E fundashon aki cu a wordu dirigi pa miembronan di e partido a fracasa y hasta tabata tin un demanda di aparatonan cu a ser adqueri y no a wordu pagá manera cu a wordu cumbini.

Nos a sigui traha riba e proyecto aki y a logra firma un convencio cu a keda concretisá pa medio di diputado Ramonsito Booi, ora cu den promé instante diputado Norwin Nochi Willem no kier a duna su aprobashon pa firma e acuerdo aki cu Hospitalidat Universatario di San Vicente di Paul na Medellin cu ta conoci mundialmente como e unico instituto cu ta haci transplante dir ion (nier) satisfactoriamente.

Gobièrnu a haci uso di e convenio aki parcialmente cu hopi satisfacshon y ketu bai a tuma nota cu nos mes mester bini cu un sentro di dialisashon evitando gastunan astronomico cu ta tumando luga na e momentonan aki ora cu tin e indicashon cu nos hendenan cu lo mester bira pashent pa dialisá lo bai aumentá.

Camara di comercio pa medio di su presidente a haci e sondeo necesario cu tin mas cu un miyon di pashent di nier na Europa cu ke bishita Boneiru contal cu nan tin e posibilidat pa dialisá paor lo menos 3 biaha pa siman durante di nan estadia.

Durante di e conferensha, Peter Hartman a duna di conocé cu KLM despues cu e bini cu un mishon di ejecutivonan riba nos isla a mira e necesidat pa contribui pa jega na un centro di dialisá tur pashent cu ta sufri cu e malesa di nier ora cu esaki ta conecta cu hospital San Francisco.

E anuncia aki tabata e regalo di más grandi cu nos por a haña den nos bida, esta pa salvaguardia tur nos esnan cu ta sufri di e malesa aki y tambe esnan cu lo por bin ta sufri di e malesa aki y muy en particular ora cu nan ta más serca di Medellin Colombia pa un eventual transplante.

Partido Demokrátiko Boneriano a pidi reunion riba desaroyonan di aviashon na Boneiru

WILLEMSTAD – Oposishon di Boneiru, forma pa Partido Demokraat, a pidi Gezaghebber pa konvoká un reunion di urgensha relashoná ku e desaroyonan riba tereno di aviashon.

E partido ta bisa ku nan a bin ta sigui e desaroyonan rondó di aviashon masha djaserka.

Ta resultá ku e kompania nashonal DAE a muda pa Kòrsou, un kantidat di empleado di DAE ta ser obligá pa bai biba na Kòrsou òf tuma retiru. KLM ta stòp su vuelo pa Perú. Valerio a stòp di "Fuel"avion, i no tin klaridat pa ku e servisionan di "Goddard Catering" pa futuro. Aeropuerto Flamingo (B.I.A.) a hiba un pèrdida di 2.5. mion florin, e pèrdida aki lo sigui oumentá konsiderando ku tráfiko aéreo lo baha. Tin hopi insiguridat i duda den tur e sektornan ku ta direktamente dependiente di aviashon.

Konsiderando e impakto negativo ku redukshon di vuelonan pa Boneiru lo nifiká pa e isla, frakshon di Partido Demokrátiko Boneriano den Konseho Insular a pidi Gezaghebber pa konvoká un reunion públiko di Konseho Insular ku e siguiente punto di agènda: "Desaroyo rondó di aviashon en partikular i maneho di gobièrnu en general."